

கூ

சிவமயம்.

மே ல க ர ம்

திரிகூடராசப்பன்கவிராயமூர்த்திகள்

அருளிச்செய்த

திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சி.

[இரண்டாம் பதிப்பு.]

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கவித்துவான்

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்

செ ய் த

அரும்பதவுரையுடன்

போலீஸ் டிப்டிகுபரிண்டேண்டு

புரீமாத்-ராவ்ஸுலாஹிப்

K. S. கற்பகவிநாயகம்பிள்ளை B.A., அவர்களது

பொருளுதவியால்

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்க அச்சியந்திரசாலையிற்

பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

பிரபவ-ஸ்ரீ மாரீகழி மு.

இதன்விலை ரூ. ஒன்று.

1927.

Copyright Registered.

உ

இப்புத்தகம்வேண்டுமோர் கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ள என்னிடத்திலும், மதுரைப் புதுமண்டபம் புத்தகவியாபாரம் மகா-ரா-ஸ்ரீ S. கூடலிங்கம்பிள்ளையவர்களிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

விலை ரூ. 1. வி. பி. சார்ஜ் வேறு.

ராவ்ஸாஷிப் K. S. கற்பகவிநாயகம்பிள்ளை B A.,
போலீஸ் டிப்டி சூபரிண்டெண்டு,
மேலகரம், தேன்காசித்தாலூகா.

உ

இப்புத்தகத்தில் அடங்கியவை.

	பக்கம்.
ஆங்கில முகவுரை.	1—10
தமிழ்முகவுரை.	11—16
நூலாசிரியர் வம்மிசாவளி.	
நூலாசிரியர்வரலாறு முதலியவை.	17—28
திருக்குற்றாலத்தேவராத் திருப்பதிகம் முதலியவை.	29—34
திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சி (குறிப்புரையுடன்)க—கஉ	
அநுபந்தம்.	1—3
பிழையும் திருத்தமும்.	4



திருவாவடுதறையாதினம் பதினொருவதுபட்டம்
ஸ்ரீ ஸ்ரீ: சுப்பிரமணியதேவிக் கவாம்கள்.

PREFACE.

“Truth is the property of the Infinite,
The pursuit of Truth of the Finite”—*Von Muller.*

IN bringing out a second edition of the *Thirukkuttala Kuravanji* some fifteen years after the first, the present editor desires to say a few things which may serve to capture the attention of the Tamil reading public, that may in the absence of an introduction, pass this by as a minor literary product of secondary importance. To the editor himself, the task is both a labour of love and the fulfilment of a pious duty towards the author *whose descendant he is*. But the average reader (and readers of Tamil are, alas, too rare and have to be caught warily) may not care to go on unless he knows something of the author and his work.

From time to time in the history of our planet, men have sprung up remarkable for their scholarship or their wisdom or their capacity to sacrifice themselves wholeheartedly for the public good; and even those who have shuffled off this mortal coil have left their wisdom and experience for the benefit of posterity in the shape of books. Southern India can also boast of such great men. One such was *Thirukuta Rajappan Kavirayar*, the author of the present work. He was born at *Melagaram* near *Courtallam*, *Tinnevely* District, about two hundred and fifty years ago (within two decades more or less). He was the author of *fourteen* works, three of which have appeared in print, *viz.*, *Thirukkuttala Kuravanji*, *Thirukkuttalapuranam*, and *Thirukkuttalainalai*. The works both published and unpublished are remarkable for their literary merit and devotional value, and that too in a land where devotional poetry is by no means rare. The present work—the

Kuravanji—won the approval of a conclave of Tamil pandits brought together for the purpose by the *Pandyan king*, Muthuvijayaranga Chokkalinga Nayakar, at Courtallam. The king was so mightily pleased that he honoured the poet with the *title of temple vidwan of Thirukuttalam*, and granted him lands almost adjacent to the temple, which to this day are known as *Kuravanji Medu*. The date of the grant, a copper-plate one, is the 12th of *Thai* of the year 1640 (Salivahana Era) corresponding to 891 of the Malayalam Era or 1718 A.D. According to tradition, the poet was about 70 years old at the time. The lands so granted were inherited by and are also now in the enjoyment of the editor and his revered brother, M. R. Ry. K. S. Vaithilingam Pillai Avergal. Among the *contemporaries* of the author, special mention must be made of the eminent Tamil devotional poet, *Tayumanavar*, and Namasivayakavirayar of Vikramasinghapuram, an ancestor of Mathava Sivagnana Yogi who won immortal renown by his *Mapadiyam* and other great works on the Saiva Siddhanta.

The work itself is unique in character. Literary precedents it had none; one or two have attempted to follow, but with indifferent success. It belongs to the general class of *street dramas*, a style of performance which still persists, though unhappily fast dying out. The modern stage with its garish lights, flaunting curtains and fetid atmosphere seeks to blend all the effects of action, song and scenery, but lamentably fails to create any effect. The illusion it produces is in its own mind, not in that of the spectator; and the solitary pleasure the latter derives is the melancholy satisfaction that without any special effort on his part, he can inhale all the "disease" bacilli known and

unknown to Science. And in return for this, he has to pay and that richly. In what a refreshing contrast to all this is the *street-show*! Nature provides the stage and most of the lighting effect; the open theatre does away with the heat and discomfort of the modern stage. The players depend for their livelihood not on the gate, but on charitable endowments. The audience is in a sweeter, cleaner and more receptive mood and the "philosophic pill" administered through the play goes down easily, though it cannot boast of much "gilding."

To provide a free show goes a long way to secure an audience; but to keep the audience one must capture its imagination. And what is better calculated to do this than a *love-tale*? The street-shows are thus tales of love, from its inception to its consummation, present or expected.

South Indian devotional literature, God-intoxicated as it is, knows of no higher or more appealing symbolism than the *refined love of man and woman*. *The soul seeking its creator* is like the high-born lady who has had a glimpse of the royal lover, but has missed him, and sits waiting for him, too ignorant of the world to set out to seek him, too modest to confess her love and too much unsettled to hide it successfully. Even thus does *the Divine spark* keep troubling this finite clod, till at last it *rejoins the parent-fire*. *The Eternal One has divided itself into two, which ever seek to merge themselves each in the other*. And on this finite plane, nothing can symbolise this better than human love. What nobler aim can a play have than to capture the mind of a crowd with a tale of love that all the while points to the higher way?

The human-divine love motif was, then, common to South Indian literature. The uniqueness of the present work consists in the introduction of the *Kurathi* and the *duplication of the love theme*. The *Kuravars of today* are a very depressed class, and it is with difficulty that they are not treated wholesale as a criminal tribe. Their modes of livelihood are precarious; they are still noted only for basket-making; they are known to snare birds and small animals, including vermin like bandicoots; their life is, in a word, squalid. But not so very long ago, theirs would seem to have been a picturesque life, to judge from this work. They were then as now essentially nomadic, and the wandering life of these gipsies seems to have given them a fund of experience and quaint knowledge. The gipsy-woman alone seems to have preserved traces of her ancient lore, for she is still sought after to tell the fortunes or tattoo the bodies of her higher placed sisters. A roaming *care-free* life with its ups and downs and its innumerable points of contact with people high and low, of various climes and communities, would necessarily polish the wit of the dullest person; and the *Kuravars*, to judge from the *Kuravanji* would appear to have been anything but a dull lot. The scenes where Singan (the Kuravan) and Singi (the Kurathi) appear are indeed full of the most sparkling wit. The introduction of such characters in a street-play was calculated to enliven the interest and relieved the tedium incidental to the otherwise frail structure of such plays. To do this without doing violence to the main theme was a *stroke of genius* for which our author deserves unstinted praise.

The heroine, a lovely maiden accomplished in all the arts and graces of the period, is out playing tennis, which appears to have been even then quite a lady like accomplish-

ment. While thus engaged, she sees Thirukudanathar (the deity of Courtallam) come out in procession. She feels strangely affected, but does not quite realise what her malady is or what the cause of the trouble is. The cold moonlight and the delicious breeze, otherwise so welcome, have now become torments, along with all thoughts of love. She chides the Moon and Cupid for their cruelty to one in her helpless condition. She communes with her companions and finds out she has fallen in love. But who is her lover? When will he come again? Or will he come at all? Is this passion to be fruitless? Is all that is left to her only to pine away (her bangles are already slipping off her arms) and die? At this juncture appears the Kurathi. She may know something of this *mysterious lover*, for she is a much travelled person. She has gone round the whole of India even to the confines of China. She has met many royal personages and has been richly rewarded by them. And besides, is she not *mistress of the occult*? She is brought in and questioned. Of course, the cause of the trouble is plain to her. She knows who the lover is, and describes not only him, but also his country and his abode. From the lips of the gipsy we get one of the finest descriptions of Courtallam and its precincts.* The heroine

* Poets yearning to enjoy and describe the glories of Nature can find no better place than Courtallam. Its woods and its water-falls combine majesty with grace. The heart exalted by the sight at once turns to thoughts of worship, and who more worthy of worship than the Lord Siva appearing here in *human form* as Kurum Pala Isar, the *Lord of Short Jack Tree*? The original tree is still in existence, and if it is the same as the one mentioned by Tiru Gnana Sanbandhar, must be over 1,000 years old. This is a very great age, but not improbable, in view of the claim that the *bo thi* tree at Anuradhapura is the same as the one planted by Asoka's sister, when she went on the mission to Ceylon.

now knows all that she can know from an outsider. Description has served to illumine much that was dark before. *Concentration may now begin and realisation follow in its wake.* The gipsy has fulfilled her function ; she is suitably rewarded and allowed to depart.

This, however, is not the last we see of the Kurathi. Her intervention, though not improbable, is more or less machanical or artificial. But the gipsy is no machine; she is a human being, capable of loving and being loved. And the human interest is kept up when we see her lover, Singan, on the stage. Singan is a fine man of his class, expert in the walks of life common to his community. While pursuing successfully his usual avocation of snaring birds, he sees Singi, loves her and follows her. He misses her for a while, and when at last he finds her, he is bewildered at seeing her decked out in silk and gold. He is jealous. Where could she have got these? Has any one fore-stalled him? Then we hear Singi soothing him and dispelling his fears with her wondrous tales of the countries she had visited, the people she had met, and the exhibition of her skill which had brought her the gifts she was showing off. A love-tale gives little room for the display of *historical* or *geographical* knowledge; but the tale of Singi's travels abounds in such references. We hear of the *Kiluvai Mannan*, Sinnananja Thevan, (சின்னாநாஜ தேவன்) who provided a copper roof to the Uthra Sabha at Courtallam (this is one of the five sabhas of Nataraj's mystic dance); in the year 887 Malayalam era we also hear of Shenbaga Maran who re-edified the Tenkasi temple in the year 424 Malayalam Era. These personages are historical. The description of the ornaments gives us an interesting picture of the jewellery of the time fashioned

in the image of flowers, and birds and small animals. It is also interesting to note that while the *Ramayana* harps on the unhistorical ten heads of *Ravana*, the *Saiva Samayacharyas* thought more of his *Sivabhakti* and the saintly devotion of his wife, *Mandothuri*, who had but to command to secure the presence of the Lord to remove her from this vale of sorrow

தென்விலங்குகளவாழ்மொருகண்ணிகை
மண்டேரதரியுள்மானே — ஆவர்
மொன்னடியிற்செருந்தணைய என்ன
தவஞ்சொய்தானோ - மானே.

This aspect of the *Ravana* story finds expression in the play and serves to show the profound *Sivabhakti* of the Author. (Readers who are further interested in this subject are referred to the works of the late Prof. P. Sundaram Pillai, author of *Manonmaniyan*, and my worthy friend M. R. Ry. Rao Sahib V. P. Subramania Mudaliar Avl., a Tamil scholar and poet of no mean order)

The introduction of the second love theme has the effect of giving body to the play. It may be compared to the effect of the bass in a piece of music. The tune played is good, but the bass and the tenor together make for the richness of the music. The tale of the soul in quest of God is good; the tale of the man in pursuit of a woman is common. But the good and the common put together make this work what it is - excellent.

The slight change of emphasis in the two love themes is also note-worthy. It is the love of a woman in the one case and that of a man in the other. If psychologists are correct, the love of a woman is "and is bound to be purer, fuller and more lasting than that of a man. Is it not

fitting that both these should be presented side by side in relation to and contradistinction from *Divine Love* which indeed is the *sole theme* and the *undercurrent* of the play? Divine Love is greater than all; but the superiority of a woman's love to man's, is that not an indication of the superiority of God's Love to the rest?

Enough has been said by now about the charm and distinction of *the work*. Those who would know more must go to the work itself; for no criticism can do justice to its infinite grace and beauty. The editor has only attempted to show that here is the production of a poet of the first rank. It may be worth noting incidentally that in common with other great poets our author seems to have possessed the power of gifted expression, which apparently by itself could bring about what was desired or wished. Thus, for instance, he referred to *Ilanji* as *Meerumilanji* in the present work, and as *Ponnilanji* in the *Thirukkuttala Talapuramam*; the prosperity of the village *Ilanji* seems to have dated from this period.

The fame and popularity of the play may be further judged from the fact that the *Rajah of Tanjore* created an endowment for its annual staging in the Siva Temple at Tanjore, at the time of the *Navarathri* festival. The performance is given to this day.

Reference may be made to *some of the descendants of the author* to show how near he was to our own times. The most famous of these was *Srilasri Subramunia Desiga Swamigal*, the saintly and most illustrious former *Pandara Sannidhi* of *Thiruva Vaduthurai Mutt*. He was a scholar of great renown, and a great *patron of Tamil and Sanskrit learning and South Indian Music*. His praises have been

sung by eminent men like the late *Mukundavan Minakshisunkaram Pillai*, the late *Christian Scholar* and *Tamil poet Vedanayagum Pillai*, and Mahamahopadhyaya Sri V. Swaminatha Aiyar Avergal whose fame is well known to the Tamil world.

Vaithilinga Kavirayar, the elder brother of the Swamigal, was also a scholar of repute, both in Sanskrit and Tamil. He was invited to the Courts of Travancore and the Sethupathi and Seithur and was held in great esteem.

The present Head Tamil Pandit of the Hindu College, Tinnevely, M. R. Ry. *M. C. Subramanya Kavirayar* Avl., is another descendant. This gentleman's scholarship was recognised recently by the presentation of a *Khilat* at the time of the Prince of Wales' visit in 1922.

The house where the poet and *Srilasri Subramania Desika Panlara Sannadhi* were born still stands and is in the possession of the present editor. It was visited by the late Ramnad Rajah Bhaskara Sethupathi, among others. At the suggestion of his esteemed friend, the present *Raja of Ramnad*, His Highness Rajah Sethupathy Srinath Hiranya Garbayaji Ravikula Muthuvijaya Raghunatha Rajah Maharaja Raja Sri Raja Rajeswara Sethupathy *alias* B. Muthuramalinga Sethupathy Avergal, the editor has carried out extensive repairs to the house so that it may continue to stand for centuries and serve as a place of pilgrimage, even like Sankara's birth-place at Kaladi. Many Saivite devotees make it a point to visit the place. Gurupuja is performed every year, and any slender profits accruing from the publication of the poet's works are devoted exclusively

to the performance of the puja. May his life and works ever be a source of inspiration to us and a light to guide us to the Path of Grace.

Rao Sahib. K. S. Karpagavinayagam Pillai,
25-10-'27.

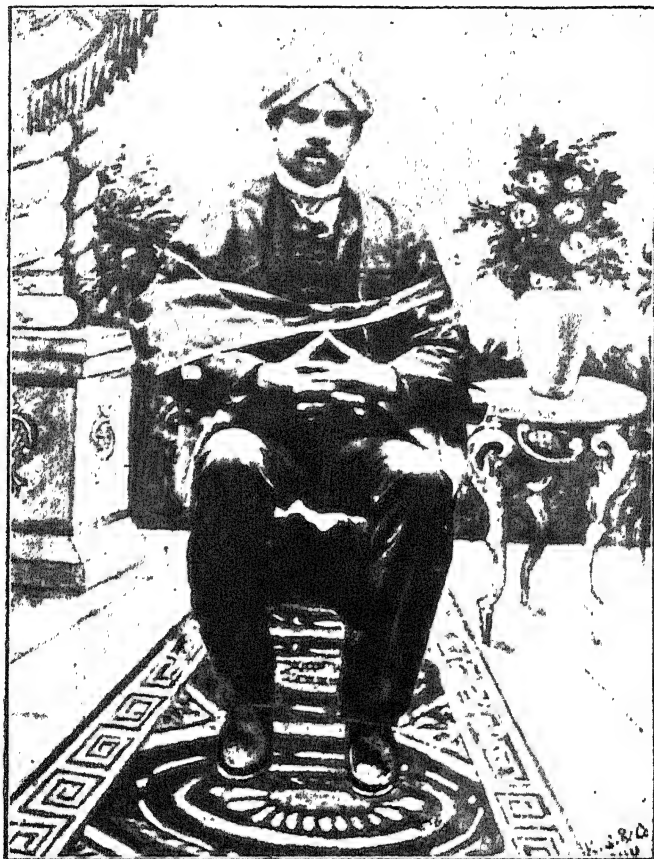
NOTE:—The first edition was brought out by M. R. Ky. M. R. Arunachala Kavirayar Avergai of the Madura Tamil Sangam, who has rendered invaluable assistance to the present edition as well by contributing illuminating notes etc. The present editor takes this opportunity of rendering him a full measure of thanks as also to Sri Manivasaga Saranulaya Swamikal of Kallal, Ramnad District, for his interesting and exhaustive Tamil preface and to his uncle M. R. Ky. M. C. Subramonia Kavirayar Avergai for his sincere help in bringing out this edition with grace.



RAO SAHIB K. S. KARPAGAVINAYAGAM PILLAI, B.A.,
DEPUTY SUPERINTENDENT OF POLICE,



**RAO SAHIB K. S. KARPAGAVINAYAGAM PILLAI, B.A.,
DEPUTY SUPERINTENDENT OF POLICE.**



**RAO SAHIB K. S. KARPAGAVINAYAGAM PILLAI, B.A.,
DEPUTY SUPERINTENDENT OF POLICE.**

முதற்பதிப்பின் முகவுரை.

குறவஞ்சியென்பது குறத்திப்பாட்டு எனக் கூறப்படும்; அது வருமாறு: தலைவன் பவனிவருதல், அப்பவனியைக் கண்ட பெண்கள் அத்தலைவனைக் காழுறுதல், மோகினிப்பெண் (தலைவி) வருதல், அவள் பவனிவந்த தலைவனைக்கண்டு மயங்கல், மயங்கியபின் சந்திரன் தென்றல் முதலியவரை நினைத்தல், அதுகாண்டு பாங்கி மோகினியை ஐயுற் றவுதன்னென வினாவுதல், தலைவி பாங்கியோடு உற்றனாத்தல், பாங்கி தலைவனைப் பழித்துக்கூறல், தலைவி தலைவனைப் புகழ்ந்துகூறல், தலைவி பாங்கியைத் தலைவனிடம் தூதுபோகச்சொல்லி வேண்டித்தல், தலைவி பாங்கிக்குத் தலைவனையாராகக்கூறல், குறத்தி வருதல், தலைவி குறத்தியை மலைவள முகலியவை வினாவுதல், குறத்தி தலைவிக்குத் தனது மலைவளம் காட்டுவள முகலியவையுந் தலைவனது தலவளங்களைவள முகலியவையுந் பிறகேசத்திற் குறிசொல்லி விந்துகள் பெற்று வந்தவையுங் கூறல், தலைவி குறத்தியினிடம் குறிசேட்டல், குறத்தி தெய்வந்தொழுதல், தலைவி நினைத்தகாரியத்தைக் குறத்தி குறிமுகத்துக் கூறல், தலைவி குறத்திக்குப் பரிசிலுதவிவிடுத்தல், குறவன் வருதல், பறவைகள் வருதல், கண்ணிசூத்தல், பறவைகளைப் பிடித்தல், குறவன் குறத்தியை விருப்பமுற்றுத் தேடல், பாங்கனோடு குறவன் குறத்தியையாளாக் கூறல், குறவன் குறத்தியைக் காண்டல், குறவன் குறத்தியினிடம் வப் புதிய ஆபாணங்களைக் கண்டு ஐயுற்று வினாவுதல், அங்ஙனம் வினாவும் மூவ்வான்றுக்குங் குறத்தி விடை கூறல், ஆசிய இவ்வகையுறுப்புக்களமைய அகவல், வெண்பா, சொச்சகம், கலித்துறை, கழிசெடிவ்விருத்தம் இவைகளி னிடையிடையே சிந்து முதலியவற்றை நாடகத் துமிழாற் பாடுவது.

இத்தகைய துலைச் செந்துமிழ்ப் பாமாசாரியராகிய அகத்திய முனிவ ரிருப்பிடமாயுள்ள பொதிகைமலைச் சார்பிலிருக்குந் திருக்

குற்றால மென்னும் சேஷத்திரத்தி லெழுந்தருளிய திரிகூடநாதசுவாமிக் குத் திருமேனியை விட்டுநீங்காத ஓ ராபரணமாகச் செய்து திருக்குற் றுலக்குறவஞ்சி யெனப் பெயரிட்டுச் சாத்தியவர் திருக்குற்றாலத்துப் பக்கமாகிய மேலகாத்து வைசிய வேளாளகுலவிளக்காக விளங்கிய திரிகூடராஜப்பக் கவிராயமுர்த்தி யென்பார்; இவர், தமதுகாலத்திற் காணப்பட்ட தமிழிலக்கிய இலக்கணங்க ளெல்லாவற்றையும் ஐயந்திரி பறக் கற்றுணர்ந்து கற்பனை யமகம் திரிபு சிலேடை முதலிய பாடல் களைச் சொற்சுவை பொருட்சுவைகளுடன் எதுகை மோனையாடிய நயம்பெறப் பாடவல்ல அகிசமர்த்தராயப் பிரசித்திபெற்றிருந்தா ளென் பது இவர் பாடிய திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி முதலிய * பதினான்கு பிரபந்தங்களால் யாவருக்கும் நன்கு புலப்படும். நுண்ணறியுடையார் இப்பதினான்குபிரபந்தங்களையும் பார்த்தறியவேண்டுமெனில்லை. தாஹி புலாகநியாயமாகத் திருக்குற்றாலத்தலபுராணமொன்றினாலே விவரது வித்துவத்திறமையை யறியலாகும். இங்ஙனம் பாடுவார் பல நானேனும் இவரைப்போலும் படிப்பவர்மனத்திற் பத்திரசம் பழுத்தொழுதுமாறு பாடுவார் மிகச் சிலரேயாவர்.

இவரதுகாலம் இற்றைக்குச் சற்றேறக்குறைய இருநூறுவருடங் களுக்குமுன்னென்று தோன்றுகின்றது. எதனாலெனில், பாண்டி நாட்டை யரசாட்சிசெய்துவந்த மன்னராகிய முத்துலிஜயரேங்கசோக்க லிங்கநாயக்கரவர்கள் புலவர்பெருமானாகிய இவரது வாக்குநாயகிசேடத் தைத் தெரிந்து, திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சிபைக் குறும்பலாஹிசர்சந் நிதியி லாங்கேற்றுவித்துப் பெருமகிழ்ச்சியடைந்து முதன்மரியாதைகள் பலவுஞ் செய்து திருக்குற்றாலநாதர்கோயில்வித்துவானெனப் பட்டப் பெயருங்கொடுத்ததுடன் குறவஞ்சிமேடென இப்போது வழங்குகிற

* பதினான்கு பிரபந்தங்களாவன:—

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி. | 8. திருக்குற்றாலப் பரம்பொருள் மாலை. |
| 2. ஷே தலபுராணம். | 9. ஷே கோவை. |
| 3. ஷே மாலை. | 10. ஷே குழல்வாய்மொழி கவிப்பா. |
| 4. ஷே சிலேடை வெண்பா. | 11. ஷே கோமளமாலை. |
| 5. ஷே யமகவந்தாதி. | 12. ஷே வெண்பாவந்தாதி. |
| 6. ஷே உலா. | 13. ஷே பிள்ளைத்தமிழ். |
| 7. ஷே ஊடல். | 14. ஷே நன்னகர்வெண்பா. |

நன்செய்சிலத்தைப் பரிசிலாகக் கொடுத்த, எழுதித்தந்த தாமிரசாஸனத்திற்கண்ட “சாஸிவாகன சகாப்தம் 1640க்குச் செல்லாநின்ற கொல்லம் 891க்கு தைமாதம் 12உயைக் கணக்கிட்டுப் பார்த்தலா லென்க. இந்நூலாசிரியருக்குக் கிடைத்த கௌரவப் பட்டப்பெயரும் கோயில்மரியாதையோலப் பிற இடங்களிற் செய்யும் மரியாதையும் குறவஞ்சியேடென்னுந் தாமிரசாஸனம்பெற்ற நன்செய்சிலமும் இக் காலத்தும் இவாது பார்ப்பனாச் சந்தநியாரும் பெண்வழிக் காணியாக அடியிலிலரும் வயித்தியலிங்கம்பிள்ளையவர்களும் கற்பகவிநாயகம் பிள்ளையவர்களுங் சைபாண்டிவருவதைப் பிரத்தியட்சமாகக் காணலாம்.

திருக்குற்றலக் குறவஞ்சியைப்போ லொரு குறவஞ்சியும் முக் கூடற்பள்ளுப்போ லொரு பள்ளும், வருணதூலாதித்தன்மடல்போ லொரு மடலும் இல்லையென்று நீண்டநாளாக அறிவுடையா ரெல்லரும் போச்சுக்கேட்டு வருணபேரமென்றால் இத்திருக்குற்றலக்குறவஞ்சியின் பெருமை யானென்னென நெழுதுவதாகும். இங்ஙனம் அரிய பெரிய விசேடமாகிய இப்பிரபந்தத்தை முப்பதுவருடங்களுக்குமுன் அச்சிட்டவர் பலருந் திருத்தமாக அச்சிட்டாமல், பிழைகள் நிரம்ப அச்சிட்டு, படிப்பவர்களுக்குப் பல டிசய்யுள்களினும் பொருள் புலப்படாதிருக்கும் படி செய்துண்டவர். ஆதலால் இதனைத் திருத்தமாக அச்சிடுவித்தா லெல்லாருக்கும் பொருள்காண்பது இலேசாயிருக்குமெனத் திருக்குற் றுலத் தலபுராணம் அரும்பதவுடையுடன் அச்சப்பதிப்பிக்குங்காலத்தி லெண்ணியிருந்தேன். என்னுடைய எண்ணம்போலவே மேற்படி நூலா சிரியர்வழித்தோன்றலாகிய திருவாவடுதூறையாதீனம் பரீலஸ்ரீ சுப்பிர மணியதேசிகருவாரிகளா துதமையனார் வாசித்திலிங்கக் கணிராயவர்கள் தொழித்திருங் கலையம் சங்கரலிங்கம்பிள்ளை அவர்கள் புத்திர மாகிய வயித்தியலிங்கம்பிள்ளையவர்களும் அவர்களுடைய சகோதர கற்பகவிநாயகம்பிள்ளையவர்களு மெண்ணியிருந்தார்கள்.

இவ்விருவரும் உத்தியோகநிமித்தங் கற்ற ஆங்கிலக் கல்வியைப் பார்க்கினும் தம் சுயபாஷையாகிய தமிழ்க்கல்வியை நிரம்பக்கற்றுத் தெளிந்த சிவபேசச் செல்வமும் பரோபகார தரும் சீலமும் உடையா ராதனை இவர்களுள், கற்பகவிநாயகம்பிள்ளையவர்கள் தமதெண் ணத்தை பெண்குற தெரிவித்துத் திருக்குற்றலக்குறவஞ்சியைச் சுத

தப்பிரதியாக்கி, அதிவிசைவி லச்சிட்டு வெளிப்படுத்தவேண்டுமென்று, அச்சிடுதற்கு வேண்டிய திரையசகாயமுஞ் செய்து, ஊக்கமுட்டினார்கள்; இவர்களது குணதீசயங்களை யுய்த்துநோக்கும்போது நிருவாவதினுறை யாதீனம் பூநீலபூநீ சுப்பிரமணியதேசிகசுவாமிகள் குணதீசயங்கள் போலத் தோன்றுகின்றன. அங்ஙனந்தோன்றுதல் அத்தேசிகசுவாமிகள் திருவவதாரஞ்செய்த அருமைக்கிருகத்தை யிவர்கள் ஆண்டறப்பித்து வருகின்ற அந்தத் தானவிசேடம்போலும். இவ் அருமை பெருமை நிறைந்த இவர்கள் தமிழிமானத்தை நன்கு பாராட்டி வியந்து, உடனே பல நகரங்களிலுமுள்ள பண்டைக்காலத்து ஜலையேட்டுச்சுவடிகளை வா வழைத்து ஒப்புநோக்கிப் பழைய அச்சப்பிரதிகளிலுள்ள பிழைகளைக் களைந்து சுத்தபாடமாக்கி யெனக்குத் தெரிந்தமட்டும் நிருக்குட்டில நாதர்திருவருளால் அரும்பதவுரையு மெழுதிச் சேர்த்து, அச்சிற் பிதிப்பித்து வெளிவரச் செய்தனன்.

யானெழுதிய உரைகளிலும் விசேடமான வுரைகள் தெரிந்த வித்து வான்கள் தயைகூர்ந்து, அவற்றை யெனக்குத் தெரிவிக்கும்படி பிரார்த்தி க்குகின்றேன். தெரிவிப்பார்களாயின் அவ்வாறு இரண்டாம்பதிப்பிற் பதிப்பித்து வெளியிடச் சித்தமாயிருக்கின்றேன். சுபம்! சுபம்!! சுபம்!!!

இங்ஙனம்,

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க வித்துவான்

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்.

இரண்டாம்பதிப்பின் முகவுரை.

இத்திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சிபை யான் இரண்டாமுறை அச்சிடு வித்தற்குக் காரணம் ஆறேழுவருடங்காாகப் படிப்பவர்கட்கு இப்புத் தகவ் கிடையாதிருந்தாலும், மூன்றாதுலைமுறை தொடர்ச்சியாக எனக்கும் மேற்கூறிய ஸ்ரீ வயித்தியலிங்கம்பிள்ளையவர்கள் ஸ்ரீ கற்பகலிநாயகம் பிள்ளையவர்களுக்கும் நட்புரிமைமேம்பட்டுவருதல்பற்றி அவ்விருவரும் என்னை வேண்டிக்கொள் செய்தலுமேயாம். அவ்விருவருந் தமிழருமைச் சுவையைய கண்டறிந்தவர்கள். அம்மட்டுடோ! அவர் பரம்பரையினுள்ள பற்பலரும் அன்னையோயாவர். முற்காலத்தில் அவர்கள் பரம்பரைச் சம்பந்தப் பெரியாணப் பாடாத புலவர்களில்லை. அப்பெரியாரிலொருவராகிய ஸ்ரீவயித்தியலிங்கக்கவிராயரவர்களேத் திருவாவடுதுறை ஆதின மாகாங்கத்துவான் ஸ்ரீ தாண்டவராயதம்பிரான்முர்த்திகளும் பாடியிருக்கிறார்கள். அம்முர்த்திகள் பாடல்களி லொருபாடல் எனக்குத் தெரியும். அதாவது.

“தேவரேலாம் பரவதிருக் குற்றலச் சுவன்கதைச்செந் தமிழாற் செய்த
நாவலர்தம் பரம்பலாய் ஸூதததவயிந் தியலிங்க நாவ லோயிப்
பூவலய முழுதுமுன்ற எ புகழமுயே புகழாகப் புகழும் வண்ணம்
ஆவலுடன் வருகந்த சாடியறி நுன்மணத்தை யணிசெய் வாயே ”

என்பதேயாம்.

இப்புத்தகம் பதிப்பித்தவுடன், நாலாய்ச்சியிலும் நுண்ணறி வினுள் சிறந்த மதுரைத் துரிஞ்சங்கத்துச் செந்தமிழ் உதவிப்பத்தி ராசிரியராகிய பிமழ்ஸ்ரீ இராமாதுலையங்கரவர்கள் இக்குறவஞ்சி யாசாரம்சுழிற் கிடைத்து வைத்திருந்து, சிலவிஷயங்களை யெனக்குத் தெரிவித்தார்கள். அதன்பின் திருநெல்வேலி இன்னகாலேஜ் தலைமைத் துரிதாசிரியராகிய திருநாள் மே சொ. சுப்பிரமணியக்கவிராயரவர்கள் மிகுபலபல நுணர்ச்சி எட்டுச்சுவடிகளி லாசாரந்து தெரிந்தெடுத்து வைத்திருந்த அநாமராகிய பற்பல பாடபேதங்களை யெழுதியனுப்பி னார்கள்.

இவைகளெல்லாம் மூன்றோ கிடையாமைபால் இவற்றை அநுரத் தத்தி லெழுதிச்செத்துப் பதிப்பித்திருக்கிறேன். இக்கவிராயவர்கள் தம் வித்துவாயபலபலத்தொன்மைத்தொடர்ச்சியைத்துக்கேற்பக் கற்பல

லங்காரத்துடன் மதுரமிருந்த கவிபாடுந்திறமை யுடையவர்கள். அவர்கள் பாடிய செய்யுள்கள் பலவற்றில் இரண்டுசெய்யுள்களைமட்டும் இங்கெடுத்துக்காட்டுகின்றேன்.

இராமநாதபுரம் ஸமஸ்தானமன்னராய் உலகப்பிரசித்தியாகிய பெரும்புகழ் மாட்சிமைபெற்ற பாற்கரசேதுபதிமகாராஜா அவர்கள் திருக்குற்றால யாத்திரைவாசிகளாய் விசயஞ்செய்தகாலத்தில் திருவாவடுதுறைபாதினம் ஸ்ரீஸ்ரீ சுப்பிரமணியதேசிகசுவாமிகள் திருவாவதாரஞ்செய்தருளிய விசேட புண்ணியவீட்டைத் தரிசிக்க மேலகரத்துக்கு வந்திருந்தருணத்தில் பாடியகவியொன்று. அஃதாவது,
 “யாவருமே வென்றுமெய்தா மகிழ்மலர்ச்சி யென்கண்ணு முகமு மெய்த
 லாவதெவ னெனத்தேறே னறிந்துகொண்டே னதனையிவ ண்றைவன் கேட்கிர்
 பூவுலகி லவைகளைத்தா மரையெனவே புகலுவது புதுமை யன்றே
 பாவலரே பாற்கான்முன் பவையலரா தெவன்செய்யும் பகருவீரே”
 என்பதாம்.

மகா மாட்சிமைபெற்ற இளவரசுச்சக்கரவர்த்தியவர்கள் மதுரையில் 1922-ம் (ஸ்ரீ ஜனவரி) 13உ விசயஞ்செய்திருந்தகாலத்தில் கிலத்து என்னும் பட்டமும், தங்கமெடல் முதலிய பரிசுகளும் அளித்த தருணத்தில் அவர்கள்மீது பாடிய கவிகளிலொன்று. அஃதாவது,

“ முன்னு ளினிலெவ் குலமுதல்வர் மூவாத் தமிழ்நா டொன்றினுக்கே
 மன்னுற் கோமுன் மரியாதை வழங்கப் பெற்றா ரவர்வ ழியாம்
 என்னே ரெல்லீங் காவரசென் னினிய பலநாட் டிறையினவை
 தன்னு ளின்ற வுலகையென் சொல்வேன் பிரிட்ட னிளவரசே!”
 என்பதாம்.

இப்புத்தகம் பதிப்பித்தற்கு யான் செய்யும் வேலைகளுக்கெல்லாம் பரோபகாரங்கருதி யுடனிருந்து உதவிபுரிந்த மேற்குறித்த ஸ்ரீ இராமநாதையங்காரவர்கட்கு என்றும் நன்றிபாராட்டுங் கடப்பாடுடையேன். சுபம்! சுபம்!! சுபம்!!!

இங்ஙனம்,

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க வித்துவான்

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்.

திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சி நூலாசிரியர் வரலாறுமுதலியவை.

குறவஞ்சி யென்பது தொண்ணூற்றுபிரபந்தங்களு ளொன்றும் மறைப் பிரபந்தங்களினின்றும் நாடக, தமிழினிமையும் அகப்பொருட் சுவையும் மிகுந்து ததும்பிப் படிப்போர்மனத்தைக் கவருமென்பதற்கைய மில்லை. அக்குறவஞ்சியானது தலைவன் பவனிவருதல் ஆகியாகக் குறத்தி லிடைகூறுதல் அந்தமாகப் பலதுறையணிகளுடன் பலவுறுப்புக்களமையப் பல பாவினத்தாற் பாடிமுடிக்கும் ஒரு சிறந்த நூலாகும். இக்குறவஞ்சித் தொகுதிகளுக்கும், திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சியானது எந்தவகையிலுந் தலைமைபெற்றுவிளங்குகின்றதும், இதற்கிடையாக வேறொருகுறவஞ்சியில்லை யென்பதும் அறிவா லுயர்ந்தோர்க்கால் ஒருதலை (ரிச்சயம்) ஆகக் கூறப்பெற் றுள்ளது. இக்குறவஞ்சிக்கு முன்னுள்ள முகவுரையெழுதிய மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கப்புலவர்சுந்தரனாரவராகிய உயர்ந்த திருவாளர் மு. ரா. அருணா சலீக்கவிசாயரவர்கள் வேண்டியன நன்றாக விளக்கி எழுதியுள்ளார்கள். ஆயினும், இக்குற்றாலக்குறவஞ்சியில் அடியேனுக்குள்ள ஆசைபுகுதியால் அடியென்சிற்றறிவிற்செட்டியவாறு சிற்சிலவிஷயங்கள் சுருக்கமாக எழுதத் துணிந்தேன்.

இக்குறவஞ்சியாடிய புலவர்பெருமானாரவர்களின் கல்வியாற்றல் இறைவ னிடத்துமிருந்துள்ள அன்பாற்றல் இறைவன் அன்னோர்க்களித்த அருளாற் றல் அன்னோறு அறிவாற்றல் முதலியன இந்நூலினிடத்துப் பரக்க (விரி வாக)க் காண்க்கிடக்கின்றனவாம். அப்புலவர்பெருமானார் திரிகூடநாதரது திருவருளால் அவதரித்தமையால் திரிகூடராகப்பக்கிராசரென்ற திருப் பெயர்பெற்றனர்போலும், அன்னோறு உலப்பெருமை உயர்குடிப்பிறப்பின் மன்மை முதலியன திருவாவேதுறையாசீனம் ஸ்ரீலக்ஷ்மி சுப்பிரமணிய ஜானதேசிகனாயிகளாலும், அனாத உன்மை நடப்பின் தலைவரும் உயரிய சைவத்திருவானுமாகிய போலீஸ் டிப்டி ரூபரிண்டெண்டு ராஜ்ஸாஹீப் : கே. எஸ். கற்பகவிநாயகம்பிரிஜி பி.ஏ., அவர்களாலும் யாவரும் கண் கூடாக (பிரத்தியட்சமாக)க் காணலாம். அப்புலவர்பெருமானார் பாடியரு ளியபிரபந்தங்கள் பலவுள்ளன; அவ்வரலாறுகளெல்லாம் இதற்குமுன் னெழுதிய முகவுரையில் கன்றாக விளக்கியுள்ளன.

அப்புலவர்பெருமானாரதுகாலம் சுமார் இம்மைக்கு இருநூறுவருடங் களுக்குமுற்பட்டதென்று தெரிகின்றது. எப்படியெனில் அப்புலவர்பெருமா

ஞர்காலத்தில் மதுரைமாநகரத்தில் அரசுபுரிந்திருந்த மன்னர் முத்து விசையரெங்கசோகீகலிங்கநாயக்காவர்கள், இக்குறவஞ்சியைக் குறும் பலாவீச்சர்ந்தியி லரங்கேற்றுவித்துப் புகழ்த்து மகிழ்த்து முதன்மரியாதை கள்பலவுஞ் செய்து திருக்குற்றலநாதர்கோயில்வித்துவா னெனப் பட்ட முங்கொடுத்துக் குறவஞ்சிப் பிரபந்தத்துக்குப் பரிசில் (துயாகம்) ஆக நில மெழுதிக்கொடுத்த தாமிரசாசனம் கொல்லம் ஆக ஆவது ஆண்டு எனது தெரிகின்றதனாலும், இக்குறவஞ்சியில் குறியின்விசேடங்கூறுமிடத்தில்,

“நன்னகர்க் குற்றலந் தன்னில்-எங்கும்
நாட்டுமேண் ணாந்மெண்பத் தேழாண்டு தன்னிற்
பன்னக மாமுனி போற்றத்-தரிசும்
பாண்டிய னார்க்குத் திறரோடு மேய்ந்த
தென்னாருஞ் சீத்திரச பையை-பெய்த
சின்னணு சாத்தேவன் செப்போடு மேய்ந்த
முன்னாள் லேகுநி சொல்லிப்-பெற்ற
மோகன மாலைபா மோகன வல்லி”

என்றுகூறியிருப்பதைப் பார்க்க நமதுபுலவர்பெருமானார்பெருமைக்கிணங்க அன்போடு ஆதரித்துவந்த சோக்கீகலிங்கநாயக்கர் முத்துவிசையரெங்கசோகீகலிங்கநாயக்கர் திருக்குற்றலநாதர்சீத்திரசபைக்கீழ் செப்போடுமேய்ந்த காலம் கொல்லம் அஅள ஆவது ஆண்டு எனத் தெரிகின்றதுகொண்டு அக்காலம் நமது புலவர்பெருமானார் இருந்திருப்பதாகத் தெளிவாகப் புலப் படுகின்றது. நமதுபுலவர் பெருமானார் தம்மை அன்புடனாக ஆதரித்து உபாவி புரிந்துவந்த தலைவரவர்களதுதிருப்பெயரைக் குறவஞ்சியில் இடங்கொண்டு விளக்கி நன்றிபாராட்டியிருத்தல் யாவருங் கவனித்ததக்கது. அக்க ஆவது ஆண்டில் பரிசுபெற்றிருப்பதால் அக்காலம் நமது புலவர்பெருமானார் காலம் முதலமைக்காலமென ஆகித்தம் கிடனாயிருக்கின்றது. எனினில், புலவர் பெருமானார்காலத்தில் மதுரையையரசாட்சிசெய்த மன்னர் முத்துவிசையரெங்கசோகீகலிங்கநாயக்கர். முத்துவிசையரெங்கசோகீகலிங்கநாயக்கர் திருவிசையரெங்கசோகீகலிங்கநாயக்கர் இவ்விரண்டு மன்னர்களின் பெயரொற்றமையை யுரிக்குறித்து இவ்விரண்டு தமையனார் தம்பியுமாகவோ அல்லது தகப்பனார் மகனுமாகவோ இவ்விரண்டு லாமென நினைத்தற் கிடனாயிருக்கின்றனர். திரிசிராமலையை நாயக்கர் ஆண்டகாலம் சுவாமிகள்காலமாகையால், சுவாமிகள்காலம் இற்றைக்கு உட்குரு வருடங்களுக்குச் சிறிது பிற்காலமெனச் சரித்திரவகையால் விரும்புகின்றது. ஆகவே முத்துவிசையரெங்கசோகீகலிங்கநாயக்கர் நமதுபுலவர்பெருமானாரது காலமும் ஒரேகாலமெனவும் அக்காலம் புலவர்பெருமானாருக்கு உட்பெருவகால மாயிருக்கலாமெனவும் தெளிவாகப் புலப்படுகின்றன.

இவர்காலத்தில் தம்மைப்போலப் பெரும்பிரபலம்பெற்றிருந்தவர் பொதிகைமலைச்சார்பிற் பாவநாசமென்னும் சிவசுந்தரத்திலெழுந்தருளிய உலகம்மையென்னும் மகாதேவியார் திருவருள்பெற்ற ஸ்ரீ நமசிவாயன்கவிராயரென்பவர். இது பாண்டியநாட்டிற் பிரசித்திபெற்ற கன்ன பரம்பரைச்செய்தி. இனி, புலவர் பெருமானார்சரித்திர ஆராய்ச்சியை இம் மட்டோடு நிறுத்திவிட்டு, அவர் பாடியருளிய திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சியிலுள்ள பாக்களிற் சீபாதிந்துகிடக்கும் சொன்னயம் பொருணயம் தொடையம் நடைபயம் அணிநயம் முதலியவைகளை என்னால் தெரிந்தமட்டுஞ் சிறிது விளக்குகிறேன். அவை வருமாறு:—

தற்சி ற்ப்புப்பாயிரம்.

க. வீநாயகீ துதியினி றுதியடியில் ‘ ஐந்துகைவலான் காவலானே ’ யென்றார். கரத்தற்குரிய உறுப்புக் கை என்பதை அம்மொழி விளக்கிற் பதூடன் கைவலான் காவலான் என்ற அடிக்குமொழியானிருளும் பொலிந்து கிடக்கின்றன.

உ. முருகக்கடவுள்துதியில் பன்னிரண்டுமுகத் ஒன்றுவரை முறையே எண்ணாணியுடன் பொருணயங்களுய் விளக்கி இறுதியடியில் ‘ தன்னிருதா டருமொருவன் குற்றாலக் குறவஞ்சித் தாழ்த்தத் தானே ’ என்று கூறியிருத் தல், தன்னிரண்டுதானாய் புகலிடமாகத் தருகின்ற கிருபையுடையான் இத்தமிழினுக்கு ஆற்றலளித்தல் பெரிதல்லவென்று தாம்பெற்ற முருகக் கடவுளின் கிருபைப்பெருக்கை விதத்தோதியவாறு காணக்கிடக்கின்றது.

ங. திரிகூடநாதீதுதியிற் கூறியிருக்கும் குறும்பலவில் உள்ள சிவலிங்க சொருபங்கள் யாவரும் வியக்கற்பாலன.

ஈ. குழல்வாய்மொழியம்மைதுதியில் அம்மையாரை ஒரு கொடியாகப் பற்பல சுற்புலங்காரங்களுடன் வருணித்திருத்தலும், அக்கொடியானது தாமரையையும் ஆம்பலையும் குவலயமாகிய பூவினையும் பூத்தருளிய தன்மை கூறியிருத்தலும் படிப்போர்மனங்களைப் பரவசப்படுத்தாமலிரா.

இ. முவர்துதியில் ‘ அலையிலே மலையிதக்க வேறினானும், அத்தியிலே பூவைவயர்நா னழைப்பித்தானும், கலையிலே கிடைத்தபொரு ளாற்றிற் போட்டுக் கணகுர்த்தி லெடுத்தானுங் காப்பதாமே ’ என்ற சொற்றொடர்களில் மூவர்களுடைய அரும்பெருஞ்செயல்களை விளக்கிக்காட்டியிருக்கும் அழகானது படிப்போர்மனங்களைப் பத்திக்கூடலு ளமிழ்த்திவிடுமென்பதற் கையடின்ரும்.

கூ. ஆளுடைய அடிகளாகிய ஸ்ரீமாணிகேசுவாசகசுவாமிகள் துதியில் 'ஆத்தமம்விட்டிறக்குநாட்சிலேட்டமம்வந்தேராவண்ணம், பித்தனடித்துணை சேர்ந்த வாதவூரனடிகள் பேணுவோமே' என்ற சொற்றொடரில் வாத பித்த சிலேட்டமத்துக்கேற்பக் கூறியிருக்குஞ் சிலேடைநயமும், பித்தனாகிய இறைவனடியைச் சேர்ந்த ஆளுடைய அடிகளின் பெரும்பத்தியின் சார்பாகிய அன்பின் நன்மையும் அவர்கூறியவாறே சிலேட்டமம்வந்தேராவண்ணம் அப் பித்தனடித்துணைசேர்ந்த வாதவூரனடிகளை யாம் பேணில் எமக்கும் இறப்பின் றுன்பமும் அக்காலத்தி லிடர்ப்படித்துஞ் சிலேட்டமத்தின் கொடுமையும் சாராவென்ற வுறுதிப்பாடும் தோன்ற நன்குவிளக்கியிருத்தல் புலமிக்க பெரியார்கள் வியந்துபோற்றத்தக்கதொன்றும். "தானே முத்தி தருருவன் சிவன் அவ-னடியன் வாத வூரனைக்-கடிவின் மனத்தார் கட்டவல் லார்க்கே" என்ற பெரியார்வாக்கையும் புலப்படுத்தியதுமொன்றும்.

எ. சாசுவதிநுதியில் அவயவத்தில் உள்ள செம்மை, கருமை, வெண்மை மூன்றினையும் விளக்கிக்காட்டியிருத்தல் தேவி தனது முகநுண்மும் ஒருவடிவாய்த்தோற்றுபவன் என்ற நுண்மையுண்மைகளைப் புலப்படுத்துகின்றது. அவைகளுக்கேற்ப ஞானவாணியென்றும் கலைவாணியென்றும் வியவகாரவாணியென்றும் ஆன்றோரால் ஆளப்பட்டிருக்குந்தன்மையை விளக்கிக்காட்டியிருத்தல் அருமையினும் அருமையாம்.

அ. நாரீபயக்கூறியகவியில், தலத்தின்பெருமையும் அத்தலத்தைச் சார்ந்தார் செய்த பாதகங்கள் தீர்த்தன்மையும் அத்தலத்தைநினைத்தார் நினைத்தவரம் பெறுவரென்பதையும் விளக்கியிருத்தல் யாவரும் கவனிக்கத்தக்கதொன்றும்.

கூ. ஆன்றோர்முறைப்படி அவையடக்கம் கூறினரேயன்றி விளப்புவர்களைப்போலக்கூறவில்லையென்பது தெற்றெனவிளங்குகின்றது. "புலுடனே கூடியநார் புனிதர்முடிக்கணியாமால்" என்றார் பிறரும்.

நூல்.

நூ. நான்காவது அடியில் 'மேக்கெழுந்தமதிசூழக் கிழக்கெழுந்தருயிற்று போல்மேவினாரே' யென்ற சொற்றொடரிலுள்ள நயம் பேரறிவாளர்களாற் போற்றத்தக்கதேயன்றி எம்போலிகளால் வியந்துபாராட்டுத்தன்மையுடையதன்றும்.

ச. இறைவன் பவனிவருநீர்ப்புகூறியதருவில் முதற்சரணத்தில் நந்தியாதி கணத்தவர்கள் இறைவனைச்சூழ்ந்துவருஞ் சிறப்பும், உவது சரணத்தில் இறைவனாற்றிருக்காங்களின் றெழில்களும் பாடிப்பணி புலித்தோல் கரி

யுரி பிரமன்தலை முதலியவைகள் விளங்குஞ் சிறப்புக்களும் சிலேடைநயங்களும் சொன்னயம் பொருணயங்களும், ௩-வது சரணத்தில் கணபதி முருகவேள் இருவரும் பக்கத்துவரும் சிறப்புக்களும், ஏனையலங்காரங்களும், 'உடைய நாயகன்வரவுகண்டெண்ணெலக்கொந்தழைத்தோங்கவே' என்ற சொற்றொடரினயமும், 4-வது சரணத்தில் வாத்தியங்களின் முழக்கத்தின்சிறப்பும், அடியர்கள் பாடும் பல்லாண்டிசைமுழக்கத்தின்சிறப்பும், 'மூவர்கள்வடிசெய்தமிழ்த்திரு முறைகளொருபுறம் மறைகளொருபுறம் வழங்கும்' சிறப்புக்களும், ௫-வது சரணத்தில் ஏனைப் பவனிக்குரிய அலங்காரங்களும், ௬-வது சரணத்தில் 'சைவர்மேலிடர் சுமணர்கீழிடச் சகலசமயமுமேற்கவே' என்ற சொற்றொடரினயமும், பிரமவிட்டினுக்கன்புடைசூழ்ந்து தொழுதுவருதலுடன் சின்ன முழக்குஞ்சிறப்புக்களும், ௭, ௮-சரணங்களில் ஏனைப் பவனி அலங்காரங்களுடன் திருச்செவிகளில்வசிக்கும் ஆகா ஊக வெண்ணும் கந்தருவர்களின் பாட்டின்பிறப்புக்களும் மங்கையர் நடனப்பெருக்கமும் தேவி இடப்பாக மிருக்குஞ் சிறப்பும் மிக அழகாகக் கூறியிருத்தலுடன் சைவத்தின்சிறப்பை இடக்களித்தோறும் விதத்துகூறியிருத்தல் யாவரும் போற்றத்தக்கதாம்.

௯. வசந்தவல்லியின் கேசாதிபாத வருணனையில் முரண்டொடைப் பெருக்கம் பொலிந்துவிளங்கும் சிறப்பினை யென்னென்றாரைப்பது. கொண்டையாள் விழிக் கொண்டையாள், இதழினுள் ததலினுள், என்ற சொற்றொடர்களிலுள்ள நயங்களும், அரம்பாதேசவில்லும் விரும்பியாசை சொல்லும் புருவத்தாள், மங்கைப் புருவத்தாள். சொல்லினுள், பல்லினுள். முத்தினுள், முகத்தினுள். கழுத்தினுள், தொய்யில் எழுத்தினுள். கடகரிட்ட சொக்கையாள், எங்குங் கச்சுக்கிடக்கினுள் தித்திச்சுக்கிடக்குயிரு கொங்கையாள். உத்தியாள், உரோம பந்தியாள். சின்ன இடையினுள், வாழைத்துடையினுள். நெறிபிடித்த உடையினுள், பயிலும் நடையினுள். மேனியாள், காமப்பாலுக் கொத்த சீனியாள் என்ற சொற்றொடர்களிலுள்ள வருணனைநயங்கள் கரும்புருசிபோல மொழிக்குமொழி தித்திக்கின்றன என்னலாமேயன்றி வேறு சொல்வதற்கில்லை. அவ்வருணனைக்கூட்டமாவன ஏனைப்புவர்களுக்குக் கற்பனைகளளிக்குஞ் சிந்தாமணியாகிவிளங்கிப்பொலிகின்றன.

௧௦. வசந்தவல்லி பந்துபயிலல் முதலியவை கூறியிருக்கும் சொற்றொடர்கள் புலவர்கள் கொள்ளையிடம் பொருளடங்கின பேழையாக விருக்கின்றனவென்பதற் கையாலின்கூடும்.

௧1. வசந்தவல்லி திரேகாடநாதலாக்காரணுதல் கூறியிருக்கும் விருத்தத்தில் உள்ள சொற்றொடர்க் சித்திரங்களும் அதுவுள்ள நயங்களும் இவ்வுலகினர்புகழ்ந்தரமுடையனவன்றாம்.

கரு. விடையிலிருந்து சித்தரைக் கண்ட வசந்தவல்லி சித்தரது பணியணிகளையும் சித்தர்கொண்டிருக்கும் பொருள்களையும் கண்டு வியந்து கூறும் அழகும் சித்தரது அருட்கண்பார்வையால் தன் னங்கத் தங்கமான தென்றுகூறுஞ் சொல்லினது வன்மையும் அது னுள் அடங்கியிருக்கும் பொருளழகும் இப்படி என்னைமயக்குஞ் செயலுடையார் குற்றாலநாதரே என்றையும்கூறுஞ் சொல்லாற்றலும் அக்குற்றாலநாதரே வியக்கத் தக்கனவாம்.

உஉ-உரு. வசந்தவல்லி சந்தினைப்பழித்தல் கூறியிருக்கும் விருத்தம் தருக்களில் உள்ள சொற்றொடர்களைக் கற்றுக்கொள்ளக் காமுரூப் புலவர் கள் புல்லவர்களேயாவர். வசந்தவல்லி மனமனைப்பழித்தல் கூறியிருக்கும் தன்மையும் அன்னதேயாம்.

உஈ. முதலாவதுகண்ணியில் அவர் வாகனமாகிய மால்விடைக்கு லோகமொக்க வோரடிகாண் என்று கூறியிருத்தலானது விட்டுழுவாவனவர் ஓடியால் பூமியாந்தன்மையையும் நம் இறைவனாகிய திருக்குற்றால நாதருக்கு விட்டுணுவானவர் முதலடியார் என்ற தன்மையையும் விளக்கிக் காட்டியிருக்கும் சிறப்பினைக் காண்க. இரண்டாவது கண்ணியில், தாருகா வனத்து இருடியர்பத்தினிமார்களும் மதுரையில் விளையல்பெற்ற அப்பெண்க ளாகிய செட்டிக்கன்னியர்களுந் மையலுற்றதன்மையையும், தென்னிலங்கை வாழு மண்டோதரியாட்கு இறைவன் அருள்புரித்ததன்மையையும் விளக்கிக் காட்டியிருத்தல் யாவரும் வியக்கத்தக்கதாம். மண்டோதரிசரிதம் திருவாச கத்திலும் திருவுத்தரகோசமங்கைத் தலபுராணத்திலும் காணலாம்.

ருஉ. வசந்தவல்லி வருந்திக்கூறும் உடன்பாடு எதிர்ப்பைச் சொற் றொடர்களமைந்த கண்ணிகள் மூன்றிலும் உள்ள இறைவன் பேராற்றலின் பெருக்கம் யாவரும் தலையாற்போற்றத்தக்க பொருளாம். மேற்படி முதலா வது கண்ணியில், 'புரத்துநெருப்பை மூவர்க்கவித்தவர்...என்னொருநத்காம நெருப்பையவிக்கிலார்' என்றும் 'பருத்தமலையைக் கையிலிணக்கினார்—கொங்கையான பருவமலையைக்கையிலிணக்கிலார்' என்றும், ௨-வது கண்ணி யில் "அஞ்சுதலைக்குளாறுதலைவைத்தார் எனது மனத்தில் அஞ்சுதலைக் கொளாறுதலைவையார்" "நஞ்சுபருகியமுதங்கொடுத்தவர் எனதுவாள்விழி— நஞ்சுபருகியமுதங்கொடுக்கிலார்" என்றும், ௩-வது கண்ணியில் "தேவர்துரைதன்சாபந்தீர்த்தவர்—வன்னமாங்குயிற் சின்னத்துரைதன்சாபந்தீர்த் திலார்", "சகல பேர்க்கும் இரங்குவா ரெனக்கிரங்கிலார்" என்றும் கூறியிருக்கும் சொற்றொடர்களிலுள்ள நயங்கள் புலமிக்க புலவர்பெருமக்களால் வியக்கத்தக்கனவாம்.

௩௩. வசந்தவல்லி பாங்கியைத் தூதனுப்புதல் கூறியிருக்கும் தருவில் உள்ள பொருணயங்கள் மிக்க அழகும் திட்பதுட்பங்களுங் காணக்கிடக்கின்றன.

௩௩-௩௩. திரிகூடநாதரதுசமயம்பார்த்துச் சொல்லும்படி பாங்கிக்குச் சொல்லுத்தன்னைகாட்டிய விருத்தத்திலும் தருவிலும் சொல்லியிருக்கும் திரிகூடநாதரது பூசைக்காலங்களின் முறைகளும், ஆட்டற்காலங்களின் முறைகளும், நாட்டிருவிழா திங்கட்டிருவிழா ஆண்டத்திருவிழாக்களின் முறைகளும், தேவியுடனுக்குத் திருக்குஞ்சமயமும், கொலுச்சமயமும், ஆங்கு நிகழ்கின்ற நிகழ்ச்சிகளைக் கூறியிருக்கும் முறைகளும், பூசிப்பவர்புரியும் ஆட்டல் ஊட்டல் முதலிய பணிகளின் முறைகளும், நாலுறைப்பழம்பாட்டு மூவர்கொன்ன திருப்பாட்டுக்களில் இறைவனா ிடுபட்டிருக்குஞ்சிறப்புக்களும், இறைவனானது கொலுக்கூடம் எல்லார்க்கும் பொதுவென்ற தன்மையும், தேவியுடன் கொலுவிருக்குஞ்சமயச்சிறப்பும், மும்பொழுதுத் திருமேனிதீண்டி வார்வந்துநின்ற திருவணத்தல்செய்யுஞ்சமயமும், அம்மையாருடைய பள்ளியறையிலிருந்து இறைவனா ிகையில்புகும் ஏகாந்தசமயம் என் பெருமாளே நீ சொல்லி மருமாலேவாங்கிவாவென்று கூறியிருக்குஞ் சொற்றொடர்களும் சிவ பெருமானை வழிபட்டு சைவர்களுல்லாம் நன்றாகவுணர்ந்துகொள்ளத்தக்க தோருதியமென்பதற் கையமின்றும்.

௩௪, ௩௪. கூடலிழைத்தல் பண்டைக்காலத்துப்பான்மையை விளக்கிக்காட்டியதொன்றும்.

௩௪-௩௪. குறிசொல்லுங்குறந்திவருதல் கூறிய விருத்தம், ஆசிரியப்பாவில் குறத்தியினிலக்கணக்கூட்டமும் இறைவனானது பத்துப் புறவுறுப்புக்களும் குறத்தியில் எலக்காரங்களும் அவன் குறிசொல்லும் முறைகளும் விளக்கியிருத்தல் மிக்க அழகிலும் அழகாம். அன்றியும், பண்டைமுறை பகர்த்துமாம்.

௩௫, ௩௫. வசந்தவல்லி மலைவளங் குறந்திபாங்கேட்டிலும் குறந்தி மலைவளங்குறலும் கூறியிருக்கும் விருத்தம் தருவிற் கூறிய மலைவளங்கள் இனி பொருவர்கொல்லுதற்கிடனின்றிக் காட்டிய தொன்மைப்பண்புவாய்த்த

சொற்றொடர்களாம். அவைகளிலுள்ள சொன்னயம் பொருளையம் யாவரும் வியந்துபோற்றத்தக்கனவென்பதற் கையமின்றும். அன்றியும், எல்லாமலைக ளுந் தங்களுக்குரிய மலைகளென்றும் குறத்தி தன்குலப்பெருமைகூறியிருத்த லும் முருகவேட்குப் பெண்ணளித்தசிற்பும் மலைகளெல்லாம் சீ த ன ள் கொடுத்த தன்மையும் மிக அழகாகவிருக்கின்றன.

சுரு, சசு. நாட்டுவளம் நகர்வளம் வினாதுவும் நாட்டுவளங்கூறுத லும் கூறியிருக்கும் விருத்தம் தருவிலுள்ள கற்பனையலங்காரங்கள் மிகச் சிறந்தனவாம். அவை இந்தத்தருவிலுள்ள ௯ கண்ணிகளையும் நன்றாக வுன்றிப்படிப்பவர்களுக்கு இனிதுவிளங்கும். அவைகள் ஒவ்வொன்றையும் எடுத்துக்காட்டினால் இஃதொரு பிரதிநூலாகுமென் றஞ்சிச் சிறிதுவிளக்கு வாம். ௧-வது கண்ணியில் தென்றற்றேரின் மாரன் வசந்தனூலாவுஞ் சிறப்பும் ௨-வது கண்ணியில் கார்சாலத்திற்கும் பெண்கள்முழுவதற்குஞ் சிலேடைகற் பித்துக் கூறியிருக்கும் சிறப்பும் (முற்கூறிய குறிஞ்சிலவளத்துடன்) 3, 4- கண்ணிகளிற் கூறியிருக்கும் மருதநிலவளத்தின் சிறப்புக்களும், ௫, 6-வது பெண்கள்மொழியைப் பழித்ததென்று ஆடவர்கள் மண்ணில்வைத்துமூட வும் அக்கரும்பானது மீளவளர்ந்து பின்னும் மடந்தையர்கள் தோலெவன்று முத்தங்களை மீன்று பெண்களின் மூரலெவன்று தங்களைப்பிரியுங்காலத்தில் அவர்கள் பெண்மையைவெல்லக் கன்னல்வேளுக்கு வில்லாகவோங்குமென்ற கற்பனையின்சிறப்புக்களும், 7-வதுகண்ணிற் பலவிசேடணங்களுடன் மூக்கணுன்வியோடியநாடு முதியநான்மறைபாடியநாடுஎனச் சிவபெருமான் நிருவியோடல்செய்ததன்மைகூறிய விசேடமான சிறப்பும், 8, 9-வது கண்ணி களில் மற்றைச்சிறப்புக்களும், 10, 11-வதுகண்ணிகளில் நீங்கல், செருங்கல், தூங்கல், சுழல், வீங்கல், வெடித்தல், ஏங்கல், ஓடல், ஒங்கல், வாடல், வருத்தல், போடல், புலம்பல், தேடல் முதலியனவும் இத்தன்மைப்பட்ட பொருள்கள் எனக் கூறியிருக்கும் சொற்றொடர்களின் பெருக்கிலுள்ள சிறப்புக்களும் படிப்போருள்ளங்களைப் பள்ளமாக்கிப் பெருகாதினாவென்பதற் கையமின்றும்.

சசு, சசு. வசந்தவல்லிகீதுகீ துறந்தி தலமகிமைகூறும் விருத்தம் கண்ணிகளிலுள்ள சித்திராதிமூலத்தின்சிறப்பும் சிவமதுகங்கையாற்றின்

மேன்மையும், தவமுனிவரிருக்குக் குகைகளின்சிறப்பும், ச்ஞ்சீவிவிஞ்சை மூலிகைகளின் வளமும், சண்பகாடவித்துறையின் வளமும், யோகிய ரொடுக்கிலையத்தின் சிறப்புக்களும், தேசனருவியின்வடவருவிச்சிறப்பும், அதி லாடினோர்களின்பாபங்கள் கழுநீராய்க்கழியுந்தன்னையும், ஏனைத் தலங்கிமை களின் சிறப்புக்களும் கூறியிருத்தல் பேரறிவுடையோர்கள் போற்றத்தக்கன வாகும்.

௧௧, ௧௨. வசந்தவல்லி துறந்தியைக் குறியீனவீசேடம் வினுவு தலும் குறந்தி விடைகூறுதலும் கூறிய விருத்தம் தருவினுள்ள சொற்றொடர் களிற் பலவான அறிகுறிகளும் பொருணையங்களும் அடங்கியிருக்கின்றன வாம். தருவில் 2-வது சரணத்திற்கூறியுள்ள நமதுபுலவர்பெருமானாரை உண் மையுடனொரித்துவந்த சொக்கன்பட்டிச்சமீந்தார் ஸ்ரீ சின்னணந்தசாந் தேவரவர்கள் செப்பேடுமேய்ந்தகாலமும் அதின்விசேடங்களும் புலவர் பெருமானார் காலவரையறைகூறியவிடத்துச் செவ்வனேவிளக்கியிருக்கின் றனவார். ௩-வதுகண்ணியிலும் சிற்சில முக்கியமானகுறிப்புக்கள் காணக் கிடக்கின்றன.

௧௩, ௧௪. வசந்தவல்லி குறிகேட்டல், துறந்தி குறிகொல்லுதல் கூறி யிருக்கும் விருத்தம் கண்ணிகளில் உள்ள சொற்றொடர்களிற் குறத்தி தன் னுற்றல்கூறுதல், கஞ்சிவாக்கும்படிக்கேட்டலும், இலை பிளவுமுதலியன கேட்ட லும், ஆந்தைகரைதல் காகங்கரைதல் சரம்பார்த்தல் முதலியனவாகிய பண்டைக்காலத்துமுறைகளை விளக்கியிருக்குந்தன்மைகளும், வசந்த வல்லிக்குத் திரிகூடபீலத்தெய்வர் துணையுண்டென்றலும், பல்லி பலபல வென்று சொல்லாதல் திரிகூடத்தலத்தில் உள்ளான் கல்விமான் சிவப்பின் மிக்கான் கழுத்திற்றேற் கறுப்புமுள்ளான் உணக்கு மாப்பின்னையாவா னென்று கூறுதலும், குறிக்குவேண்டியவைகளெல்லாம் அமைக்கும்படி சொல்லுதலும் நன்றாக விளக்கிக்காட்டப்பட்டுள்ளன.

௧௫, ௧௬. துறந்தி தெய்வவணக்கந்தே செய்தல் கூறும் விருத்தம் ஆசிரியப்பாலினுள்ள சொற்றொடர்கள், குறத்தி தெய்வவணக்கஞ்செய்தலும் கேட்டுக் குறியானது எப்பொருள்பற்றியென்று தனதிட்டருவதெய்வங்களை வினுவதலும் கேட்டகுறியை மூன்றினின்று சொல்லும்படி வேண்டிக்கொள்ளுத

லும் ஆகிய முறைகளை விளக்கிக் காட்டுகின்றன. அம்முறைகளை ஆய்மிடத்துத் தமிழ்நாடானது எப்பொழுதும் தெய்வத்தின்பின்னே நிற்பதென்பதனையும் எம்முயற்சியினும் தெய்வம்பராமாய்க் கருமம்புரியத்துணிவதென்பதனையும் இம்முறையான பண்டைத்தொன்மைப்பான்மைகளையும் நன்றாக அறிவுறுத்துகின்றன. அன்றியும், முறையே குறும்பலாவுடையார் அம்பலவிநாயகர் இலஞ்சிக்குமான் வள்ளிநாயகி மேலவாசலையன் தெய்வகன்னியர்கள் முதலான தெய்வங்களை வாழ்த்தித் திருக்குற்றாலமலை வடகோடிக்காவல் ஆரியங்காவு ஐயனையும் தென்கோடிக்காவல் சொரிமுத்தையனையும் கூறியிருத்தலும் கவனிக்கத்தக்கதாம். மற்றைச் சிறுதெய்வங்களையும் குலத்துக்கேற்ப வணங்கியிருக்கும் முறைகளும் கவனிக்கத்தக்கனவாம்.

௬௭, ௬௮. வசந்தவல்லி கோபித்தலூர், வசந்தவல்லியும் குரத்தியூர், தருக்கமாடலும், குரத்தியானவன் திரியுமொக்கும்; கூடவுமொக்கும்; நாடனுமொக்கும்; என்று குறிப்பாகச்சொல்லிப் பிறகு உண்ணைச்சேரலல்லவன் தீரிக்கூடநாதனென்று முன்முன்றுசொற்றொடர்களிலும் துண்டிதுண்டாகச் சொன்ன முழுப்பெயரையும் விளக்கிக்காட்டியிருத்தலும் மிக அழகாகவியுக்கின்றன.

௮0 - ௮௩. சிங்கன் சொல்லும் பறவைகள் சாய்தல் பறவைகள் மேய்தல் முதலியவைகளுக்கூறும் விருத்தமுள்ளிட்ட தருவினும் பறவைகளில் திரிகூடநாதர் திருப்பணிசெய்தபெரியார்கள், கட்டளைகள்விட்ட பெரியார்கள், அவர்கள்விட்ட கட்டளைகள் இவைகளை யொன்றாவது விடாமற் கூறியிருக்கின்ற அழகானவைகள் யாவரும் வியந்துபோற்றத்தக்கனவாம். மேலும், அவை, பிற்காலத்தினர்கள் இவற்றை அறிந்துகொள்ளுதற்குக் கல்வெட்டுக்கள் போலவும் சாசனங்கள் போலவு மிருக்கின்றன. [திருப்புள் கூர்த்தேவாரத்தில் ஸ்ரீசுந்தரமூர்த்திகவாமிசன் காட்டியிருக்கின்ற விளக்கப் போலென்க.]

௯௩. எட்டுக்குரலினொருகுரல்கூவும்புரூவே என்று கூறியிருக்குஞ் சொற்றொடர்களிலுள்ள நயங்கள் மிகவும் வியக்கத்தக்கனவாம். எட்டுக்குரல் என்று பெண்களின் அதுபோககாலத்திற் கண்டத்திற்காணும் பல்வகை

வேறுசத்தங்களின் அகப்பொருட்டுறையிலக்கணத்தையும் விளக்கிக்காட்டி யிருத்தல் புலவர்கள் போற்றத்தக்கதொன்றாம்.

சுரு. க, ப, க சரணங்களிற் கூறியிருக்கும் உபமான உபமேயங்கள் பேரறிவாளர்கள் வியக்கத்தக்கனவாம்.

கதா. சிங்கனுகீதும் சிங்கிகீதும் சம்வாதத்தில் சிங்கன் சிங்கி யணிந்திருக்கும் ஆபரணங்களைப்பற்றி வினா தல் மிக ஆச்சரியப்படத்தக்க தாம். அவைகளைச் சிறிதுவிளக்குகின்றேன். ‘காலுக்குமேலே பெரிய விரியன் கடித்துக்கிடப்பானேன்சிங்கி,’ ‘சிலம்புக்குமேலே-திருகுமுருகென் னடி,’ ‘நீண்டகுறுகியு நாங்குழுப்போல டெளிந்தொளியென்னடி,’ ‘மாண்ட தவனாயுன்காலிலேகட்டிய மார்க்கமதேது,’ ‘சுண்டிவிரவிலேகுண்டலப்பூச்சி, சுருண்டுகிடப்பானேன்,’ ‘மெல்லி யபூத்தொடைவாழைக்குருத்தை, விரித்து மடித்ததார்,’ ‘புருக்குமேக்கேயுயர்ந்த அரகிலே சாரைப்பாம்பேது,’ ‘மார்பிற்கு மேலேபுடைத்தசிலத்தியிற் கொப்புளங்கொள்வானேன்,’ ‘எட்டுப்பறவை குமுறுங்குழுவிலேபத்தெடுப்பாம்பேது’ என்ற சொற்றொடர்வினாக்கள் மிக அழகாகவும், அற்புத உபமானங்களாகவு முள்ளன. அவைகள் படிக்கப் படிக்கக் களிப்பும் வியப்பு முண்டாக்குவனவாம். அவைகட்குச் சிங்கி விடையளித்தல் ஆடையாபரணங்களை விளக்குவனவாம்.

யான் எழுதத்துணிந்தவைகள் இம்மட்டுடன் முற்றுப்பெற்றனவெனினும், அடியேனுடைய சிற்றறிவிற்கு அங்வாறுமேயன்றி ஏனைப் பேரறிவாளர்களுக் கெத்தன்மையாகப் பொருள்விரிந்துகாட்டுமோ வென்ற ஐயப்பாடானது அடியேனுக் கொழியவில்லை. ‘தான்கற்ற நூலாவையாகுமாம் நுண்ணறிவு’ என்ற முதுமொழிக்கிணங்க அமைதிப்படுத்திக்கொண்டேன்.

சமது புலவர்பெருமானாரியற்றிய பன்னூல்களினும் இந்நூலானது கற் றறிந்த புலவர்பெருமக்களெல்லாம் உச்சிமேற்போற்றத்தக்கதொன்றாகும். இந்நூல் நாடக வலங்கார உறுப்புக்க ணிரம்பி யின்பத்தரத்தக்க நூலாயிருப்பி னும், அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நான்குபொருளும் பயக்கத்தக்க நூலாகும். இக்குறவஞ்சிபோற் பிறிதொருகுறவஞ்சியில்லையென்பதே போரி வாளர்கள் துணிபு.

இக்குறவஞ்சியானது முன்னுள்ள பதிப்பின் மிகப் பிழைகண்மலிந் திருந்ததன்மையை நோக்கி இந்நூலாசிரியராகிய நமது புலவர் பெருமானார் வழித்தோன்றலான எனது உண்மைநடப்பின்றலைவர் உயரிய திருவாளர் ராவ்லாஹிப் கே. எஸ். கற்பகவிநாயகம்பிள்ளை பி. ஏ. அவர்களின் ஆணையைக்கொண்டு உயரிய திருவாளர் சங்கப்புலவர் மு. ரா. அந்நகலக் கவிராயரவர்கள் பிழைதிருத்தியும் உலகில் யாவருமே அறியும்படி அரும் பதங்களுக்கெல்லாம் திருத்தமாக வுரையெழுதியும் அளித்த பேருபகாரத் தையும் பெருங்குணத்தையும் நந் தமிழுலகமானது எப்போதும் பாராட்டிப் போற்றற்குரியதேயன்றிப் பிறிகொருகைம்மாறரித்தற் கிலதாம். இங்ஙனாறு திருத்திப் பதிப்பித்த புத்தகமூற் தற்போது கிடைப்பதரிதாயிருக்கின்றதன் மையறிந்து இந்நூலின்கணுள்ள இன்பங்களை யெல்லாம் நந்தமிழுலகம் அடை யும்பொருட்டு இதனை இரண்டாவதுமுறை அச்சித்பதிப்பிக்கவேண்டிமென்று பெருங்கருணைபுரிந்த எனதுநடப்பின்றலைவர் உயரிய திருவாளர் ராவ் லாஹிப் கே. எஸ். கற்பகவிநாயகம்பிள்ளை பி. ஏ. அவர்களுக்கு இத்தமிழுலகம் மிகவும் நன்றிபாராட்டக் கடமைப்பட்டதாகும்.

இதிலுள்ள பிழைகளைத் தரிழுலகமானது அடியேனுடைய சிற்றறிவை நோக்கிப் பொறுத்தருளுமாறு முழுமுதற்கடவுளாகிய சிவபெருமானது அளக்கொணத்திருவருளை வேண்டுகின்றேன்.

இங்ஙனம்,

சூக. மணிவாசகசரணுலயன்,

செந்தமிழ்ச்சைவத்தொண்டன்,

கல்லல்,

திருஞானசம்பந்தசுவாமிகளருளிச்செய்த திருக்குற்றாலப்பதிகம்.



பண்—குறிஞ்சி.

திருச்சிற்றம்பலம்.

வம்பார்துன்றநீடுயர்ச்சாரல்வளர்வேங்கைக்
கொம்பார்சோலைக்கொலவண்டியாழ்செய்துற்றால
மடம்பானையோடாடலமர்ந்தானலர்கொன்றை
நம்பான்மேயநன்னகர்போலுந்நமரங்காள்.

பொடிகுள்பூசித்தொண்டர்பின்செல்லப்புகழ்விம்மக்
கொடிகளோடுந்நாள்விழமல்குக்குற்றாலங்
சுடிகொள்கொன்றைகூனினமாலேகாதல்செய்
யாடிகண்மேயநன்னகர்போலும்மடியீர்காள்.

செல்லமல்குசெண்பகம்பேங்கைசென்றேறிக்
கொல்லைமூல்லைமெல்லநாட்டினங்குற்றாலம்
ளில்விஞ்ஞல்கமும்மதிலெய்துவினைபொக
நல்குநம்பானன்னகர்போலுந்நமரங்காள்.

பந்தம்வாழைப்பாய்கணியோடுபலவின்றேன்
கொக்கின்கொட்டுப்பைங்கனிதுங்குக்குற்றால
மங்கும்பாம்புமாமையும்பூண்டோரனலேந்நி
நல்கண்மேயநன்னகர்போலுந்நமரங்காள்.

மலையார்ச்சரன்மகவுடன்வந்தமடமந்தி
குலையார்வாழைத்திங்குனிமாந்துங்குற்றால
மலையார்சூலமெந்தியகைபரனையிலெய்த
மலையான்மேயநன்னகர்போலுஞ்சிறுதொண்டர்.

மைம்மாநீலக்கண்ணியர் சாட்சன்மணிவாரிக்
கொய்ம்மாவேனலுண் டொளியோப்புங்குற்றாலங்
கைம்மாவேழத்தீருரிபோர்த்தகடவுள்ளொன்
பெம்மான்மேயநன்னகர்போலும்பெரியீர்காள்.

நீலநெய்தல்தண்குணைசூழ்ந்தநீள்சோலைக்
கோலமஞ்ஞைபேடையோடாடுங்குற்றாலங்
காலன்றன்னைக்காலாற்காய்த்தகடவுள்ளொன்
சூலபாணிநன்னகர்போலுந்தொழுவிர்காள்.

போதும்பொன்னுமுந்தியருயிபுடைசூழக்
கூதன்மாரிநுண்டுளிநூங்குங்குற்றால
மூதூரிலங்கைமுட்டியகோணைநிறைசெய்த
நாதன்மேயநன்னகர்போலும்பெரியீர்காள்.

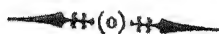
அரவின்வாயின்முள்ளொயிறேய்ப்பவரும்¹ின்
சூரவம்பாவைமுருகமர்சோலைக்குற்றாலம்
பிரமன்னோடுமாலறியாதபெருமையெம்
பிரமன்மேயநன்னகர்போலும்பெரியீர்காள்.

பெருந்தண்சாரல்வாழ்சினைவண்டுபெடைபுல்கிக்
சூருந்தம்மேறிச்செவ்வழிபாடுங்குற்றால
மிருந்துண்டேருநின்னுண்சமனுமெடுத்தார்ப்ப
வருந்தன்மேயநன்னகர்போலும்பெரியீர்காள்.

மாடவீதிவருபுனற்காழியார்மன்னன்
கோடலீன்றுகொழுமுனைகூப்புங்குற்றால
நாடவல்லநற்றமிழ்ஞானசம்பந்தன்
பாடல்பத்தும்பாடநம்பாவம்பறையுமே.

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருஞானசம்பந்தசுவாமிகளருளிச்சேய்த திருக்குறும்பலாப்பதிகம்.



பண்—காந்தாரம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருந்தமதிருடித்தெண்ணீரசடைக்காரந்துதேவிபாகம்
பொருந்திப்பொருந்தாதவேடத்தாற்காடுறைதல்புரிந்தசெல்வ
நிருந்தவிடம்வினவினலெலங்கமழ்சோலைவினவண்டியாழ்செய்
குருந்தமணநாறுங்குன்றிடஞ்சூழ்தண்சாரற்குறும்பலாவே.

நாட்பலவுஞ்சேர்மதியஞ்சூழிப்பொடியணிந்தநம்பானம்மை
யாட்பலவுந்தரனுடையவம்மாண்டிடம்போலுமந்தண்சாரற்
கீட்பலவுங்கண்ணிகொகையன்மந்திராயந்தண்ணுவிண்ட
கோட்பலவின்நீங்கணியைமரக்கடுவனுண்டுகளுங்குறும்பலாவே.

வாடற்றலைமாலேசூழிப்புவித்தோல்வலித்துவிக்க
யாடலாவைசத்தவம்மாண்டிடம்போலுமந்தண்சாரற்
பாடற்றலைவண்ணிசைதலத்தத்தாதவிழ்ந்துபசும்பொலுந்திக்
கோடன்மணங்கமழங்குன்றிடஞ்சூழ்தண்சாரற்குறும்பலாவே.

பாலவண்மதிருடிப்பாகத்தோடெண்கலந்துபாடியாடிக்
காலனுடல்விழியங்காய்தாநிடம்போலுங்கலஞ்சூழ்வெற்பி
னிலமலர்க்குவிவாகண்டிநக்கவண்டரற்றுநெரிந்தண்சாரற்
கோலாடமஞ்சைநுடையோடாட்டயருங்குறும்பலாவே.

தலைவாண்டியங்கதிர்விரியத்தண்புனலைத்தாங்கித்தேவி
முலைபாகங்காதவித்தழர்த்திரிடம்போலுமுதலேய்கூழ்ந்த
பலைவாயகம்பாசும்பொன்கொழித்திழியுமல்சுசாரற்
குலைவாழைத்தீங்கணியுமாங்கணியுந்தென்பிசெற்றுங்குறும்பலாவே.

நீற்றே துதைந்திலங்குவெண் ஹூலர் தண்மதியர்நெற்றிக்கண்ணர்
கூற்றேர்சுதைபக்கடிந்தாரிடம்போ லுங்குளிர்சூழ்வெற்பி
லேற்றேனமேனமிவையோடவைவிரவிபிழிபூஞ்சார்
கோற்றேனிசைமுரலக்கோக்குயில்பயிலுங்குறும்பலாவே.

க

பொன்றோத்தகொன்றையுப்பிள்ளைமதியும்புன லுஞ்சூடிப்
பின்றோத்தவார்சடையெம்பெம்மானிடம்போ லும்பிலையந்தாங்கி
மன்றத்துமண் முழுவமோங்கிமணிகொழித்துவயிரமுந்திக்
குன்றத்தருவியபலேபுனறும்புங்குறும்பலாவே.

எ

ஏந்து திணிதிண்டோளிராவண்ணைமால்வரைக்கீழடரவூன்றிச்
சுந்தமெனநீறணிந்தசைவரிடம்போ லுஞ்சாரற்சாரற்
பூந்தணறுவேங்கைக்கொத்திறுத்துமத்தகத்திற்பொலையேவந்திக்
கூந்தற்பிடியுங்களிறுமுடன்வணங்குங்குறும்பலாவே.

அ

அரவினணையா ஹூநான்முக ஹுங்காண்பரியவண்ணல்சென்னி
விரவிமதியணிந்தவிஞிர் தர்க்கிடம்போ லும்விரிபூஞ்சாரண்
மாவமிருகரையுமல்லிகையஞ்சண்பகமுமலர்ந்து மாந்தக்
சூரவமுறுவல்செய்யுங்குன்றிடஞ்சூழ்தண்சாரற்குறும்பலாவே.

க

மூடியசீவரத்தார்முன் கூறுண்டேறுத லும்பின் கூறுண்டு
காடிதொடுசுமணைக்காய்ந்தாரிடம்போ லுங்கல்சூழ்வெற்பி
னீடுயர்வேய்குனியப்பாய்கடுவனீள்கழைமேனிருத்தஞ்செய்யக்
கூடியவேடுவர்கள்* குய்விளியாக்கைமறிக்குங்குறும்பலாவே.

ய

கொம்பார் பூஞ்சோலைக்குறும்பலாமேவியகொல்லேற்றண்ண
னம்பாநடிபரவுநான்மறையான் ஞானசம்பந்தன்சொன்ன
விற்பாயபாடலிவைபத்து ம்வல்லார்விரும்பிக்கேட்பார்
தம்பாலதிவினைகள்போயகலுநல்லினைகடளராவன்றே.

கக

திருச்சிற்றம்பலம்.

* கூய்விளியா என்றும் பாடம்.

திருநாவுக்கரசுசுவாமிகள் அருளிச்செய்த

திரு அங்கமாலே.



பண்—சாதாரி.

திருச்சிந்நம்பலம்.

தலையேரீவணங்காய்—தலை
மாலேதலைக்கணிந்து
தலைபாலேபலிதேருந்தலைவனைத்
தலையேரீவணங்காய்.

க

கண்கள்காண்டின்களோ—கடல்
நஞ்சுண்டகண்டன்றனை
எண்டோள்விசிநின்றும்பிரான்றனைக்
கண்கள்காண்டின்களோ.

உ

செவிகாள்கெண்டின்களோ—சிவன்
உம்மிறைசெம்பவள
எரிபொன்மணிப்பிரான்றிறமெப்போதுஞ்
செவிகாள்கெண்டின்களோ.

ங

மூக்கேரீமுரலாய்—முது
காடுறைமுக்கண்ணை
வாக்கேரோக்கியமங்கைமணாளனை
மூக்கேரீமுரலாய்.

ச

வாயேவாழ்த்துகண்டாய்—மத
யரணியுரிடோர்த்துப்
பேய்வாழ்காட்டகத்தாடும்பிரான்றனை
வாயேவாழ்த்துகண்டாய்.

ரு

நெஞ்சேரீநினையாய்—நிமிர்
புன்சடைநின்மலை
மஞ்சாடும்மலைமங்கைமணாளனை
நெஞ்சேரீநினையாய்.

சு

கைகள்கூப்பித்தொழிர்—கடி.
மாமலர் தூவின்னு
பைவாய்ப்பாம்பரையார்த்தபாமனைக்
கைகள்கூப்பித்தொழிர்.

ள

ஆக்கையாற்பயனென் — ஆரன்
கோயில்வல்லவந்து
பூக்கையாலட்டிப்போற்றியென்றதஇவ்
ஆக்கையாற்பயனென்.

-அ

கால்களாற்பயனென் — கறைக்
கண்டனுறைகோயில்
கோலக்கோபுரக்கோகாணஞ்ஞாநாக்
கால்களாற்பயனென்.

-அ

உற்றாராளுரோ — உயிர்
கொண்டுபோம்பொழுது
குற்றலத்துறையுக்கத்தனல்லானமக்
குற்றாராளுரோ.

கடு

இறுமாந்திருப்பன்கொலோ — ஈசன்
பல்கணத்தெண்ணப்பட்டுச்
சிறுமானந்திதன்சேவடிக்கீழ்ச்சென்று
இறுமாந்திருப்பன்கொலோ.

கடு

தேடிக்கண்டுகொண்டேன் — திரு
மாலொடுநான் முகனுந்
தேடித்தேடொணுத்தேவனையென் னுனோ
தேடிக்கண்டுகொண்டேன்.

கடி

திருச்சிற்றம்பலம்.

மாணிக்கவாசகசுவாமிகள் அருளிச்செய்த திருவாசகம்.

திருப்புலம்பல்.

உற்றரையான்வேண்டே னூர்வேண்டேன்பேர்வேண்டேன்
கற்றரையான்வேண்டேன்கற்பனவுமினிபமையுந்
குற்றலத்தமர்ந்துறையுக்கத்தாவுன்குறையழற்கே
சுற்றுவின்மனம்போலக்கின்றுருகவேண்டுவனே.

திருச்சிற்றம்பலம்.



உ

சிவமயம்.

திருநாற்குறிஞ்சுநவஞ்சி.

தஞ்சிவரம்புபரிபாடம்.

விநாயகர் துதி.

முப்பரிபாதி பாலே பிளந்தகுந் துலக் திசர்
நெய்யால் பாதம் போற்றிக் குறாவற்றித் தரிசுபர்ப்பாட
பாடித்த நகுநி பாடி பாலேயான வளர்ந்த மேலிக்
காபலித் தாழ்ப்பாடில்து காவலன் காவ லானே. (1)

முருகநடவுள்.

பன் பிருகந காவலாங்கப் படுகெனவர் படைநாங்கப் பத்துத் திக்கும்
நன்னவப் பரப்புகா பாலேயால் பின் படலேழ நசுடி யாடிப்
பொன்னின் முடி பாலேற்றி யாடித் தலை வொண்கொழித்துப் புயநான் மூன்றாய்த்
தன்னி நகுந ப. நடுவப் பான் முடி அலக் குறவந்தித் த நிழ்கந் தானே. (2)

(அரும்பநடவுள்.) (1) மணி - வலந்த. நகுநி - கொன்னுற. கோ -
மேன்மை. மடத்தகுநி - மடத்தாலாதிப் அருவி. கா - காத்தல். தரு - சுற்பா
விருத்தம். காவலான் - காவலாடையாவன்.

(2) பதவினெருவர் படை - பதவினெரு உருத்திரராசிய ஆபதங்கள்; அவை
யாவன: கொலாள், கொடி, வாள், குவிசம், யகழி, அங்குசம், மணி, பங்கயம்,
தண்டம், கிள், மழி, பத்துத்திக்குவழக்கு முதலிய எங்கும், ஆகாயமும், பாநா
காறு, தெய்வி, து, மதமேற்கு, வடவழக்கு, வடமேற்கு ஆகியஎங்கும்.
நவலி - உலாத்தலிபார் திருவருச்சிலம்பினின்றுத் தொற்றிய சவசந்திசன்
வழிநிறிந் பிறத்த லீலவை துச்சுவா முதலிய முன்பதினார், மலையொட்டு-, அவை
யாவன: கைலை, ஸ்ரீராம், மந்தாரா, வீரதம், சிபதம், ஏகாடம், சீலமலை, கந்த
மாதனம், கடலேழு-, அவையாவன: கன்னீர், உவரீர், பாஸ், தயர், வெய்,
தேன், குருப்பஞ்சாறு ஆகிய கடல்கள், ஆடி - திருவிளையாடல்செய்து. அங்குச
தலை - பாய்ப்பிதலை. துடித்த - செறித்து. துச்செய்யுளில் பன்னிரண்டுமுதல்
தும்புவரைபுள்ள கெழைக்களின் பொருள் மூன்றையே வந்திருக்கும் அழகு
காண்க.

சுவகை :- கிரையாடு. கிரைசரி, கிரைகேர்புரக்கி
கிரைசீலாந். கிரையுந்நிரர். கிரை ஷ்சர், கிரையுந்நிரல்
கிரைகுகள். கிரைகர்

திரிசூடநாதர்.

கிளைகளாய்க் கிளைத்தபல கொப்பெலாஞ் சதூர்வேதங் கிளைகளீன்,
ககையெலாஞ் சிவலிங்கங் கனியெலாஞ் சிவலிங்கங் கனிகளீன்ற
சகையெலாஞ் சிவலிங்கங் கித்தெலாஞ் சிவலிங்க கொழுந் தமர
வியையுமொருகுறம்பலவின்முளைத்தெழுந்தசிவக்கொழுந்தவேண்டுவோமே. (1)

சுழல்வாய்மொழியம்மை.

தவளமதிவழ்குமிழ்ப்பனிவரையின்முளைத்தெழுந்துதகைசேர்முக்கட்
பவளமலை தனிவரைசு படர்ந்தேறிக் கொழுந்துவிட்டுப் பருவமர
யவிழுவதைப் பூங்கடப்பர் தாமரைபு மீன்றொருகோட் டாம்ப லீன்று
குவலயம்பூத்தருள் கொடியைக்கோதைசுழல்வாய்மொழியைக்கூறுவோமே. (1)

சைவ சமயாசாரியர் நால்வருள் ழுவர்.

கலைபிலே யாற்றிருக்க மாபிக் காதத்

தாங்குகட லேழைந்த திருக்குற்றால்

சிலையிலே தடித்ததடம் புயத்தை வாழ்த்திச்

செழித்தருற வஞ்சிரா டகத்தைப் பாட

அலையிலே மலையிதக்க வேறி னானும்

அத்தியிலே பூவையந்நா ளழைப்பித் தானும்

கலையிலே கடைத்தபொரு ளாற்றிற் போட்டுக்

கனகுளத்தி லெடுத்தானும் காப்ப தாமே.

(5)

(3) கிளை - கூட்டம். சதூர் - நான்கு. கிளை - வளர்.

(4) தவளம் - வெண்மை, குமிழ் - உச்சி. பனிவரை - இமயமலை, தவளம் - அழகு. பவளமலை - சிவபிரான் (உவமையாகுபெயர்). கொழுந்துவிட்டு - வளர்ந்து. பருவம் - பஞ்சுவம். அவிழும் - விரியும். நடை - தேன். தாமரை - மாலையுடைய முருகக்கடவுளை, ஆம்பல் - யானைமுக விராயகரை, குவலயம் - உலகம். பூத்த - உண்டாக்கி. இதில் கொடியென்றதற்கேற்பத் தாமரை, ஆம்பல், குவலயம் (சீலோற்பலம்) ஆகிய மலர்களைப்பூத்தெனக் கூறிய சிலைடைபயம் காண்க.

(5) ஆறு - கங்காநதி, மாமி - காஞ்சனமாலையாகிய மாமி, சிலையில் - மலையைப்பார்க்கினும், தடித்த - பருத்த, தடம் - விசரலம், அலை - கடல், மலை - கல் (ஆகுபெயர்). அத்தியில் - எழும்பால், பூவை - பெண் (ஆகுபெயர்), கலையில் - தேவாரப்பதிகத்தால், ஆற்றில் - விருத்தாசலத்து மணிமுத்தாடியில், கனம் - மேன்மைதங்கிய, குளத்தில் - திருவாரூர்க்கமலாலயத்தில்,

அகத்தியமுனிவர், மாணிக்கவாசக சுவாமிகள்.

சித்தர்திரி கடவுள்கள் குறவஞ்சி நாடகத்தை நிகழ்த்த வேண்டி.
முத்தர்நிருமே. விவல்லா முருகவே தரிமுனைத்த முனியைப் பாடி.
யித்தையா லாத் தாமம்மிட்டி. நஞ்சுநாட் சிலேட்டுமம்வந் தேறு வண்ணம்
பித்தனாடி, துணை சேர்ந்த வாதவி சாண்டிகர் பேணு வோமே. (6)

சரஸ்வதி.

அடியிலே மலருஞ் செவ்வா யாம்பலுஞ் சிவப்பி னுளை
நெடியதும் குரவி மைக்க ணிலமுங் கறுப்பி னுளைப்
படிவமும் புகழஞ் செவ்வைப் படி. கம்போல் வெளுப்பா ஞானக்
கொடி. தினத் திருக்குற் றாலக் குறவஞ்சிக் கியம்பு வோமே. (7)

நார்பயன்.

நிலபெரிய வேடனுக்கு நரிக்கும் வேருச்
செல்வருக்குத் தேவருக்கு நிரங்கி மேனாட்
கொலைகாய் கட்டகமம் குருத்து ரோகம்
கொடியாய்ந்த பாதகமும் தீர்த்த தாலே
நிலவாணிபார் குற்றால நினைத்த பேர்கள்
நினைத்தவாம் பெறுவாது நினைக்க வேண்டிப்
பலவாய்ந்தோர் குறவஞ்சி நாடகத்தைப்
படிப்பவர் குற கேட்பவர்க்கும் பலனுண் டாமே. (8)

(6) சித்தர் - ஸ்ரீபரமேஸ்வரன். திரிகடம் - திருக்குற்றாலம்.
முத்தர் - மலரில்லாதவர். தரித்த நாத்த - தரிழ்ப்பாமாலைபாடிய. முனி -
அகத்தியமுனிவர். ஆத்துமம் - உயிர். வறுவண்ணம் - மேற்படா கவிதம். இக்
கவிதில், வாதவி (வென்றதற்கேற்ப) வாதத்துக்கொளையி யிட்ட சிலேட்டு
மயம்மாயும், அவற்றால்வரும் பிணிகளைப்போக்கும் வைத்தியத்தலைமையாளரிய
ராவிய அகத்திய முனிவரையும் கூறிய வயல் காண்க.

(7) படிவம் - திருமேனி. படி. கம் - பாரிந்துமணி. ஞானக்கொடி -
சாகசுத்தி. நெடியதும் சிவப்பு முதலிய மூன்று நிறமுமுள்ள அவயவங்களைத்
தனித்தனி கொடுத்ததுக்கூறிய வயமும், குறவஞ்சியென்பதற்குமையச் சாச
வங்குப ஞானக்கொடியான குறவஞ்சிப்பத நாமும் காண்க.

(8) நில - வில்லால். வேடன் முதலிய கால்வருக்கும் கொலைமுதலிய
பாதக சீக்கிய சரித்திரம் திருக்குற்றாலத் தலாராணம் வேடன் வலம்வந்த கருந்
கத்திலும், பாதகருநக் கருகத்திலும், தருமசாயித் கருகத்திலும், பீதவர்கள்
சிவத்துரோகரீமயப் கருகத்திலும் காண்க. அஃ - அத் திருக்குற்றாலத்தை.
வேண்டி - பெறுதல்.

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி.

அவையடக்கம்.

தாரினை விருப்ப மாகத், தலைநிலில் முடிக்குந் தேதாயம்
நாரினைப் பொல்லா தென்றே ஞாலத்தோர் தள்ளு வாரோ
சீரிய தமிழ்மர லைக்குட் செல்வர்குற் றாலத் தீசர்
பேரினா லெனது சொல்லைப் பெரியவர் தள்ளார் தாயே. (9)

பூங்கு.

கட்டியக்காரன் வரவு.

தேர்கொண்ட வசந்த வீதிச் செல்வர்குற் றாலத் தீசர்
பார்கொண்ட விடையி லேனும் பவனியைச் சரித்தாக் கூட
நேர்கொண்ட புரிநான் மார்பு நெடியதைப் பிரம்பு மாகக்
கார்கொண்ட முகிலே றென்னக் கட்டியக் காரன் வந்தான். (1)

நூலகம்—தோடி. தாளம்—சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) பூமேவு மறுவேந்தர் தேவேந்தர் முதலோரைப்
புரந்திடுஞ்செங் கோலான பிரம்புடையான்
- (2) மாமேருச் சிலையான் வாதர்குற் றாலநாதர்
வாசற் கட்டியக் காரன்வந் தனவே. (2)

திரிகூடநாதர் பவனிவருதலைக் கட்டியக்காரன் கூறுதல்.

விருத்தம்.

மூக்கெழுந்த முத்துடையா ரணிவ குத்தும் மண்ணா நுநார் விதி
வாக்கெழுந்த குறுமுனிக்கா மறிபெழுந்த கரங்காட்டும் வள்ள லார்ந்த

(9) தார் - பூமலை, மாலைக்குள் - மாலைக்குள்பிரித்தும்.

(1) தேர்கொண்ட - (மண்மதன்) தேராகக் கொண்டது. வசந்தவீதி -
தென்றற்காற்றுவரும் தெரு; மேல்வருவனமுறது. பார்கொண்ட - பூங்கு தெய்வைய
மனையானாகக்கொண்ட, விடை, வித்தினு ாகிய இடபவா கனம், பவனி - புகு
வுவா வருதலை, எச்சரிக்கை - முன் அறிவித்தல், புரி - முறுத்தல், கா - கருத்தம்,
முகிலேறு - சுற்றத்தேமகம். கட்டியக்காரன் - புறங்கூறுகோன்; மேலதம், அது.

(1) மறுவேந்தர் - மனிதர்கோர், புரந்திரம் - காக்கும், செங்கோலா - தி.

(3) மூக்கெழுந்த முத்து - முத்தினிடத்துத்தோன்றிய முத்து ;
மூக்குத்தி. உடையார் - உடையவராய், அணிவகுத்தும் - (மண்மதன்)
சேனையைப்பிரித்து விடுத்தபயிம், வீதி - தெருவில், வாக்கு - தமது திருவாக்கால்,
எழுந்த - (இமயமலைவிடம்) எழுந்துவந்த, மறி - பரன், மறிவிய - தந்த கரங்
காட்டலாவது; வித்தினுயாயிருந்தவர் சிவபிரானுதத் தரிசனங்காட்டினது.

தேக்கெழுந்த மறைநாள் தஞ் சிலம்பெழுந்த பாதர்விடைச் சிலம்பி லேறி
மேக்கெழுந்த மதிசூழக் கிழக்கெழுந்த பாயிறுபேல் மேனி னாரே. (3)

தரு. இ-ம்-பந்துவரானி. தாளம்-சாப்பு.

பல்லவி.

பவனி வந்தனரே மழைவிடைப் பவனி வந்தனரே.

அநுபல்லவி.

அவனிவாற்றிய குறையா லாவுறை மடினநாயகர் எவனநாயகர்
சிவனுமாயி யானுமாயவர் கவனமால்விடை யதனிலேறியே. (பவனி)

சுரணங்கள்.

(1) அண்டர் கூட்டமு முனிவர் கூட்டமும்

அசுரர் கூட்டமு மனிதராகிய

தொண்டர் கூட்டமும் இமைப்பி லாரெனச்

முற்றித் தனித்தனி மயங்கவே

மண்டல பரிவர் தேவ ரிவரெனச்

மருத்து மிழைய வேலை தொறுக்கோறும்

மண்டலிகரை கந்தி மோம்படி

மழுபு - கோழியிற் புடைக்கவே.

(பவனி)

தேத்து-கிழைவு. சிலம்பு-மயம்(ஆக). விடை-சிலம்பு-துடமாயிய மலை.
மேக்கெழுந்தமறி - முன்னாள்விதைச்செய்தான். தேக்கெழுந்தனாயிற்று-உதயகால
குறியான. இக்கவியில் உச்சுரம்க்கும் குறியாறக்கும் திசைகளைப் புணர்த்திக்
கூறிய தொருவகம்.

(1) மழைவிடை - இவ்வழைவழிய இடம்பவாகவம். மடினநாயகர்-சாத்துவிக
குறையுடைய கரையகர். எவனம் - இவ்வமைப்பினும் (இடைக்குறை). கவனம்-
வேகம்.

(1) இவ்வமைப்பினர் - கன்னமுதில் இல்லார். மருத்து-பிசித்து. மிழைய
வேலை - கிழைத்துவகவம். மண்டலிகரை - பூரிசையாகாரும் அசுரரது. கோடி -
வரிசை. புடைக்க - அடிக்க. கந்திபிரம்படி - மண்டலிகரது மருடகோடியிற்
புடைக்கவெனக் கூட்டுக.

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி.

(2) தடுப்ப தொருகரம் கொடுப்ப தொருகரம்

தரித்த சுடர்மழு விரித்த தொருகரம்
எடுத்த சிறுமறி பிடித்த தொருகரம்

இலங்கப் பணியணி துலங்கவே
யடுத்த வொருபுலி கொடுத்த சோமனும்

ஆனை கொடுத்தவி தானச் சேலையும்
உடுத்த திருமருங் கசைய மலரயன்
கொடுத்த பரிகல மிசையவே. (பவனி)

(3) தொடரு மொருபெருச் சாளி யேறிய

தோன்றல் செயப்படை தாங்கவே
யடல்கு லாவிய தோகை வாகனத்
தாச வேல்வலம் வாங்கவே
படலை மார்பினிற் கொன்றை மாலிகை
பதக்க மணியொளி தேங்கவே
யுடைய நாயகன் வரவு கண்டுகண்
லேகெ லாந்தழைத் தோங்கவே. (பவனி)

(2) தடுப்பது - அடியார்களுக்கு (பயத்தை வரவொட்டாமல்) தடை செய்வது. தரித்த - தாங்கப்பட்ட. மழு - மழுவாயுத்தை. விரித்தது - விரித்துக் காட்டியது. மறி - மான். பணியணி - சர்ப்பாபரணம். சோமன் - வஸ்திரம். விதானச்சேலை - விரிவுள்ளவஸ்திரம். மருங்கு - இடையில், பரிகலம் - (தலை யாகிய) போசனபாத்திரம். இடில் தடுக்குங்கையை அபயக்கை யென்றுங் கொடுக்குங்கையை வரதக்கையென்றுங் கூறுவர். மழவும், மாணும், புலியும், ஆனையும் ஆகிய நான்கையுந் தாருகாவனத்து ருஷிகள் சிவபிரானக்கொல்லும் படி விடுத்தபோது அவர் முன்னிரண்டையும் இரண்டு கையிலேபிடித்து வைத்துக்கொண்டு மற்ற இரண்டையும் உரித்து, அவ்விரண்டு தோல்களையும் உடையாகத் தரித்துக்கொண்ட சரிதம் கந்தபுராணம் தத்சியுத்தரப்படலத்திற் காண்க.

(3) பெருச்சாளி - கயமுகாசுரனாகிய பெருச்சாளிவாகனம். தோன்றல் - விநாயகர். படை - சேனையை. தாங்க - காக்க. அடல் - வலிமை. தோகை - மயில். வேல்வலம் - வேலாயுதத்தாலாகிய வெற்றிற்பை. வாங்க - கொண்டுவர. படலை - விரிந்த, மாலிகை - மாலை, தேங்க - நிறைய.

- (4) இடியின் முழக்கொடு படரு முகிலென
யானைமேற்கன பேரி முழக்கமுந்
துடியின் முழக்கமும் பரந்து திசைக்கரி
துதிக்கை யாற்செவி புதைக்கவே
அடியர் முழக்கிய திருப்ப லாண்டிசை
யடைத்த செவிகளுந் திறக்க மூவர்கள்
வடிசெய் தமிழ்த்திரு முறைக ளொருபுறம்
மறைக ளொருபுறம் வழங்கவே. (பவனி)

- (5) கனக தம்புரு கின்ன ரங்களி
யாசை வீணை மிழற்றவே
யனக திருமுத்தின் சிவிகை களிகைபொன்
னூல வட்டம் நிழற்றவே
வனிதை மார்பல குஞ்சம் சாமரை
வரிசை கிளிறி கூழற்றவே
தனத லிரந்திரன் வருணன் முதலிய
சகல தேவரும் வழத்தவே. (பவனி)

- (6) சைவர் மேலிடச் சமணர் கீழிடச்
சகல சமயமு மேற்கவே
கைவ லாழியக் கருணை மாஸொடு
கமலத் தோன்புடை காக்கவே

(4) படரும் - நடக்கும். முகில் - மேகம். பேரி - மூரசுவாத்தியம். துடி - குறிஞ்சிலிவாத்தியம்; இஃதன்றிச் சிவபிரான் கையிலிருக்கும் உடுக்கை யென லுமாம். குற்றாலம் குறிஞ்சிலத்திலுள்ளதாதலால் அந்நில வாத்தியமென்பதே மிகநல்லது. பரந்து - வியாபித்தலால். திசைக்கரி - திக்குயானைகள். புதைக்க - பொத்த; மூட. பல்லாண்டு - மங்கலவாழ்த்தொலி. அடைத்தசெவிகளும் - (வாச் சியவோசையால்) அடைக்கப்பட்ட காதுகளையும். மூவர் - திருஞான சம்பந்த மூர்த்தினாயனார் முதலிய மூவர். தமிழ்த்திருமுறை - தேவாரப்பதிவுகள். வழங்க - உலாவியா.

(5) கனகதம்புரு - தங்கமழுத்திய ஒருவகை வீணை. கின்னரம்-கின்னரப் பறவை. களி ஆசை - மகிழ்ச்சிற்ற ஆசையைபுடைய. மிழற்ற-ஒலிக்க. அனக- அனந்தம். சிவிகை - தண்டுகை. களிகை - குடை. ஆலவட்டம் - ஒருவிதகுடை. நிழற்ற - நிழலிச்செய்ய. குஞ்சம் - வீசங்குஞ்சம்; அரிதொரு விருது. சுழற்ற- சுற்றிவீச. தனதன் - குடோன். வழத்த - துதிக்க. அநேகம் என்பது சந்த ரோக்கி அகைமென்றியிற்று.

(6) ஏற்க - அங்கீகரிக்க. வல் - வலிய. ஆழி - சக்கராயுதம். புடை - (இரண்டு) பக்கத்திலும்.

ஐவர் நாயகன் வந்த னன்பல

வமார் நாயகன் வந்தனன்

தெய்வ நாயகன் வந்த னன்னெனச்

சின்ன மெடுத்தெடுத்த தார்க்கவே.

(பவனி)

(7) சேனைப் பெருக்கமுந் தானைப் பெருக்கமுந்

தேரின் பெருக்கமுந் தாரின் பெருக்கமுந்

ஆனைப் பெருக்கமுந் குதிரைப் பெருக்கமுந்

அவனி முழுதினு நெருங்கவே

மோனைக் கொடிகளின் காடு நெடுவெளி

மூடி யடங்கலும் ஓடி யிருண்டபின்

ஏனைச் சுடர்விரி யிடப கேதன

மெழுந்து நிகைநிகை விளங்கவே.

(பவனி)

(8) கொத்து மலர்க்குழற் றெய்வ மங்கைபர்

குரவை பரவையை நெருக்கவே

யொத்த திருச்செவி யிருவர் பாடல்ந

நூலக மேழையு முருக்கவே

மத்த எம்புயல் போன்மு முங்கிட

மயில னார்நடம் பெருக்கவே

சத்தி பயிரவி கௌரி குழன்மொழித்

தைய லாளிட மிருக்கவே.

(பவனி)

ஐவர் நாயகன்-பிரமன். முதலிய பஞ்சகர்த்தாக்களுக்குள் தலைமையானவன், எடுத்தெடுத்து - எடுத்துச்சொல்லி. ஆர்க்க = முழங்க.

(7) சேனை = ஆயுதம். தானை = காலான், (பாரிசேடநியாயம்). மோனைக் கொடிகள் = ஆளிக்கொடிகள்; அவையாவன: சிவபிரான் பிரமனாகியும் வீஷ்ணுவாகியுமிருந்த காலத்துள்ள அன்னக்கொடி, கருடக்கொடிகள். காடு = மிகுதி. மூடி = மூடுதலால். இருண்டபின் = இருண்டடைந்தபிறகு. ஏனை = மற்றை. சுடர்விரி = ஒளிமிகுந்த. இடப்பகேதனம் = நிலப்பக்கொடி. விளங்க = பிரகாசிக்க. நெடுவெளியடங்கலும் ஓடி மூடியெனக் கூட்டிக். ஒடுதல் = பரத்தல்.

(8) கொத்து = பூக்கொத்திலுள்ள. குரவை = நடிக்கின்ற முழக்கம். பரவை = சமுத்திரத்தை. ஒத்த = சமானமாகிய. செவி = (திரிகூடகாதர்) காதுகளில் வசிக்கும். இருவர் = ஆகா, ஊகா வென்னுங் கந்தருவர்கள். புயல் = மேகம். இடம் = இடப்பட்டக்கத்தில். மயிலுந் நடமென்பதற்குப்பொருத்தமாக மத்தள ஓசைக்கு மேகமுழக்கத்தை உவமை கூறினார்.

பவனிகாணப் பெண்கள் வருதல்.

விருத்தம்.

பாலேறும் விடையில்வருந் திரிகடப் பொருமானார் பவனி காணக்
காலேறும் காமனுக்கார் கையேறும் படைப்பவுஞ்சாய்க் கன்னி மார்கள்
சேலேறும் கலகவிழிக் கணைநீட்டிப் புருவநெடுஞ் சிலைகள் கோட்டி.
மாலேறப் பொருதுமென்று மணிச்சிலம்பு முரசுதைய வருகின்றாரே. (5)

பவனி காணவந்த பெண்கள் சொல்லுதல்.

இ-ம்-புன்னொகவராளி. தாளம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) ஒருமாரைப் பிடித்துவந்த பொருமானைத் தொடர்ந்துவரும்
ஒருகோடி மான்களோடல் வருகோடி மடவார்
- (2) புரிநூலின் மார்பிலின் அயனென்பார் அயனாகிற்
பொங்காவ மேதுதவிச் சங்கமே தென்பார்
- (3) விரிகுநனை மாலென்பார் மாலாகில் விழியின்மேல்
விழியுண்டோ முடியின்மேல் முடியுண்டோ லென்பார்
- (4) ஒருமாலு நான்முசுறுந் திருமாலும் வருகையால்
சுசுனியன் திரிகட... ராசனே யென்பார்
- (5) ஒருகைவிரை பூண்டபெண்கள் ஒருகைவிரை பூண்டபுயல்
தோடுவார் நகைப்பவரை நடுவார் கவிழ்வார்
- (6) இருதனத்து ரங்கைகளை யறையிலுடை தொடுவார்பின்
இந்தவுடை... ரங்கைகைபெணச் சந்தழிலைக் கடுவார்

(5) பாலேறும் - வெண்ணிறமிரும். கால் - தென்றற்காற்று. படை -
ஆயுதங்களையுடைய. பவுஞ்ச - சேனை. சிலை - வில். கோட்டி-விரைத்து. பொரு
தம் - போர்செய்யவேண்டும். சிலம்பு - பாதுகா. - காலிலினியும் ஆபரணம். முரசு
அதைய - முரசுவாதத்தியம்போல் முழங்க.

(1) ஒருமான் - தாருகாவனத்து குவியின் விடுத்த ஒப்பற்ற மான். பொரு
மான் - திரிகடநாதர்.

(2) புரிநூல் - பூணூல். அயன் - பிரமன். தவிச்சங்கம். - ஒப்பற்ற
சங்கக்குழை.

(3) விழியின்மேல்விழி-கெற்றிக்கண். முடியின்மேல்முடி-தலைமேற்சடை.

(5) வரை - வரையல். கவிழ்வார் - தலைகுனிவார்.

(6) உடை-தொடுவார் - சேலையாகத் கட்டுவார்.

- (7) கருதுமனம் புறம்போக பொருகண்ணுக்கு மையெடுத்த
கையுமா பொருகணிட்ட மையுமாய் வருவார்
- (8) நிருபனிவன் நன்னகரத் தெருவினே நெடுநேரம்
நில்லானே மதனையின்னம் வெல்லானே வென்பார்
- (9) மெய்வளையு மறுவுடைய தெய்வநா யகன்முடித்த
வெண்மதியும் விளங்குதெங்கள் பெண்மதிபோ லென்பார்
- (10) பைவளைத்துக் கிடக்குமிவன் மெய்வளையும் பாம்புகட்குப்
புசியாதோ தென்றிலத்தான் புசியாதோ வென்பார்
- (11) இவ்வளைக்கை தோளமுந்த இவன்மார்பி லமுந்தாமல்
என்னமுலை நமக்கெழுந்த வன்னமுலை யென்பார்
- (12) மைவளையுங் குழல்சேரக் கைவளைகொண் டானிதென்ன
மாயமோ சடைதரித்த ஞாயமோ வென்பார். (6)

வசந்தவல்லி வருதல்.

விருத்தம்.

நன்னகர்ப் பெருமான் முன்போய் நாணமுங் கலையுந் தோற்ற
கன்னியர் சதுப்போற் காட்டிக் காமவேள் கலக மூட்டிப்

(8) நிருபன் = திரிகூடராசன்.

(9) தெய்வநாயகன் முடித்த மெய்வளையு மறுவுடைய வெண்மதியெனக்
கூட்டுக, மெய்வளையு மதியென்றது, பிறைச்சந்திரனை. பெண்மதிபோல்
விளங்குதென்றது, வெள்ளை ஆதலாலென்க. வெள்ளை — வெண்ணிறம்
(அறியாமை).

(10) பை - படம். இவன் மெய்வளையும் பைவளைத்துக்கிடக்கும் பாம்பு
பெனக் கூட்டுக. காற்று, பாம்புக்கு உணவாதலால் தென்றிலத்தான் புசியாதோ
என்றான்.

(11) இவன்மார்பிலமுந்தாமல் நமக்கெழுந்த வன்னமுலை என்னமுலை
யெனக்கூட்டுக. நமக்கு = நம்மிடத்து. என்ன = பயனற்ற.

(12) மைவளையும் = மேகஞ்ஞமும். சடைதரித்த ஞாயமாவது : சடைமுடி
தரித்த பெரியவர் பிறர் பொருளைத் திருடாதிருத்தல்.

(7) கன்னியர் சதுப்போற்காட்டி - பெண்களுக்கு உதவிபோலத் தன்னைக்
காண்பித்து. [சது = உதவி.] காமவேள் = மன்மதனுக்கு, கலகமூட்டி = சண்டை
மூளும்படிசெய்து,

பொன்னணித் திலதந் தீட்டிப் பூமலர் மாலை சூட்டி
வன்னமோ கினியைக் காட்டி. வசந்தமோ கினிவந் தாளே. (7)

இ-ம்-கல்யாணி. ஆதிதாளம்.

கண்ணிகள்.

- (1) வங்காரப் பூஷணம் பூட்டித் திலதந்தீட்டி
மாரணக்கண் ணாலே மருட்டிச்
சிங்கார மோகனப் பெண்ணுள் வசந்தவல்லி
தெய்வாம்பை போலவே வந்தாள்.
- (2) கண்ணுக்குக் கண்ணினை சொல்லத் திரிகூடக்
கண்ணுதலைப் பார்வையால் வெல்லப்
பெண்ணுக்குப் பெண்ம யங்கவே வசந்தவல்லி
போடையன்னம் போலவே வந்தாள்.
- (3) வையாச் சூடகமிட்டு நின்னரை வெல்லக்
கண்ணிலொரு நாடக மிட்டு
ஒப்பார மாக நடந்து வசந்தவல்லி
யோரியம் போலவே வந்தாள்.
- (4) சல்லாப மாதா லீலர் குற்றால நாதர்
சங்கநெடு வீதி தனிலே
உல்லாச மாதா திற்போல் வசந்தவல்லி
யுருவியும் நானவே வந்தாள். (8)

மோகினியைக்காட்டி - (திருமாலாசிய) மோகினிப்பெண்ணின் அழகைத் தன்னுடம்பிலே அலங்காரஞ்செய்து காண்பித்து. வசந்தமோகினி-வசந்தவல்லி. பொன்னணித் திலதந் தீட்டிப் பூமலர் மாலை சூட்டி, வன்னமோகினியைக் காட்டி, கன்னியர் சதுப்போற்காட்டிக் காமமேன் கலகமூட்டி. வசந்தமோகினி வந்தாளைக் கூட்டிக்.

- (1) வங்காரம் - செய்பம்; ஒழுக்குற்ற.
- (2) னுனை - சமாணம். பார்வையால்-பார்த்தலால். போடை - பெட்டை.
- (3) சூடகம் - வையா. கண்ணிலொரு நாடகம் - கண்பார்வையாலே மருளச்செய்கின்ற ஒப்பற்ற நடனம். யோரியம் - சித்திரம்.

(4) சல்லாபமாதா - சரசுருணத்தையுடைய அமராதேவியிட்டுத்து. லீலர் - லீலைசெய்கின்றவர். சங்கநெடுவீதி - கீண்ட சங்க வடிவமாகச் செய்யப்பட்ட தெரு; மேல்யுருவையுடையது. உல்லாசம் - மயிற்சீர்.

இ-ம்-பயிர்வி. தாளம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) இருண்ட மேகஞ்சற்றிச் சுருண்டு சுழியெறியுங்
கொண்டையாள் குழை
யேறி யாடிநெஞ்சைச் சூறை யாடும்விழிக்
கொண்டையாள்
திருந்து புழுருக்கி னரும்பு போலிருக்கும்
இதழினாள் வரிச்
சிலையைப் போல்வனோந் து பிறையைப் போலிலங்கு
துதலினாள்.
- (2) அரம்பை தேசவிலும் விரும்பி யாசைசொல்லும்
புருவத்தாள் பிறர்
அறிவை மயக்குமொரு சுருவ மிருக்குமங்கைப்
பருவத்தாள்
கரும்பு போலினித்து மருந்துபோல் வடித்த
சொல்லினாள் கடல்
கத்தூந் திரைகொழித்த முத்து நிரைபடுத்த
பல்லினாள்.
- (3) பல்வி னழகையெட்டிப் பார்க்கு மூக்கிலொரு
முத்தினாள் மதி
பழகும் வடிவுதங்கி யழகு குடிக்கொருமு
கத்தினாள்

(1) இருண்ட - கரிய. சுருண்டு - வளைந்து. சுழியெறியும் - நெறித்தலைச் செய்யும். குழை - காதில். ஆடி - விளையாடி. நெஞ்சை - (ஆடவர்) மனத்தை. சூறையாடும் - கொள்ளுகொள்ளும். இதழ்-அதாம். வரிச்சிலை - வரிந்துகட்டிய வில்.

(2) அரம்பைதேசவில் - தேவலாகத்து இந்திரததுஃ, மருந்து - அமிழ்தம். வடித்த - தெளித்தெடுத்த. கத்தும் - முழங்கும். நிரை - வரிசைபோல.

(3) ஒரு முத்து - மூக்குத்தி. மதிபழகும் வடிவு - சந்திரன் வந்து பழகிக் கொள்ளும் உருவம்.

வில்லுப் பணிபுனைந்து வல்லிக் கமுகைவென்ற
கழுத்தினாள் சகம்
விழையிட் டெழுதியின்ப நிலையிட் டெழுதுந் தொய்யி
லெழுத்தினாள்.

- (4) கல்லுப் பதித்ததங்கச் செல்லக் கடகமிட்ட
செங்கையாள் எங்குங்
கச்சக் கிடக்கிறுந்தித் திச்சக்கிடக்குயிரு
கொங்கையாள்
மல்லுங் கருத்தாமனக் கல்லுஞ் சுழிக்குமெழி
லுந்நியாள் மீதில்
முழுங்கு கொண்டுளத்தை விழுங்கு கிறியரோம
பந்தியாள்.

- (5) துடிக்கு ளடங்கியொரு பிடிக்கு ளடங்குஞ்சின்ன
இடையினாள் காமந்
துட்ட னாண்மனைக்குக் கட்டுங் கதலியாழைத்
தொடையினாள்
அடுக்கு வண்ணச்சேலை யெடுத்த நெறிபிடித்த
உடையினாள் மட
அன்ன நடையிலொரு சின்ன நடையினும்
நடையினாள்.

- (6) வெடித்த கடலமுத யெடுத்த வடிவுசெய்த
மேனியாள் ஒரு
விமல் பாகம்பெற்ற காமப் பாதுக்கொத்த
சீனியாள்

வில்லு-ஒளி; இதில் உ-சாரியை, வல்லி-பட்டுகொடி, சகம்-விழையிட்-
உலகத்தை விழைபவ். நிலையிட் - நிலைத்துநிதி, தொய்யிலெழுத்து-சந்தனைக்
குழம்மாலெழுது மெழுத்தது.

(4) கச்ச - குலைக்கச்சு; (கருத்து), தித்திச்ச - இனித்து, ஒல்லும் -
பொருந்தும், சுழிக்கும் - சுருளும, உந்நி - கொப்பழு, பந்தி - வரிசை.

(5) துடி - உலக்கு, பிடி - கைப்பிடி, நெறிபிடித்த - கொய்து பிடித்த
அடுக்குவண்ணச்சேலையாகிய உடையினையுடையாள் எனக்கூட்டுக,

(6) வெடித்த - மிக முழங்கிய, வடிவு - அழகாக, விமல்பாகம் - வீமன்
வையாற்சுமைக்கும்பக்குவம், அது: நனபாகம்போல்வதொன்று, காமப்பால் -
ஆசையாகிய பால்; ஆசைப்பகுப்பு, சீனி - ஒரு மதுப்பொருள், இவ்வே
பாதுஞ் சீனிபுஞ் சேர்த்த பொருத்தங் காண்க.

பிடித்த சுகந்தவல்லிக் கொடிப்போல் வசந்தவல்லி

பெருக்கமே

சத்தி

பீட வாசுந்திரி கூட ராசர்சித்தம்

உருக்குமே.

(9)

வசந்தவல்லி பந்தடித்தல்,

விருத்தம்.

வித்தகர் திரிகூடத்தில் வெளிவந்த வசந்த வல்லி

தத்துறு விளையாட் டாலோ தடமுலைப் பணைப்பி னோ.

நத்தணி கரங்கள் சேப்ப நாலடி முன்னே யோங்கிப்

பத்தடி பின்னே வாங்கிப் பந்தடி பயில்கின் றுளே.

(10)

இ-ம்-பயிரவி. தாளம்-சாப்பு.

சுண்ணிகள்.

(1) செங்கையில் வண்டு கலின்கலி னென்று செயஞ்செய

மென்றாட

இடை

சங்கத மென்று சிலம்பு புலம்பொடு தண்டை

கலந்தாட

இரு

கொங்கை கொடும்பகை வென்றன மென்று குழைந்து

குழைந்தாட

மலர்ப்

பைங்கொடி நங்கை வசந்த சவுந்தரி

பந்து

பயின்றாளே.

சுகந்தம் - நல்ல வாசனையுடைய. பெருக்கம் - (அழகின்) மிகுதி. சத்திபீட வாசர் - (அறுபத்துநான்குசத்திபீடத்தி லொரு சத்திபீடம் திருக்குற்றாலத்தில் உள்ளது; அந்தச்) சத்திபீடத்தில் வசிப்பவராகிய.

(10) தத்துறு - தாவுகின்ற. பணைப்பு - பருமை. நத்து - சங்கவளையல் (ஆகு பெயர்), சேப்ப - சிவப்பு, முன்னேயோங்கி - முன்னேறிச்சென்று. பயில்கின்றான் - பழகுகின்றான்.

(1) வண்டு - வளையல். ஆட - ஒலிக்க. சங்கதம் - சந்தேகம். சிலம்பு - பாதசரம். புலம்பொடு - ஒலித்தலுடனே. பகை - (பந்தாகிய) பகையை. குழைந்து குழைந்து - நெகிழ்ந்து நெகிழ்ந்து. ஆட - அசைய.

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி.

(2) பொங்கு கனங்குழை மண்டிய கெண்டை புரண்டு
 புண்டாடக் குழல்
 மங்குலில் வண்டு கலைந்தது கண்டு மதன்கிலை
 வண்டோட இனி
 யிங்கிது கண்டில கென்படு மென்படு மென்றிடை
 திண்டாட மலர்
 பங்கய மங்கை வசந்த சவுந்தரி
 பந்து பயின்றோ.

(3) ரூடக முன்கையில் வால்வலை கண்டிரு தோள்வலை
 நின்றாட புனை
 பாடக முஞ்சிறு பாதுகு மங்கொரு பாவனை
 கொண்டாட நய
 நாடக மாடிய தோகை மாரிலை நன்னகர்
 விதியிலே யணி
 யாடக வல்லி வசந்த வொய்யாரி
 யடர்ந்துபந் தாடினளே.

(4) இந்திரை யோளிவள் சுந்தரி யோதேய்வ ரம்பையோ
 மோகினியோ மன
 முந்திய தோவிழி முந்திய தோகர முந்திய
 தோவெனவே உயர்
 சுந்திர ரூடர் குறும்பல விகாரர் சங்கணி
 விதியிலே மணிப்
 பைந்தொடி நாரி வசந்தவொய் யாரிபொற்
 பந்துகொண் டாடினளே. (11)

(2) கனங்குழை - கனத்தகாதனியில், மண்டிய-கொருங்கிய, கெண்டை-
 கண் (ஆகுபெயர்), குழல் மங்குலில்-கூத்தலாகியமேகத்தில், மதன்கிலைகண்டு-
 மன்மதன் கருப்புவிவ்விற் கட்டிய கயிறாகிய வண்டு, என்பதும் - என்னபாடு
 படும், திண்டாட - கலக்கப்பட்ட,

(3) வால்வலை - வெள்ளியவலையல், தோள்வலை-தோட்காப்பு, பாவனை-
 சமானம், ஆடகவல்லி - பொன்வல்லிக்கொடி, ஓய்யாரி - அழகுடையவன்,

(4) இந்திரை - இலக்குமி, சுந்தரி - இரதி, சுந்திரரூடர் - சுந்திரனைத்
 தரித்தவர்,

இதுவுமது. விருத்தம்.

கொந்தடிப்பூங் குழல்சரிய நன்னகரில் வசந்தவல்லி செடியு காமன்
முந்தடியிற் தடியிடைபோய் மூன்றடிநா லடிநடந்து முடுகி மாதர்
சந்தடியிற் திருகியிட சாரிவல சாரிசுற்றிச் சச்சிமாற் றுது.
பந்தடிக்கும் பாவனையைப் பார்க்கவய னுயிரங்கண் படைத்தி லானே.

இதுவுமது.

தரு. இ-ம்-காம்போதி. ஆதிதானம்.

பல்லவி.

பந்தடித்தனனோ வசந்த சுந்தரி வீந்தை யாகவே.

அநுபல்லவி.

(1) மந்தர முலைக ளோச லாட மகாக் குழைந ளோச லாடர்
சந்தர விழிகள் ஸ்ச லாடத் தொங்கத் தொங்கத் தொங்கத்
தொம்மெனப். (பந்த)

(2) பெண்ணி னொளியில் வந்து தாளிய பின்னி னொளிவுபோலவே
நன்ன கர்த்திரி கூடம் பாடி நஞர்தத் திஞர்தத் தஞர்தத்
தொம்மெனப் (பந்த)

வசந்தவல்லி திரிகூடநாதரைக் காணுதல்.

விருத்தம்.

வருசங்க வீதி தன்னில் வசந்தபூங் கோதை காலில்
இருபந்து குதிகொண் டாட இருபந்து முலைகொண் டாட

(12) கொந்து அடி பூ - பூங்கொத்தினடியிலுள்ள மலர். முந்தடி - முந்
பக்கம் பிந்தடி - பிற்பக்கம். இடை - இடத்தில். இடையென்பதனை யிரண்
டிடத்துங்கட்டிக. முடுகி - விரைந்து. சந்தடியில்-கூட்டத்தில். திருகி-திரும்பி.
இடசாரி - இடச்சுற்று. வலசாரி - வலச்சுற்று. பாவனே - அலங்காரம் (தாற்
பரியம்). வீந்தை - ஆச்சரியம்.

(1) வசல் - பழிமொழிக்கிடமாக. ஆட-அசைய. மகாக்குழைகள் - மகா
குண்டலங்கள். ஊசலாட - போக்குவரவுசெய்ய. பூசலாட - சலசலுசெய்ய.
தொங்க.....தொம்மென - ஒலிக்குறிப்பு.

(2) ஒளி - பிரகாசத்தில். திரிகூடம்பாடி - திருக்குற்றாலத்தின் கீர்த்தி
யைப்படித்து. நஞர்த.....தொம்மென - ஒலிக்குறிப்பு.

(14) காவின் குதி இருபந்து கொண்டாட எனக் கூட்டிக. குதி - குதிக்
கால். முலை இருபந்து கொண்டாட எனக் கூட்டிக. குதிக் கால் கருக்கும்
முலைகளுக்கும் பந்து உவமையாதலா விண்ணங்குறிஞர்.

ஒருபந்து கைகொண் டாட ஒருசெப்பி லேந்து பந்துந்
தெரிகொண்டு வித்தை யாடுஞ் சித்தரை யெதிர்கண் டாரோ. (14)

இ-ம்-அடாண. ரூபகதாளம்.

பல்லவி.

இந்தச் சித்த ராரோ வெகு

விந்தைக் கார ராக விடையி லேறி வந்தார்.

(இந்தச்)

சுரணங்கள்.

- (1) நாகம் புயத்திற் கட்டி நஞ்சு கழுத்திற் கட்டிக்
காக மணுகாம லெங்குங் காடு கட்டிப்
பாகந் தனிலொ ருபெண் பச்சைக் கிளியோல் வைத்து
மோகம் பெறவொ ருபெண் முடியில் வைத்தார். (இந்தச்)
- (2) மெய்யிற் சிவப்பழங்கு கையில் மழுவுதும்
மெய்யார் விழியார் கண்டால் மயங்காரோ
செய்ய சடையின் மேலே திங்கட் கொழுந்திருக்கப்
பையை விரிக்கு தம்மா பாம்பு சுப்மா. (இந்தச்)
- (3) * அருட்கண் பார்வை யாலென் னங்கந் தங்கமாக
உருக்கிப் போட்டார் கண்ட வுடனேதான்

ஒரு செப்பில் - ஒன்றாகிய மாயை யென்கிற செப்பினுள்ளே. மறைத்தலைச், செய்தலால் மாயையைச் செப்பாக உருவகித்தார். ஐந்து பந்தாவன - நிலம், நீர், தீ, காற்று, ஆகாயமென்பன. தெரிகொண்டு-தெரிந்துகொண்டு. வித்தையாடும்- (மேற்கூறிய செப்பினுள்ளே மறைத்தும் வெளிப்படுத்தியும் விளேத) விளையாடலைச்செய்யும். மறைத்தல்-உள்ளொடுக்குதல். வெளிப்படுத்தல்-மீளச்செருட்டி செய்தல். நிலமுதலியவை ஒன்றோடொன்று தொடர்புடையன ஆதலால் அவற்றைப் பந்து ஆக உருவகித்தார்.

(1) காடுகட்டி,--காடுகட்டலாவது குறிக்கப்பட்ட இடத்தில் மிருகம் பறவைகள் வராமல் தடைசெய்தல், பெண் - குழல்வாய்மொழியும்மை. பெண்-கண்ணை.

(2) திங்கட்டொழுந்து - பிறைச்சந்திரன், இருக்க - உயிரோடுகூட, (அதையுண்ணாமல்) பையை - பிடித்தை.

(3) பார்வையால் - பார்த்தலால்.

* அரிக்கண்பார்வையாலே யணங்கன் தங்கமாக என்றும் பாடம்.

பெருக்கம் பார்க்கி லெங்கள் திருக்குற் றாலப் போலே

யிருக்கு திவர்கெய் மரயம் ஒருக்காலே. (இந்தச்) (15)

தோழிமார் சொல்லைக்கேட்டு வசந்தவல்லி மோகங்கொள்ளுதல்.

விருத்தம்.

திங்களை முடிந்தார் கண்டாய் திரிகுடச் செல்வர் கண்டாய்

எங்குள சித்தக் கெல்லாம் இறையவ ரிவரே யென்று

நங்கைமார் பலரும் கூறு நன்மொழிக் தேறல் மாந்தி

மங்கையாம் வசந்த வல்லி மனங்கொண்டார் மயல்கொண் டாரோ. (16)

இஃ-புன்னாநவராணி. ருபந்தானம்.

கண்ணிகள்.

(1) முனிபாவு மினியானே (வேத) முழுப்பலவின் அநிதானே
கணியில்வைத்த செந்தேனே (பெண்கள்) கருத்துருக்க வந்தானே
தினகரண்போற் சிவப்பழகும் (அவன்) திருமிடற்றிற் கறுப்பழகும்
பனகமணி யிருகாதும் (கண்டால்) பாவையுந்தா ஹுநகாதேநா.

(2) வாகனைக்கண் மருகுதையோ (ஓந) மயங்கமகாய் வருகுதையோ
மோகமென்ப தினதானே (இதை) முன்னமேநா னறிவேனே
ஆகமெல்லாம் பசந்தேனே (பெற்ற) அன்னைசொல்லுங் கசந்தேனே
தாகமன்றிப் பூணேனே (கையில்) சரிவனையுங் காணேனே. (17)

தோழிமார் புலம்பல்.

நடைகண்டா லன்னத் தோற்கு நன்னகர் வசந்த வல்லி

விடைகொண்டா னெதிர்போய்ச் சங்க வீதியிற் சங்கக் தேற்றான்

(16) சித்தம்-மாயவித்தை. மொழித்தேறல்-சொல்வாகியதேனை. மாந்தி-உண்டு.

(1) முனி - அகத்திபமுனிவன். தினகரன்-சூரியன். மிடறு-கழுத்து. பனகம் - பாம்பு (ஓடைக்குறை).

(2) வாகன் - அழகுடையவன். ஆகம் - உடல். பூணைன் - பொருந்தேன். சரிவனை - சரியாகிய வனையல் (இருபெயரொட்டி).

(18) வினை - இடபவாணம். சங்கம் - வனையல்.

சடைகொண்டா னுடைதான் கொண்டு நன்னுடை கொடுத்தா னையன்
உடைகொண்ட வழக்குத் தானே ஊர்கின்ற தேர்கொண்டானே. (18)

இ-ம்-தோடி. தாளம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) ஆசைகொண்டு பாரில் வீழ்ந்தாள் நேசமா எனன்பார் விரை
யாடார் பாடார் வாடா மாலை சூடார்கா எனன்பார்
பேசி டாத மோச மென்ன மோசமோ வென்பார் காமப்
பேயோ வென்பார் பிச்சோ வென்பார் மாயமோ வென்பார்.
 - (2) ஐயோ என்ன செய்வென்பார் தெய்வமே யென்பார் களைப்
பாச்சோ வென்பார் மூச்சே தென்பார் பேச்சே தோவென்பார்
கையிற்றிரு லீறெடுப்பார் நையலா ரெல்லாஞ் சூலக்
கையாழி கிடந்தா கண்பாசா யென்பார். (19)
- வசந்தவல்லியைப் பாங்கிகள் உபசரித்தல்.

விருத்தம்.

வானவர் திருக்குற்றால் வளவால் வசந்த வல்லி
தாழ்நடல் சோர்ந்தா னென்று தாமசிப மாடஞ் சேர்த்து
மோரியா சமுத தோற்ற நிண்ணனார் விழுந்த பேரைக்
கண்கொண்டிழிந்து வார்போற் குளிர்ச்சியால் வெறுப்பு வாரே. (20)

சடைகொண்டான் உடை - சடாதாராயி திரிகடநாதரது வஸ்திரம்;
அஃதாவது; திரைப்பரம்; நிருவாணம். தன்னுடைகொடுத்தான். (வசந்தவல்லி)
தன்னுடையசேலைபைக் கொடுத்தான் ஆக; அஃதாவது: சேலைபை யிழந்தா
னென்றபடி. இயன்-(அந்) திரிகடநாதர். உடைகொண்டவழக்குத்தானே-(தன்)
சேலைபைக் கவர்ச்சுப் பண்ட முறையிலே. வளவின் தோர்கொண்டான் -
(அவர்)கடத்துகின்ற தாமாயி பூமியைக் கைப்பற்றிக்கொண்டான்; அஃதாவது:
விரகத்தாலே சேலையிழந்துபோய்விட்டபடியால் நாணத்தால் மாணத்தைக்
காப்பாற்றும்பொருட்டுப் பூமியிற் குப்புற விழுந்தானென்பது.

(1) நேசமான் - அன்புடைய வசந்தவல்லி. வாடாமலை - இரத்தாபா
ணம். பிச்ச - பித்து; பரித்தியம்.

(2) கிளப்பு - சோர்வு.

(20) தாமசியம் - பொன். அழகுதோற்றம் - அழகின் பொலிவுடைய.
கண்கொண்டி - கிரிதைக்குஞ்சாலால். அழிந்துவார்-(கிரிணன்னை) அழகுத்
வார்.

இ-ம்-கல்யாணி. தாளம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

(1) முருகு சந்தனக் குழம்பு பூசுவார் விசுத்தியை

மூட்டி மூட்டி விசிறி வீசுவார்

கருகு தேயுட லுருகு தேயென்பார் விரித்த பூவுங்

கரியு தேழுத்தம் பொரியு தேயென்பார்.

(2) அருகி விருந்து கதைகள் நடத்துவார் எடுத்து மாதர்

ஆணைந்து வாழைக் குருத்திற் கிடத்துவார்

பெருகு நன்னகர்க் குழம்பு லாவினார் வசந்த மோகினி

பெருநி லாவி லெருக லாவினார்.

(21)

வசந்தவல்லி சந்திரனை நிந்தித்தல்.

விருத்தம்.

பெண்ணிலே குழன்மொழிக்கோர் பங்குகொடுத்த

தவர்கொடுத்த பிரமை யாலே

மண்ணிலே மதிமயங்கிக் கிடக்கின்றே

னுனக்குமதி மயக்கந் தானே

கண்ணிலே நெருப்பைவைத்துக் காந்துவா

ருடன்கடிக் காந்திக் காந்தி

விண்ணிலே நெருப்பைவைத்தாய் தண்ணிலாக்

கொடுமா றாவி வெண்ணி லாவே.

(22)

இ-ம்-வராளி. ஆதிதாளம்.

கண்ணிகள்.

(1) தண்ணமு ஹடன்பிறந்தாய் வெண்ணிலாவே

யந்தத்

தண்ணனியை யேன்மறந்தாய் வெண்ணிலாவே

(1) முருகு - வாசனை.

(2) அருகில் - பக்கத்தில். நடத்துவார் - தொடர்ந்து சொல்லுவார். குழம்பலாவினார் பெருகிலாவினெடு வசந்தமோகினி கலாவினெடு எனக்கூட்டுக. நிலாவினெடு-சந்திரனிடத்தில். கலாவினார் - கோபங்கொண்டார்.

(22) பெண்ணிலே - பெண்களுக்கும். பிரமை - மயக்கம். மதிமயக்கம் - அறிவுமயக்கம். காந்துவார்-கடுகின்ற திரிகூடநாதர். தண்ணிலா-குளிர்த்தியில்லாத.

(1) தண் அளி = குளிர்த்த குணம்.

பெண்ணுடன் பிரந்ததுண்டே வெண்ணிலாவே பென்றன்
பெண்ணைமகண்டுங் காயலாமோ வெண்ணிலாவே.

(2) விண்ணிலே பிரந்ததற்கோ வெண்ணிலாவே எரு
விட்டுநா செறிந்ததற்கோ வெண்ணிலாவே
கண்ணில்விழி யாதவாப்போல் வெண்ணிலாவே மெத்தக்
காந்தியாட்டம் ஆடுகிறாய் வெண்ணிலாவே.

(3) ஆகடியன் செய்கல்லவோ வெண்ணிலாவே நீதான்
ஆட்கடியன் போற்குறைந்தாய் வெண்ணிலாவே
போகன்வரக் காணோனென்றால் வெண்ணிலாவே யிந்த
வேகமுனக் காணதென்ன வெண்ணிலாவே.

(4) நாகமென்றே பெண்ணவேண்டாம் வெண்ணிலாவே யிது
வாகுருழற் பின்னல்கண்டாய் வெண்ணிலாவே
கோகனக் கிறழிந்தாய் வெண்ணிலாவே திரி
கூடென்கர் முன்போய்க்காய்வாய் வெண்ணிலாவே. (23)

வசந்தவல்லி மனமதனை நிந்தித்தல்.
விருத்தம்.

தண்ணிலை மொழித்த வாமலா னதையறிந்துந் தைய லார்கள்
எண்ணிலாப் பாகதயநித்தா ரிந்தகரை நன்னகரென் றெவர் சொன்னாரோ

பெண் - இலக்குயியாய் பெண். உண்டே - உண்டல்லவா.

(2) விண்ணிலே பிரந்ததற்கோ அகிலுமாய் என்றது, மண்ணிலே பிரந்
திருந்தால் இட மற்றவைபெருகலது கூடாதிருப்பாயென்றபடி. எரு விட்டு
நாசெறிந்ததற்கோ என்றது, நல்ல நாயகன் கிடைக்கவேண்டுமென்று சிறு
பிராயத்தில் நான் உண்ணப்படுகின்றேன் போது எருவைவிட்டெறிந்ததற்குலோ
என்பது; அந்தாவது: உண்ணப்பெண்கள் பிறைச்சந்திரனை நல்ல நாயகன்
கிடைக்கவேண்டுமென்று எருப்பொழுகுபது தூயிப் பூசித்து வணங்குதல் பண்
டைக்காலத்து விழுந்து; இதுபற்றியே கோவைத்துறைகளிற் பிறைதொழு
கென்றெல்லாது பொருதுறைமுருண்டி. காந்தியாட்டம் - குட்டுவிலேயாட்டி.
ஆடுகிறாய் - மீட்பாராடுகிறாய்.

(3) ஆகடியன் - அடியாரம். ஆட்கடியன் - மனிதனுக்கு அடிமைக்காரன்.
இவ்வென்றி, பெண்காட்சென்ற பரம்பென்பாருமுளர்; அது: உடல்விசக்குறுகி
யுள்ளது. மோகக் - மோகத்தை யுண்டிபண்ணிய திரிகூடநாதர். வேகம் - கோபம்;

(1) வாகு - அருகு. குழற் பின்னல் - கூந்தலைப் பின்னிவிட்டசடை; அது:
பார்வைக்குக் கரும்பாய்ப்பாவிருக்கும். கோகனகவிது - தாம. வாமலரின்பெருமை
யை. அழித்தாய் - செறித்தவளை. காய்வாய் - அடிவாய்.

(24) மொழி - சாடைவையுடைய திரிகூடநாதர். இந்தகரை - இந்த அரி
யாய்த்தையுடைய வகை. நன்னகரென்று - நல்லநூலென்று.

அண்ணலார் திரிகூட நரதரென்ப தென்னளவு மைமந்தி டாரோ
வெண்ணிலாக் குடைப்பிடித்து மீனகே தனம்பிடித்த வேனி லானே. (24)

இ-ம்-என்குலகாம்போது. தாளம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) கைக்கரும் பெண்ண கணையெண்ண நீயென்ன மன்மதா-இந்தச்
செக்கரும் பாவி நிலாவுமே போதாதே மன்மதா
மைக்கரும் கண்ண விரதிக் கு மால்கொண்ட மன்மதா-விடை
வல்லார்க்கு மால்கொண்டாற் பொல்லாப்பென் மேலுண்டோ
[மன்மதா.
- (2) திக்கெல்லாந் தென்றற் புவியந்த பாயுதே மன்மதா-குறிந்
சின்னம் பிடித்தநின் அன்னம் பிடியாதே மன்மதா
அங்கா கொதுஞ்சுகி வெட்காந் லேசுவாள் மன்மதா-அயவர்
அல்லாமற் ருயொரு பெல்லாத நீவிகாண் மன்மதா.
- (3) நேரிழையாறாயு முறையும பாரடா மன்மதா-கண்ணில்
நித்திரை தாளுரு சூந்துரு வாச்சுதே மன்மதா
பேரிகை பேயன்நிப் பூநிகை போன்றொளாய் மன்மதா-விறு
பெண்டிள்ளை மேற்பொரு தாண்டிள்ளை யாவையோ மன்மதா.

திரிகூடநாதர் - பெண்களைச் சேரத் தலைவராயுள்ளவர். என்னனாயும் - என்
மட்டிலும். அமைந்திடாமோ-வொருந்தமாட்டாமோ. தேதனம்-கொடி. வேனி
லானே - வேனித்காலத்துக்குரிய மன்மதனை.

(1) என்ன என்பது, எதற்கென்னும் பொருளில் வந்தது. செக்கரும் -
செவ்வாளமும், மால் - ஆசை. பொல்லாப்பு - குற்றம்.

(2) சின்னம் - எக்காளம். பிடித்த - கைப்பற்றிய. பிடியாது - விடாது.
வெட்காமல் - நாலுமல்.

(3) நேரிழையாறாயும் முறையும பாரடா என்பது, பெண்களும் வாரி
லுள்ள மற்றவர்களும் எனக்காக வருந்தினார்கள; அவர்கள் பொருட்டாவது
எனக் கொக்கஞ்செய்யப்பது. பேரிகை-கடலாகியமுரசு. பூநிகையேக்-வாது
குழல் எதற்கு. பின்னாய் - நிறுவனே.

* அயர்த்திட்டாரோ என்னும் பாடம். அயர்த்தல் - மறத்தல்.

- (4) வார்சடை யீதல்ல கார்சுழற் பின்னல்காண் மன்மதா-நெற்றி
வந்தது கண்ணல்ல சிந்தார ரேகைபார் மன்மதா
நாரிபங் காந்தென் னூரிய நாட்டினர் மன்மதா-எங்கள்
நன்னகர்க் குற்றாலர் முன்னமே செல்லுவாய் மன்மதா. (25)

வசந்தவல்லியைப் பாங்கி வினாவுதல்.

விருத்தம்.

படியே முடைபார் திரிகூடப் படைமா மருளைப் பயிற்றியசொல்
அடியேன் சகியா யிருக்கையிலே யதுநான் பயின்றா லாகாதோ
கொடியே மதுரம் பழத்தொழுகு கொம்பே வம்! பொருநமுலைப்
படியே யெமது குழங்கொருபெண் பிள்ளாய் உருத்து விள்ளாயே. (26)

வசந்தவல்லி பாங்கிக்குச் சொல்லுதல்.

இ.ம-கல்யாணி. தாளம்-சார்பு.

நண்ணிகள்.

- (1) மெய்பர்க்கு மெய்பர் திரிகூட நாயகர் மீதில் மெத்த
வைவல்கொண் டேனந்தச் செய்தியைக் கேளாய் நீ பாங்கி
செய்ய சடையுந் திருக்கொன்றை மாலே யழகும் அவர்
கையில் மழவுமென் கண்ணைவிட் டேயந லாவே.
- (2) கண்ணகக் கொழுந்தணி தெய்வக் கொழுந்தநான் கண்டு குளிர்
கிங்கட் கொழுந்தையுந் தீர்க்கொழந் தாக்கிக்கொண் டேனே

(4) வார் - சீண்ட, குழற்பின்னல் - சடை, சிந்தாரேகை - சிந்தாப்
பொட்டு, ஊரியாநி - பாண்டிநாட்டில் உட்பிரியாயுள்ள நாகெளிலென்று.
குற்றாலர் முன்னமே செல்லுவாய் என்றது, அவர்தான் உனக்குப் பகைவர்;
அவரிடம்போய் சண்டைசெய்யப்பென்பது.

(26) படியே - ஏழுலகம், படை - சேனை, பயிற்றியசொல் - படிப்பித்த
வார்த்தை, சகியா-தோழியாதி, பயின்றால் - படித்துக்கொண்டால், (பயிற்
றிய சொல்லுத னனக்கூட்டு), அது - பகுதிப்பொருள் விருதி, வம்பு-சச்சினை,
பொருத - மோதிய, பிள்ளாய் - பிள்ளையே, விள்ளாய் - சொல்லுவாய்.

(1) செய்ய - சிவந்த.

(2) கண்ணகக்கொழுந்து - இளம்பருவக் கண்ணக, தெய்வக்கொழுந்து -
தேவனாகவுருக்கொல்லாத தலைமையாயுள்ளவன், கிங்கட்கொழுந்து - பிறைச்
சத்திரன், தீர்க்கொழுந்து - கொடிய அச்சினரிச்சுறாவ,

சங்கக் குழையாரைச் சங்க மறுகினிற் கண்டு இரு
செங்கைக்குட் சங்கமுஞ் சிந்தி மறுகிவிட் டேனே.

- (3) மன்றற் குழவி மதியம் புனைந்தாரைக் கண்டு சிறு
தென்றற் குளவி தினங்கொட்டக் கொட்டநெந் தேனே
குன்றச் சிலையாளர் குற்றல நாதர்முன் போனேன் மதன்
வென்றிச் சிலைகொடு மெல்லமெல் லப்பொரு தானே.
- (4) பெம்மாணை நன்னகர்ப் பேராஐ விதியிற் கண்டு அவர்
கைம்மாணைக் கண்டு கலையை நெகிழவிட் டேனே
செம்மேனி தன்னிற் சிறுகறுப் பானானான் கண்டு இப்போ
தம்மாவென் மேனி பாடங்களு மேகறுத் தேனே.
- (5) வெள்ளி விடைமீல் வியாபாரம் புனைந்தாரைக் கண்டு சிந்தை
நள்ளிய திங்களை ஞாயிறு போலக்கண் டேனே
எள்ளள ஓணு முறக்கமு மில்லாரைக் கண்டு நானும்
ஒள்ளிய ஓணு முறக்கமு மற் றகிட்டேனே. (27)

வசந்தவல்லியைப் பாங்கி பழித்தல்.

விருத்தம்.

தரைப்பெண்ணுக் கணிபோல் வந்த தமனியக் கொடியே மாதர்
துரைப்பெண்ணே வசந்த வல்லி சொன்னபே தைதமர்க்கென் சொல்வேன்
வரைப்பெண்ணுக் காசை பூண்டு வளர்ச்சங்க மறுகி னாடே
நரைத்தமா டேறு வார்த்தோ நங்கைநீ மயல்கொண் டாயே. (28)

சங்கமும் - விரையலும்.

(3) மன்றல் - மணம், குழவி - இளமை, குளவி - ஒரு விஷசெந்து,
குன்றச்சிலையாளர் - மலைவில்லை யாளுதலையுடையவர்.

(4) பெம்மான் - சிலபெருமான், பேர் - பெரிய, கலை - சேலை, ஆன்
மான், சிறுகறுப்பு - (சூழ்த்திதுள்ள விஷமாசிய) சிறிய சூரிரும்.

(5) வெள்ளி - வெண்ணையுடையதாகிய, வியாபாரம் - பாம்பு, நள்ளிய -
சிறுசெத்த, திங்களை - சந்திரனை, ஞாயிறு - சூரியன், இதில், வெள்ளிமுதலிய
நான்குவாசங்களையும் ஒரொழுங்குபடுத்திக்கூறிய வியல்புகாண்க, ஒள்ளிய-மேன்
மையுடைய.

(28) அணி-ஆபரணம், தமனியம் - பொன், மாதர்துரைப் பெண்ணே-
பெண்ணரசியே, பேதைமை - அநியாமை, வரை - மூலை, நரைத்த-வெளுத்த,

வசந்தவல்லி திரிகூடநாதரைப்புகழ்ந்து பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

இம்-சௌராஷ்டிரம். ரூபகதாளம்.

கண்ணிகள்.

- (1) மன்னவர்குற் றாலச்செய்தி ரின்னபின்னங்
கேளாரோ மாணே அவர்
வாகனத்தின் மால்விடைக்கு லோகமொக்க
வேராரிகாண் மாணே
சன்னிகுரின் பேறல்லவோ பொன் னூலகற்
தேவச்செல்வ மாணே தினஞ்
சந்திரநஞ் சூரியரும் வந்திறங்கும்
வாசல்கண்டார் மாணே.

- (2) நன்னகரி யே நஞ்ஞ நான் றுணே
ஆனசுகொண்டேன் மாணே பல
கன்னியாந் தோசுகொண்டார் பன்னியாந்
மொசுகொண்டார் மாணே
தென் றிலக்கை வாழ்மொசுந் கன்னிகைமண்
டோதரீயார் மாணே
பொன்னடியிற் சேர்த்தனை ய என்னதவந்
செய்தாரோ மாணே. (29)

(1) வாகனத்தின் - வாகனங்களுக்கும். மால் விடைக்கு - விட்டதுவா
கிய இடபவாகனத்துக்கு. தந்த - முழுதும். பேறு - விசேடம். கண்டு -
பார்த்து. ஆய் - (அவாது பெருமையை) ஆராய்வாய்.

(2) பன்னியர் - (தாருகாவனத்து, குகை) பத்தினிகள். மண்டோதரி -
இராவணன்மனைவி; இவள் பஞ்சகன்னியரிளொருத்தி. பொன்னடி - பொன்
போலும் திருவடி. மண்டோதரி பொன்னடியிற் சேர்த்தனைந்த சரிதமாவது:
பூருவமொருகாலத்தில் திருஅத்தாரகோசமங்கையில் அநேக சிவனடியார்கள்
குச் சிவபிரான் சிவஞானபோதம் உபதேசித்துக்கொண்டிருக்கும்போது துலங்
கையில் மண்டோதரி சிவபிரான் வரும்படி நினைத்தான்; அதுதெரிந்த சிவ
பிரான் சிவனடியார்களைக்கூடத் தற்சமயம் மண்டோதரி யென்னை வரும்படி
நினைத்தென்றான். நான் போகாதிருந்தால் அக்கணியில் மூழ்கிவிடுவான். நான்
அங்கே போய்ச் சேர்த்தவுடன் என்னுடைய பாதத்தை யவர் பரிசிட்கும்போது
இந்தத் தீர்த்தத்தில் அக்கணியுள்படாமென்று சொல்லிச் சிவஞானபோதத்

இதுவுமது, விருத்தம்.

வேரிலே பழம்பழுத்துத் தூரிலே சுளைவெடித்து வெடித்த நீந்தேன்
பாரிலே பாதாள கங்கைவந்த தெனக்குறித்துப் பசந்தேன் கங்கை
*நீரிலே பெருகுதும் பலாவிலே கொலுவிருக்கு நிமல ஏர்த்தி
பேரிலே பிரமைகொண்ட பெண்களிலே நானுமொரு பெண்கண் டாயே
பாங்கி வசந்தவல்லியை நியாயம் வினாவுதல்.

விருத்தம்.

வசந்தவுல் லாச வல்லி வல்விக்கு வல்லி பேசி
பசந்தேரார் பசப்புங் கண்டாய் பரமர்மே லாசை கொண்டாய்
நிசந்தருந் திருக்குற் றுல நிரந்தர மூர்த்தி யுன்பா
விசைந்திடக் கரும் மேதோ இசையரீ யிசைத்தி டாயே. (31)

வசந்தவல்லி வருந்திக் கூறுதல்.

இம்-நாதநாமக்கிரியை, ஆதிதானம்.

கண்ணிகள்.

(1) புரத்து நெருப்பை மூவர்க் கவித்தவர் மையல் கொண்டான்
நெருத்தி காம நெருப்பை யயிக்கிலார்

சுவடியை யொரு சிவனடியார்கையிற் கொடுத்துவிட்டு மண்டோதரி யிருப்பிடத்
துக் கெழுந்தருளினர்; அவன் சிவபிரானை வணங்கிச் சுவாமி யிதவரை
நீரெழுந்தருளத் தாமதித்தற் கென்னை அபராதஞ்செய்தேனென்று அவரது திரு
வடியைத் தீண்டி ஆலிங்கனஞ்செய்து கொண்டானென்பது; மேலே கூறிய தீர்த்
தந்தான் திருவத்தரகோசமங்கையி லிப்போது அக்கினிதீர்த்தமென்று சொல்லப்
பட்டது. இவை: திருவத்தரகோசமங்கைப் புராணத்திற் கண்டவை.

(30) பாரிலே - பூமிமேலே. தேன்கங்கை நீரிலே பெருகு - சிவமது
கங்கை நீரினிடத்து (வந்து) பெருகப்படுகின்ற. பிரமை - மயக்கம்.

(31) வல் - வலிய. இக்கு - கரும்பின். வல்லி - அளவு. பேசி - பேச
தலுடையவனே. பசந்தேரார் பசப்பு - மிகுந்த பசுவிறிதம். கண்டாய் - உண்டு
பண்ணிக்கொண்டாய். நிரந்தரமூர்த்தி - சதாசிவன். இசைத்திட - பொருத்த
தற்கு. கரும் - நியாயம்.

(1) புரத்தநெருப்பை - திரிபுரத்தில் எரியுந் தீயை. மூவர்க்கு
சதன்மன், சிசிலன், சுபுத்தி என்னும் மூன்றகரருக்கு; (இம்மூவரும் சிவபிரான்
றிருவாயிற்காவலராக இருக்கின்றனர்). அவித்தவர் - கெடுத்தவர்.

நீரிலே சுளையெருகு குழம்பலாகக் கொலு வென்றும் பாடம்.

பருத்த மலையைக்கையி லிணக்கினர் கொங்கை யான
பருவ மலையைக் கையி லிணக்கிலார்.

(2) அஞ்சு தலைக்கு ளாறு தலைவைத்தார் எனது மனதில்
அஞ்சு தலைக்கொ ளாறு தலைவையார்
நஞ்சு பருகி யமுதங் கொடுத்தவர் எனது வாள்விழி
நஞ்சு பருகி யமுதங் கொடுக்கிலார்.

(3) தேவர் ஹாராதன் சாபந் தீர்த்தவர் வன்ன மாங்குயிற்
சின்னத் ஹாராதன் சாபந் தீர்க்கிலார்
வவ நம்புகழ் திருக்குற் றுல்தாம் சகல பேர்க்கும்
இரங்கு வாரெனக் கிரங்கிலார் பெண்ணே. (32)

பாங்கி வசந்தவல்லிக்குப் புத்தி கூறுதல்.

ம.

நன்னகர்த் திருக்கும் றுல நாந்மே லாசை ளுண்ணி
சொன்னவர்க் கிணங்க வார்த்தை சொல்லவும் பாடித்துக் கொண்டாய்

பருத்தமலை - மகாமேருமலை, இணக்கினர் - வசப்படுத்திக்கொண்டார்.

(2) தலைக்குள் - தலையினிடத்து. ஆறு - கங்கைநதி. தலை - முதன்மை
(யாக). அஞ்சுதலைக்கு - பயப்படுதலினிடத்து. ஆறுதலை - பயந்தணிதலை.
அஞ்சுதலை யென்பதில், ஐ சாரியை. பருகி - (தாம்) உண்டு. அமுதங் கொடுத்தவர் - (தேவர்களுக்கு) அமிழ்த்ததைக் கொடுத்தவர். விழிநஞ்சு - கண்ணாழிய
விடத்தை. பருகி - அங்கிரித்து (தாற்பரியம்). அமுதம் - (அதரபாணமாயி) அமுதம். இரங்கு, அஞ்சு ஆறு நஞ்சு அமுதம் என்றும் முரணல்லவாம் காண்க.

(3) தேவரூபை - இத்தீரன். சாபம் - தக்கன் பாகத்தில் முனிவரிடம்
சாபம். வன்னம் - நீறமுள்ள. மாங்குயிற் சின்னத்துரை - மாமரத்தினுள்ள
குயிலாகிய எக்கரத்தையுடைய அரகனாகிய மனமதன். சாபம் - கருப்புவிட்டல்.
தீர்க்கிலார் - ஓடிக்கிளரவில்லை.

(33) சொன்னவர்க்கு - (ஈ மயல்கொண்டது குற்றமென்று) கூறிப்பவர்க்கு, இணக்க - பொருத்தமாக.

சன்னிதி விசேஷஞ் சொல்லத் தக்கதோ மிக்க தோகாய்
என்னிலா னது நான் சொன்னே னினியுன திச்சை தானே. (33)

வசந்தவல்லி பாங்கியைத் தூதனுப்பதல்.

இ-ம்-காம்போதி. ஆதிதாளம்.

பல்லவி.

தூதரீ சொல்லி வாராய் பெண்ணே குற்றாலர் முன்போய்த்
தூதரீ சொல்லி வாராய்.

அநுபல்லவி.

ஆதிநாட் சுந்தார்க்குத் தூதுபோ னவர்முன்னே (தூதரீ)

சரணங்கள்.

- (1) உறங்க உறக்கமும் வாராது மாயஞ் செய்தாறா
மறந்தால் மறக்கவுங் கூடாது பெண்சென்ம மென்று
பிறந்தாலும் பேராசை யாகா தஃத றிந்துஞ்
சலுகைக் காரர்க் காசை யானே னிர்ப்பொழுதே. (தூதரீ)
- (2) நேற்றைக்கெல் லாங்குளிர்த்து காட்டி யின்று கொதிக்கும்
நித்திரா பாவிக்கென்ன போட்டி நடுவே யிந்தக்
காற்றுக்கு வந்ததொரு கோட்டி விரக நேராபிந்து
மாற்று மருந்து முக்கண் மருந்தென்று பாஞ்சாட்டி. (தூதரீ)
- (3) வந்தாலிந் நேரம்வாச் சொல்லு வாராதி ருந்தால்
மாலையா கிலுந்தாச் சொல்லு குற்றால நாதர்

மிக்க - உயர்ந்த. தோகாய் - மயில்போலும் பெண்ணே. என்னில் - என்
னல்.

(1) மாயம் - வஞ்சனை. சலுகைக்காரர்க்கு - பெருமையுடைய திரிகூட
நாதரிடத்தில்.

(2) கொதிக்கும் - சுடும். நித்திராபாவி - உறக்கமானிய பாவி. போட்டி -
விரோதம். நடுவே - (இந்த நித்திரையின்) மத்தியில். காற்றுக்கு - தென்
னுக்கு. கோட்டி - குணக்கேடு. முக்கண்மருந்து - திரிநேத்திரபார்வையாகிய
அமுதம். பாஞ்சாட்டி - பொறுப்புக்கட்டி; அஃதாவது: கடமை கூறுதல்.

தந்தாலென் னெஞ்சைத் தாச்சொல்லு தராதி ருந்தால்
தான்பெண்ணை கியபெண்ணை நான்விடே னென்று. (தூதுரீ) (34)

வசந்தவல்லி திரிகூடநாதர்சமயத்தைப் பாங்கிக்குச் சொல்லுதல்.

விருத்தம்.

செவ்வேளை யீன்றருள்வார் சிலவேளை வென்றருள்வார் திரும்பத் தாமே
யவ்வேளை யழைத்தருள்வா ரகங்கார மிகுதலா லறவ பேவுங்
கைவேழ முரித்தவர் குற் றுலர்கொ ளு வமாருக்குங் காணு ன்றதால்
வெவ்வேளை பலவுமுண்டு வியல்வேளை நான்சொலக்கேள் மின்ன னானே.

இ-ம்-பியாகடை. ஆதிதானம்.

கண்ணிகள்.

- (1) திரிகூட ராசருக்குத் திருவனந்தல் முதலாகத்
தினமுமொன் பதுகாலங் கொலுவிற் சகியே.
- (2) பெரிதான அபிஷேக மேழுகா லமுமொருவர்
பேசுதற்குச் சமயமல்ல கண்டாய் சகியே.

நெஞ்சு - மனம். தான்பெண்ணையிப்பெண்ணை - நான் ஆணையிருந்துமோகி
னியாகிய அத்திரிகூடநாதரது மனைவியை; அஃதாவது: மோகினியாகிய பெண்
மால். ஆதலால் அந்த மாலென்பது. சிலேடைவகையால் மாலென்பது இங்கே
ஆசையெனக் கணங்கொள்க.

(35) சில வேளை - கருப்புவில்லையுடைய மன்மதனை. அவ்வேளை - அந்த
மன்மதனை. அழைத்து - (அருவமாக) வரவழைத்து. அறவர் - தாருகாவைத்து
முனிவர். ஊவேழம் - ஸுதிக்கையுடைய யானை. காணுணுது - பார்க்கமுடி
யாது. வெவ்வேளை - கொடிய வேளை; காலமல்லாத காலம். வியல்வேளை - விரி
வான வேளை; கூட்டமில்லாத சமயம்.

(1) இன்பதுகாலம் - திருவனந்தல், உதயமார்த்தாண்டம், விழாபூசை, சிறு
காலசந்தி, காலசந்தி, உச்சிக்காலம், சாயாஸை, அர்த்தசாமம், ஏகாந்தம்; இவற்
றுள் முன்னைய ஆறும் பகற்காலம். பின்னைய முன்றும் இராக்காலம்.

(2) அழுகாலம்: மேற்கூறியவற்றுள் திருவனந்தலும் ஏகாந்தமும் மல்லாத
காலங்கள். கண்டாய் - காண் என்னும் அசைச்சொல்லின் மருத.; இஃதன்றிப்
பார்த்தறிந்துகொள்வாய் எனப் பொருள் கூறினும் பொருந்தும். தெரிந்திருக்
கிறாய் என்பதுமாம்.

- (3) வருநாளி லொருமுன்று திருநாளும் வசந்தனும்
மாதவழி வருஷவழிச் சிறப்புஞ் சகியே.
- (4) ஒருநாளாக் கொருநாளில் வியனாகக் குழன்மொழிப்பெண்
உகந்திருக்குங் கொலுவேளை கண்டாய் சகியே.
- (5) பெத்தரிக்க மிகுந்ததிருக் குற்றல நாதவிடங்கர்
பெருங்கொலுவிற் சமயமறி யாமற் சகியே.
- (6) சித்தரொடு தேவகணஞ் சிவகணங்கள் தடைசெய்யத்
திருவாசற் கடைநிற்பார் சிலபேர் சகியே.
- (7) அத்தலைபிற் கடந்தவர்கள் நந்திராம் படிக்கொதுங்கி
ஆட்கொண்டார் குறட்டிலநிற்பார் சிலபேர் சகியே.
- (8) மைக்கருங்கண் மாதர்விட்ட வண்டுகளுங் கிள்ளைகளும்
வரசுல்தொறுங் கரத்திருக்குங் கண்டாய் சகியே.
- (9) கோலமகு டாகமசங் காவசவ நாதனார்
குற்றலச் சிவராம நம்பிசெயுஞ் சகியே.

(3) வருநாளில் - வரப்பட்ட தினங்களுக்குள். மூன்று திருநாள் - பனுகுனிமாதத்திருவிழா, புரட்டாசிமாதத் திருவிழா, மார்கழிமாதம் திருவாதுரைத் திருவிழா. வசந்தன் - இத்திரைமாதம் வசந்தோற்சவம். மாதவழிச்சிறப்பு - பிரதோஷம், அமாவாசை, பெளர்ணமி. வருஷவழிச் சிறப்பு - கார்த்திகை மாதம் பவுத்திர உற்சவம், ஆடிமாதம் சோதி, இத்திரைச்சதயம், புரட்டாசி நவராத்திரி, வைகாசி மூலம், விசாகம்; தைப்பூசம் முதலிய விசேட பூசைகள்.

(4) வியனாக - அதிகமாக, உகந்து - மகிழ்ந்து.

(5) பெத்தரிக்கம் - கருவம்; அல்தாவது; தமக்குமே லொருவரில்லாமை.

(6) கடை - இடத்தில்.

(7) ஆட்கொண்டார் குறடு - திருநந்திதேவ நிரப்பிட்டத்துக்குப் பக்கத்திலுள்ளது.

(8) விட்ட - (தூதாசு) செலுத்திய, கிள்ளை - கிரி.

(9) மகுடாகமம் - சைவாகமமிருபத்தெட்டினொன்று; இவ்வாகமப்படியே திருக்குற்றாலத்து ஆலயமும் பூசையு மிருக்கின்றன. நம்பி - அருச்சுனன்; பூசை செய்வோன்.

- (10) பாலாறு நெய்யாறு யதிஷேக வைவேத்யம்
பணிமாறு காலமுங்கொண் டருளிச் சகியே.
- (11) நாலுமறைப் பழம்பாட்டு மூவர்கொண் ண திருப்பாட்டும்
நாலுகளிப் புலவர்புதுப் பாட்டுஞ் சகியே.
- (12) நீலகண்டர் குற்றாலர் கொண்டாளுந் நிறைகொ ளுளில்
நீக்கநிலை யெல்லார்க்கும் பொதுக்காண் சகியே.
- (13) அப்பொழுது குற்றாலர் தேவிபுடன் கொலுமிருப்பார்
ஆசைசொல்லக் கூடாது கண்டாய் சகியே.
- (14) மூப்பொழுதுத் திருமேனி திண்டிவார் வந்ததுகின்ற
முயற்சிசெயுந் திருவனந்தல் கூடிச் சகியே.
- (15) கொப்பழகு குழைமடந்தை யள்ளியவை தவிரிசேருந் து
கோயில்புகு மேகாந்த சமயஞ் சகியே.
- (16) மைப்பழகு விழிபாயென் பெருமலை நீசொல்லி
மருமலை வாங்கியே வராய் சகியே.

(15)

வசந்தவல்லி கூடலிழைத்தல்.

கொச்சகம்.

தெண்ணீர் வடவாறு வித் தீர்த்தந்தாரர் செந்தொடைமேல்
விண்ணீர் புனைந்தார் விளக்கெயிலைக் காற் றுடன்

(10) பணிமாறுகாலம் - அபிஷேக வைவேத்தியங்களை மாறிமாறிச் செய்
யுங்காலம்.

(11) மறை - வேதம். மூவர் - திருஞானசம்பந்தபூர்த்திகாவுடைய
முதலிய மூவர். திருப்பாட்டு - தேவாரம்; பண்டைக்காலத்தில் தேவாரம்
திருப்பாட்டுடன்றே வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. நாலுகளி - ஆசை, மனம், நித்
திரம், வித்திரம்.

(12) நீக்கம் - விலக்கம்.

(14) மூப்பொழுது - காலை, உச்சி, மாலைப்பொழுது திரிகாலம்; மற்றைத்
காலத்தெல்லாம் இவ்மூன்றினுடையது. திருமேனிதிண்டிவார் - ஆதி
சைவப் பிராமணர். முயற்சி - தொழில்.

(15) குழை - காதையுடைய. வசந்தசமயம் - தனிச்சமயம்.

(16) மைப்பழகு - மைவிளிடத்துப் பழகுவின்ற. மலை - ஆசையை,
மருமலை - மணக்கின்ற (கொண்டை) மலை. வராய் - வருவாயிச.

(37) ஆற்றாமல் - ஆற்றமாட்டாமல்; வருத்தமுற்று.

கண்ணீர் நறும்புனலாக் கைவளையே செய்கரையா
உண்ணீரில் கூட லுரைக்கின்று செய்வாளே.

(37)

இ-ம்-பந்துவராளி. தானம்-நிரிபுடை.

கண்ணிகள்.

- (1) பாடியமறை தேடிய நாயகர் பன்னகர்ப்பணி நன்னகர் நாயகர்
பாவலர்மனுக் காவலர் நாயகர் பதஞ்சலி பணிநாளர்
- (2) கோடியமதி சூடிய நாயகர் சூழல்மொழிபுண ரழகிய நாயகர்
சூழும்ப லாவினிற் கூடுவ ராமெனிற் கூடலேலீ கூடாய்
- (3) கஞ்சனை முகில்மஞ்சனை நொடித்தவர்சாமனைச்சிறுசோமனைமுடித்தவர்
காரணமறை யாரணம் படித்தவர் கருதிய பெருமானார்

நறும் - நல்ல. வளையே - வளையலே. செய்கரையா - செய்யப்பட்ட
கரையாக. உண்ணீரில் - உள்ளே யிருக்கும் (காமம்) குணத்தால். கூடல் -
கூடலிழைத்தலால். கூடலிழைத்தலாவது: விரகங்கொண்ட பெண்கள் பூமியில்
மணலைப் பரப்பிச் கண்களை மூடிக்கொண்டு தம்முடைய நான்கு விரல்களையு
மடக்கிச் சுட்டுவிரலால் வட்டமாகக் கீறித், கீறும்போது உண்ணிய இடத்தில்
சுடயவரலதுணிவந்து பொருந்தியதாவென்று பார்த்தல். அங்ஙனம்பொருந்து
வது, நாயகன் வருவானென்பதற்கும் பொருந்தாதது, வாமாட்டானென்பதற்கும்
அறிந்துகொள்ளும் குறி. உரைக்கின்று - உரையுமிடம் வட்டமாகக் கட்டப்
பட்ட கிணறு. இங்கே வசந்தவல்லி செய்த உரைக்கிணறுவது: மணலில்
வட்டமாகக் கீறும்போது கைவளையல்கள் ஒன்றின்மேலொன்று வீழ்ந்து கரை
யாக அக்கரை நிலினில் கண்ணீர் வீழ்ந்து நல்ல தண்ணீராகப் பெருகச்
செய்தது.

(1) பன்னகர் - பாடாள்வுலகத்தார். நன்னகர் - நிகர்க்குற்றாலம். மதுக்
காவலர் - மனுரீதியையுடைய அரசர். பதஞ்சலி - ஒரு முனிவர்.

(2) கோடிய - விரைந்த. கூடுவராமெனில் - சேர்வாரானால். கூடலே -
கூடற்குறியே. கூடாய் - மேற்கூறியபடி ஒன்றுசேர்வாயாக. ஒன்றுசேர்த
லாவது: மேலே கூறியபடி யல்லாமல் இரண்டு கையையும் தரையிலே பதித்து
முசுங்கவிழ்ந்து பார்த்துக்கொண்டிருந்தால் இரண்டு கையுள் சிறிது சிறிதாக
பெருங்கெடுத்து பொருத்துத் லெம்பாருமுனர்; எனவே, கூடற்குறி யிரண்டுவித
மாதல் காண்க.

(3) கஞ்சனை - பிரமனை. முகில்மஞ்சனை - மேகம்போலும் கரிய அழ
குடைய இராவணனை. நொடித்தவர் - அழித்தவர்; அழித்தலாவது: பிரமன்
தலை யொன்றைக் கிள்ளுதலும், இராவணன் தலை பத்தையும் பூமியிலேயழுத்தி
வருத்துதலுமாம். காமனை - மன்மதனை. சோமனை - சந்திரனை. முடித்தவர் -
அழித்தவர், தரித்தவர். மறையாரணம் - மறையாகிய வேதம். படித்தவர் -
பூமியிலுள்ள முனிவர்.

- (4) குஞ்சரமுதல் பூசுத்த நாயகர் குறுமுனிதமிழ் நேசித்த நாயகர்
குறும்ப லாவினிற் கூடுவ ராமெனிற் கூடலேநீ கூடாய். (38)

குறிசொல்லுங் குறத்தி வருதல்.

விருத்தம்.

ஆடல்வளை வீதியிலே யங்கணர்முன் போட்டசங்க மாங்கு வீட்டில்
தேடல்வளைக்குக்குறிபோற்கூடல்வளைத்தி நுந்துவல்லிதியங்கும்போதிற்
கூடல்வளைக் கரமசைய மாத்திரைக்கோ லேந்திமணிக் கூடை தாங்கி
மாடமறு கூடுதிரி கூடமலைக் குறவஞ்சி வருகின் றானே. (39)

இதுவுமது. ஆசிரியப்பா.

- சைவமுத் திரையை வானின்மேற் றறிக்குந்
தெய்வமுத் தலைசேர் திரிகூட மலையான்
வான்புனல் குதட்டு மடக்குரு கிணுக்குத்
தேன்புரை பேற்றுஞ் சித்திரா நதியான்
(5) ஏரிரீர் செழிக்க வாரிரீர் கொழிக்கு
மாரிரீர் வளர்தென் னூரிய நாட்டான்
கன்னிமாப் பழுத்துக் கதலிதேன் கொழித்துச்
செந்நெல்காத் தளிக் கு நன்னகர்ப் பதியான்
ஓரா யிராமறை யோங்கிய பரியான்
(10) ஈரா யிராருப் பேந்திய யானையான்

- (4) குஞ்சரமுதல் - ஆனமுதலிய மிருகம் பறவைகள்.

(39) ஆடல் - வெற்றி, வளைவீதி - சங்கவீதி. போட்டசங்கம் - இழை
தவறவிட்ட வளையல்களை, தேடல் - தேடுதற்காக. வளைக்குங் குறிடோல் -
வளைவுசெய்யப்படும் அடையாளம்போல், கூடல் வளைத்து - கூடற்குறியை
வட்டமாகச்செய்து, வல்லி - வசந்தவல்லி, கூடல் - சேர்தலையுடைய, மா
டம் - மாளிகைகளையுடைய, மறுகூடு - வீதியின் நடுவிலே, குறவஞ்சி - குறச்
சாதிப்பெண்.

(40) 1-5 சைவமுத்திரை - சூலக்குறி, தெய்வம் - தெய்வத்தன்மை.
மடக்குருகு - இளநாரை, தேன்புரையேற்றுஞ் சித்திராநதியென்றது, தேனருவி
சித்திராநதியிற் கலந்துவருதலா லென்க, ஏரி - குளம், வாரிரீர் - கடற்சலத்தை.
கொழிக்கும் - (கொண்டுவந்து) கொட்டும்.

6-10, மாரிரீர் - மேகத்தின் குளம், கன்னிமா - இளமாமாம், நுக்கிய
மறைப்பரியானென்க கூட்டுக, மறைப்பரி - வேதக்குறியை, மருப்பு - கொம்பு
யானை - அயிராவணமாயிய யானை.

- சேவக விருது செயவிடைக் கொடியான்
மூவகை முரசு முழங்குமண் டபத்தான்
அண்டகோ டிகளை யாணையா லடக்கிக்
கொண்டல்போற் கவிக்குங் கொற்றவெண் குடையான்
- (15) வாலசந் தரிசுமூல் வாய்மொழி யருட்கட்
கோலவண் டிணங்குங் கொன்றையமா லிசையான்
பூவளர் செண்பகக் காவளர் தம்பிரான்
தேவர்கள் தம்பிரான் றிருவருள் பாடி
யிலகுநீ றணிந்து திலகமு மெழுதிந்
- (20) குலமணிப் பாசியுந் குன்றியுந் புனைந்து
சலவைசேர் மருங்கிற் சாத்தியகூடையுந்
வலதுகைப் பிடித்த மாத்திரைக் கோலு
மொழிக்கொரு பசப்பு முலைக்கொரு குலுக்கும்
விழிக்கொரு சிமிட்டும் வெளிக்கொரு பகட்டுமா
- (25) யுருவசி யரம்பை கருவமு மடங்கச்
சமனிக்கு முரையாற் சபையெலா மடங்கச்
கொட்டிய வுடுக்குகோ டாங்கிக் குறிமுதன்
மட்டிலாக் குறிகளுங் கட்டினு லடக்கிக்
கொங்கண மாரியங் குச்சலர் நேசபூஞ்
- (30) செங்கைமாத் திரைக்கோற் செங்கோல் நடத்திந்
கண்ணடர் தெலுங்கு கலிங்காச் செழுந்
தென்னவர் தமிழாற் செயத்தம்ப நாட்டி
மன்னவர் தமக்கு வலதுகை நோக்கி

13-14. மூவகை முரசு = படைமுரசு, கொடைமுரசு, விவாகமுரசு, கவிக்கும் = உன்னடக்கிக்காக்கும்.

16-20. துணங்கும் = பொருந்தும், தம்பிரான் = திரிகடநாதர், திலகமு மெழுதி = பொட்டுமிட்டு, குலம் = (தன்) குலத்துக்குரிய,

21-23. சலவை = வெளுப்புச் சேலை, மொழிக்கு = பேர்சொற்கு, பசப்பு சாரம், நயம்.

26-28. சமனிக்கும் = சம்பப்படுத்திப் பேசும், கட்டி = துருவகைக் குறி.

(30) மாத்திரைக்கோற் செங்கோல் = மாத்திரைக்கொண்டிய செங்கோல்,

யின்னகை மடவராக் கிடனுகை பார்த்துக்
 (35) காலமுன் போங்குறி கைப்பல னாங்குறி
 மேலினி வருங்குறி வேண்டிவார் மனக்குறி
 மெய்க்குறி கைக்குறி விழிக்குறி மொழிக்குறி
 பெய்க்குறி யாயினு மிமைப்பினி லுரைக்கு
 மைக்குறி விழிக்குற வஞ்சிவந் தனளோ. (40)

இதுவுமது.

விருத்தம்.

சிலைறுதலிற் கஸ்தூரித் திலதமிட்டு நறுங்குழலிற் செச்சை சூடிச்
 கொலைமதர்க்கண் மையெழுதி மாத்திரைக்கோல் வாங்கிமணித் கூடை தாங்கி
 முலைமுகத்திற் குன்றிமணி வடம்பூண்டு திரிகூட முதல்வர் சாரல்
 மலைதனிற்பொன் வஞ்சிகுற வஞ்சியப ரஞ்சிகொஞ்சி வருகின் றாளோ. (41)

இதுவுமது.

இ-ம்-தோடி. தானம்-சாப்பு.

பல்லவி.

வஞ்சி வந்தனளோ மலைக்குற வஞ்சி வந்தனளோ.

அங்ஙபல்லவி.

வஞ்சி பெழிலப ரஞ்சி வரிவிழி நஞ்சி முழுமற நெஞ்சி பலனினி
 லஞ்சுசுடைமுடிவிஞ்சைபாமலை நெஞ்சில் திணைவொநிரிஞ்சகுறிசொல —
 வஞ்சிவந்தனளோ மலைக்குற வஞ்சிவந்தனளோ.

(41) நறம் - நல்ல. செச்சை = வெட்சிப்பூ; அது: குறிஞ்சிசிவப்பூ.
 வாங்கி - கொண்டு. பொன் = அழகு. அபாஞ்சி = உருக்கி யோடவிட்ட பொன்
 போன்றவன்.

(42) விழிநஞ்சி = கண்ணகிய நஞ்சுடையவன். மறநெஞ்சி = வீரமன்
 முடையவன். விஞ்சை = அறிவுருவாகிய. மிஞ்சகுறி = அநிகக்குறி.

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி.

சுரணங்கள்.

- (1) மும்மையுல கெங்கும் வெல்லக் கொம்மைமுலை யார்க்குநல்ல
செம்மையாக்கு நிகர்சொல்ல அம்மேயம்மேயென்றுசெல்ல (வஞ்சி)
- (2) சோலையில் வசந்த காலம் வாலகோ கிலம்வந் தாற்போற்
கோலமலை வில்லியார்குற் றுலமலை வாழுங்குற (வஞ்சி)
- (3) மாத்திரைக்கோ லதுன்னச் சாத்திரக்கண் பார்வை பன்னத்
தோத்திர வடிவ மின்னப் பூத்தமலர்க் கொடியென்ன. (வஞ்சி)

வசந்தவல்லி குறத்தியைக்கண்டு மலைவளங் கேட்குதல்.

விருத்தம்.

அந்தாதுந் துபிமுழங்கு நன்னகர்க்குற் றுலலிங்க ருநோய் பாடி
வந்தகுற வஞ்சிதன்னை வசந்தவல்லி கண்டுமன மகிழ்ச்சி கொண்டு
சந்தமுலைத் துவளாபிடைத் தவளநகைப் பவளவிதழ்த் தைய லேயுன்
சொந்தமலை பெந்தமலை யந்தமலை வாமொலக்துச் சொல்லென் றுளோ.(43)

குறத்தி மலைவளங் கூறுதல்.

இ-ம்-புன்னகைவராளி. ஆதிதாளம்.

கண்ணிகள்.

- (1) வானங்கள் கனிகொடுத்து மந்தியொடு கொஞ்சம்

மந்திசுந்து கனிகளுக்கு வானகவிகள் (சும)

(1) மும்மை - மூன்று. கொம்மை - இளமை. செல்லவஞ்சி - அருமை
யுடைய வஞ்சிக்கொடிபோன்றவள்.

(2) கோகிலம் - குயில்.

(3) துன்ன - நெருங்க. கண்ணாத்திரப்பார்வைபன்ன எனக் கூட்டிக்.
சாத்திரப்பார்வை - குறிபார்க்கும் பார்வையை. பன்ன - தேர்ந்துவர.

(43) துந்துபி - தேவவாத்தியம். துவளும் - அசையும். தவளம் - வெ
ண்மை.

(1) மந்தி - பெண்குரங்கு. வானகவிகள் - வானுலகத்திலுள்ள புலவர்
கள்.

- (2) கானவர்கள் விழியெறிந்து வானவரை யழைப்பார
கவனசித்தர் வந்துவந்து காயசித்தி விளைப்பார்
- (3) தேனருவித் திரையெழும்பி வானிவ்விழி பொழுதும்
செங்கதிரோன் பரிக்காலுந் தேர்க்காலும் வழுகும்
- (4) கூனவிளம் பிறைமுடித்த வேணியலங் காரர்
குற்றாலத் திரிகூட மலையெங்கள் மலையே.
- (5) முழங்குதிரைப் புனலருவி கழங்கெனமுத் தாடும்
முற்றமெங்கும் பரந்துபெண்கள் சிற்றிலைக்கொண் டோடும்
- (6) கிழங்குவிள்ளித் தேனெடுத்த வளம்பாடி நடிப்போம்
கிம்புரியின் கொம்பொடித்து வெம்புதினை யிடிப்போம்
- (7) செழுங்குரங்கு தேமாவின் பழங்களைப்பந் தடிக்கும்
தேனலர்சண் பகவாசம் வானுலகில் வெடிக்கும்
- (8) வழங்குகொடை மகராசர் குறும்பலகி லீசர்
வளம்பெருகுந் திரிகூட மலையெங்கள் மலையே.
- (9) ஆடுமா வீணுமணி கோடிவெயி லெறிக்கும்
அம்புலியைக் கவளமென்று தும்பிவழி மறிக்கும்
- (10) வேடுவர்கள் திரைவிரைக்கச் சாடுபுனந் தேறும்
விந்தையகில் குங்குமமுஞ் சந்தனமும் நாரும்

(2) கானவர்கள் - வேடர்கள். விழியெறிந்து - கண்பார்வையைச்செலுத்தி. கவன சித்தர் - ஆகாயமார்க்கம் நடக்குஞ் சித்தர். காயசித்தி - சரீரம் மருந்துகளினூற் பலமாயிருக்குஞ் செயல்.

(3) பரிக்கால் - குதிரைக்கால்.

(4) கூனல் - வளைவு. வேணி - சடை.

(5) கழங்கென - கழற்சிக்காயென்று. முத்தாடும் - முத்தையெறிந்து விளையாடும். (இதுவன்றியும்) சிற்றிலை - சிறுவீட்டை.

(6) கிம்புரியின் - பூண்களையுடைய. கொம்பு - யானைத்தந்தம்.

(7) வெடிக்கும் - தூரஞ்சென்று மணக்கும்.

(8) வழங்கு - கொடுக்கின்ற.

(9) அம்புலி-சந்திரன். கவளம் - யானையி னுணவாகிய உண்டை. தும்பி-யானை.

(10) விந்தை - ஆச்சரியம். நாரும் - மணக்கும்.

- (11) காடுதொறு மோடிவரை யாடுகுதி பாயுங்
காகமணு காமலையில் மேகநிறை சாயும்
- (12) நீடுபல வீசர்கயி லாசகிரி வாசர்
நிலைதங்குந் திரிகுட மலையெங்கள் மலையே.
- (13) கயிலையெனும் வடமலைக்குத் தெற்குமலை யம்மே
கனகமகா மேருவென நிற்குமலை யம்மே
- (14) சயிலமலை தென்மலைக்கு வடக்குமலை யம்மே
சகலமலை யுந்தனக்கு ளடக்குமலை யம்மே
- (15) வயிரமுடன் மாணிக்கம் விளையுமலை யம்மே
வானிரவி முழைகடொறு றுழையுமலை யம்மே
- (16) துயிலுமவர் விழிப்பாகி யகிலமெங்குந் தேடுந்
துங்குந் திரி கூடமலை யெங்குமலை யம்மே.
- (17) கொல்லிமலை யெனக்கிரைய செல்லிமலை யம்மே
கொழுநனுக்குக் காணிமலை பழநிமலை யம்மே
- (18) யெல்லுவயும் வீந்தைமலை யெந்தைமலை யம்மே
யிமயமலை யென்னுடைய தம்பன்மலை யம்மே
- (19) சொல்லரிய சாயிமலை மாமிமலை யம்மே
தோழிமலை நாஞ்சிநாட்டு வேள்விமலை யம்மே
- (20) செல்லினங்கள் முழவுகொட்ட மயிலினங்க ளாடுந்
திரிகுட மலையெங்கள் செல்வமலை யம்மே.
- (21) ஒருகுலத்திற் பெண்கள்கொடோம் ஒருகுலத்திற் கொள்ளோம்
உறவுபிடித் தா லும்விடோந் குறவர்குலம் நாங்கள்

(11) வரையாடு - மலையாடு. காகம் அருணா - காகமும் பறவாத; மிக உன்னதமானதென்றபடி; மேலும் அதுவே. நிறை - வரிசை.

(14) சயிலமலை - சிவசயிலமலை. தென்மலை - பொதியமலை. அடக் - கும + அடக்கிவைத்துக்கொள்ளும்.

(15) முழை - குகை.

(16) துயிலுமவர் - அறிதூயில் செய்பவராகிய விட்டோர். அகிலம் - உலகம்.

(17) கொழுநன் - எப்பொருட்கு மிறைவற்றைய குமாரக்கடவுள்.

(18) எல் - பிரகாசம்.

(20) செல்லினம் - மேகக்கூட்டங்கள். முழவுகொட்ட - மிகுதங்கம் போ லொலிக்க.

- (22) வெருவிவருந் தினைப்புனத்திற் பெருமிருகம் விலக்கி
வேங்கையாய் வெயிலம்றைத்த பாங்குதனைக் குறித்தே
- (23) அருளிவஞ்சி வேலர்தமக் கொருபெண்ணைக் கொடுத்தோம்
ஆதினத்து மலைகளெல்லாஞ் சேதனமாக் கொடுத்தோம்
- (24) பரிதிமதி சூழ்மலையைத் துருவனுக்குக் கொடுத்தோம்
பரமர்திரி கூடமலை மழையமலை யம்மே. (44)

வசந்தவல்லி குறத்தியினது நாட்டுவளமும் நகர்வளமும் வினாவுதல்.
விருத்தம்.

கோட்டுவள முலிகாட்டுங் கொடியின்வள மிடைகாட்டுங் குறிஞ்சி புத்த
காட்டுவளங் குழல்காட்டு மலைவளந்தா னீயுரைத்துக் காட்டு வானேன்
தோட்டுவளம் புரிகாதர் குற்றால மலைவளநுந் தோகை யெயுன்
னாட்டுவள மெனக்குரைத்துக் குற்றாலத் தலவளமு நவினு வாயே. (15)

குறத்தி நாட்டுவளங் கூறுதல்.

இ-ம்-கேதாரகௌனம், தாளம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) ருர மாங்குயிற் சின்னங்கள் காமந்
துரைவந் துன்றுரை வந்தானென் றாது
ஐர மாமுலை மின்னா ரவரவ
ரல்குற் றேர்க ளலங்கராஞ் செய்யப்

(22) வெருவி - (எங்கள்) பயந்து, பெருமிருகம் - யானையை, வேங்
கையாய் - வேங்கைமரமாகி, பாங்கு - (உதவியாகிய) அழகு, யானையைவிலக்கி
வேங்கைமரமாய் நின்ற சரித்திரம் கந்தபுராணத்தில் விரிவாகக் காண்க.

(23) ஆதினம் - ஆதினம் - (எங்கள்) இடம்.

(24) பரிதி மதி சூழ்மலை - சூரிய சந்திரர்கள் சூழ்ந்துவாப்பட்ட மகா
மேருமலை, துருவன் - துருவசக்கரத்தையுடைய அரசன்; இவன் உத்தரான
பாதமகாராஜனுபுத்திரன்.

(45) கோட்டுவளம் - யானைக்கொம்பினது அழகு, குறிஞ்சி பூத்த காட்டு
வளம் குழல் காட்டும் என்றது - குறிஞ்சிவிலத்திற் பூத்த பூக்களைப்பெல்லாந்
உத்தரவி லணிந்திருக்கிறுனென்பது, தோட்டுவளம் - (சங்கக்) குழையினழகை,
புரி - செய்கின்ற.

(1) ருரம் - வீரம், ஐரம் - முத்துமலை, அல்குற்றேர்க ளலங்கராஞ்
செய்யவென்றது - மேகலாபரணத் தரித்தலை.

பா மாமதி வெண்குடை மிஞ்சப்
பறக்குங் கிள்ளைப் பரிகள்முன் கொஞ்சத்
தேரின் மாரன் வசந்த னுலாவுந்
திருக்குற் றுலர்தென் னூரிய நாடே.

- (2) காரைச் சேர்ந்த குழலார்க்கு நாணிக்
கடலைச் சேர்ந்த கறுப்பான மேகம்
வாரைச் சேர்ந்த முலைக்கிணை யாகு
மலையைச் சேர்ந்து சிலையொன்று வாங்கி
நீரைச் சேர்ந்த மழைத்தாரை யம்பொடு
நீளக் கொண்டலந் தேரேறி வெய்யவன்
தேரைச் சூழ்ந்திடக் கார்காலம் வெல்லுந்
திருக்குற் றுலர்தென் னூரிய நாடே.

- (3) சூழ் மேதி யிறங்குந் துறையிற்
சொரியும் பாலைப் பருகிய வானை
கூழை வரசப் பலாவினிற் பாயக்
கொழும்ப லாக்கனி வாழையிற் சாய
வாழை சாய்ந்தொரு தாழையிற் றுக்க
வருவி ருந்துக் குபசரிப் பார்போற்
றுழை சோறிட வாழை ருருத்திடுஞ்
சந்தர சூடர்தென் னூரிய நாடே.

- (4) அந்ந லார்மொழி தண்ணைப் பழித்ததென்
றுடவர் மண்ணில் முடுங் கரும்பு
துன்னி மீள வளர்ந்து மடந்தையர்
தோளை வென்று சுடர்முத்த மீன்று

மிஞ்ச - மேற்பட்டுவிளங்க; (தாற்பரியம்), கொஞ்ச - கொஞ்சிப்பேச,
மாரன் வசந்தன் - மன்மதஞ்சிய வசந்தன்.

(2) காரை - கருநிறத்தை, சிலை - இத்திரத்தரசு, வாங்கி - வளைத்து,
நீரை - குணத்தை, அம்பு - நீர்; (பாணம்), கொண்டல் - சிழுகாற்றுகிய,

(3) மேதி - ஏறுமை, துறை - நீர்த்துறை, வானை - வானமீன், வரசக்
கூழைப்பலா எனக்கூட்டுக, கூழைப்பலா - ஒருவகைப் பலாமரம், தாக்க -
மோத, தாழை - தாழம்பூ, சோறிட - சோறுபோல மகார்த்தப் பொடியை
யிறைக்க.

(4) அந்நலர் - அழகிய பெண்கள், துன்னி - நெருங்கி, தோலை -
ஐசுவரிய,

பின்னு மாங்கவர் மூரலை வென்று
பிரியுந் காலத்திற் பெண்மையை வெல்லக்
கன்னல் வேருக்கு வில்லாக வேரங்குங்
கடவு ளாரிய நாடெங்கள் நாடே.

- (5) தக்க பூமிக்கு முன்புள்ள நாடு
சகல தேவர்க்கு மன்புள்ள நாடு
திக்கெ லாம்வளர்ந் தோங்கிய நாடு
சிவத்து ரோகமு நீங்கிய நாடு
முக்க ணைவினை யாடிய நாடு
முதிய நான்மறை பாடிய நாடு
மைக்க ணைக்குழல் வாய்மொழி பாகர்
வசந்த வாரிய நாடெங்கள் நாடே.

- (6) அஞ்ச றாறு மகங்கொண்ட நாடு
அநேக கோடி யுகங்கண்ட நாடு
கஞ்ச யோனி யுதிக்கின்ற நாடு
கமலை வாணி துதிக்கின்ற நாடு கடுமலர்
செஞ்சொல் மாமுனி யேகிய நாடு
செங்கண் மால்சிவ னாகிய நாடு
வஞ்சி பாகர் திரிகூட நாதர்
வசந்த வாரிய நாடெங்கள் நாடே.

- (7) மாத மூன்று மழையுள்ள நாடு
வருஷ மூன்று விளைவுள்ள நாடு
வேத மூன்றும் பலாவுள்ள நாடு
விசேஷ மூன்றுங் குலாவுள்ள நாடு

மூரலை = பல்லை, பிரியும் = (நாயகனை) நீங்கும், பெண்மையைவெல்ல = பெண்தன்மையைக் கெடுக்க; பெண்தன்மைகெடுதலாவது: முற்றும் அழகு நல னழிந்து வருந்தியிருத்தல், கன்னல் = சுத்தின்ற நல்ல, கடவுள் = தெய்வத் தன்மை.

(5) விளையாடிய = திருநடனஞ்செய்த, முதிய = பழைய, வளர்ந்து = (எல்லா வளமும்) விருத்தியாடு, வசந்தம் = தென்றல்.

(6) அஞ்சுறுறு மகம் = (அகத்தியர் செய்த) கீற்றுறு யாகம்; தி. பு. குறமுனி வழிபடுசொருக்கம் 343-ம் கவியிற் காண்க, கஞ்சயோனி = பிரமன், ஏகிய = வந்த; (தாற்பரியம்).

(7) பலா = பலாமரமாக, விசேஷமூன்று = நித்தியம், கையித்திகம், காயியாமாகிய பூசைகள், குலாவு = விளங்குதல்,

போத மூன்று நலஞ்செயு நாடு
புவன மூன்றும் வலஞ்செயு நாடு
நாத மூன்றுரு வானகுற் றுல
நாத ராரிவ நாடுகளின் நாடே.

- (8) நீங்கக் காண்பது சேர்ந்தவர் மரணம்
கொண்கக் காண்பது கண்ணலிற் கொன்றென்
தூங்கக் காண்பது மரணமாய் கொத்து
சுழலக் காண்பது புத்திரிற் மருந்து
வீங்கக் காண்பது மங்கையர் கொங்கை
வெடிக்கக் காண்பது கொல்லியின் முல்லை
யெங்கக் காண்பது மங்கல பேரங்கை
யிவ் விரிவ நாடு மென் நாடே.

- (9) ஸ்டக் காண்பது புத்திரன் கொன்றவர்
ஸ்டெய்லக் காண்பது புத்திரிற் குற்றவர்
வாடக் காண்பது விவரவர் மருந்து
வெடிக்கக் காண்பது குழலிற் சங்கை
போடக் காண்பது புத்திரிற் கித்து
புலம்பக் காண்பது கண்ணலிற் கொத்து
தேடக் காண்பது நல்லறன் கித்தி
திருக்கற் றுலர்மென் னாரிவ நாடே.

(10)

வசந்தவல்லிக்குக் குழத்தி தலமகிமை கூறுதல்.

விருத்தம்.

அரிகுட அயன்குட மறைகூடந் தினந்தேட அரிதாய் சிற்ற
திரிகுடப் பதிவிருக்கற் திருநாட்டு வளமுனாக்கற் தெய்வீடா தம்மே

போதம் - ஞானம், வசந்தம் - பதியும், நாதம் - விவதத்துவம், மூன்றுரு
பிரமா, கிஷ்ணு, சிவபிரான் வடிவம்.

(8) கண்ணலிற் - கரும்பினிடத்து, சுழல - சுழற்சியுடைய, வெடிக்க
மலர், கொல்லு - முல்லைசிலம், எஞ்ச - ஒலிக்க.

(9) மருக்கு - இடை, குலுவி - கருவியிற்சுழம்புருவத்தையுடைய,
புலம்ப - ஒலிக்க, கண்ணலிற் கொத்து - சதயகாசக்கூட்டம், அறக்கித்தி -
தருமத்தால் வந்த புத்தி.

(10) அரிகுட - கிஷ்ணுவடன், அரிதாய்சிற்ற - அருமையுடையது
விருத்த, தெய்வீடாது - போதுமென்றகொல்லமுடியாது,

கனிகுடப் பிடிதிரியுஞ் சாரலிலே யொரு நேவெடன் கைவில் லேந்தி
நனிகுடக் கயிலைசென்ற திரிகுடம் தலமகிமை நவிலக் கேளோ. (47)

இம்-பிலகரி. தாளம்-ஐம்பை.

சுண்ணிகள்.

- (1) ஞானிகளு மறியார்கள் திராநி முலம்
நானறிந்த வகைசெறிது பேசக்கேள் அம்மே
- (2) மேன்மை பெறுந் திரிகுடம் தேனருவிந் துறைக்கே
மேவுமொரு சிவலிங்கந் தேவரக சிரமாய்
- (3) ஆனதுறை யயனுரைத்த தானமறி யாமல்
அருந்தவத்துக் காயத்தேயுத் திரிந்தலையுந் காலம்
- (4) மோனவா னவர்க்கெங்கள் கானவர்கள் காட்டு
முனுகங்கை யாறுசெவ மலகங்கை யாரே.
- (5) சிவமதுகங் கையின்மகிமை புனைமொழிந் தும் புதுநுத்
செண்பகா டகித் துறையின் பண்பு சொல்லக் கேளாய்
- (6) தவமுனிவர் கூட்டரவும் அவரிநுக்குங் குவைபுந்
சஞ்சிவி முதலான விஞ்ஞான விவையுந்
- (7) கவனித்த ராநியரும் மவுனமோ பிபுநு
கந்திருக்குவ காலமாய் ஐந்தி டுத்தும் அம்மே

கனிகுட - யானையோடு. சாரல் - மலையாகும். வேடன் கனிகுடக் கயிலை
சென்ற சரிதம், தி - புராணம், வேடன் வலம்வந்தசுருந்தந்திற் காண்க.

(1) மூலம் - காரணம். அம்மே - தாயே; மேல்வருவனவு மது.

(2) துறைக்கே - துறையினிடத்தே.

(3) துறை-(அந்தத்) துறை. தானம் - இடம். அறியாமல் - (அதைத்
தெரியாமல். தவத்துக்காய் - தவஞ்செய்தற்காக.

(4) மோனம் - சாத்தனிக் குறைந்ததெய்தலாய். கானவர்கள் - வேட்கன்-
முது - பழைய.

(5) செண்பகாடகித்தலை - சிவமது மேலகையினுள்ள வகைகளுஞ் செய்யும்
ஒரு இடம்.

(6) கூட்டரவும் - கூட்டம். விஞ்ஞானியும் - மந்திரத்திணைத்தரும்
பச்சிலை.

(7) கவனித்தார் - ஆராயவந்திருக்கின்றார் புராணக் கந்தி - முழுக்கு
வன்ற. இறந்தும் - வேதமும். இறந்தவரால் என ஒருசொல் வருவித்து
முடித்துக்கொண்ட, தந்து மொழிவனென்று பொருளில் வந்தது.

- (8) நவநிதியும் விளையுமிடம் அவிடமது கலந்தால்
நங்கைமார் குரவையொலிப் பொங்குமா கடலே.
- (9) பொங்குகடல் திரிவேணி சங்கமெனச் செழிக்கும்
பொருந்துசித்ராநதித்துறைகள் பொன்னுமுத்துங்கொழிக்கும்
- (10) கங்கையெனும் வடவருவி தங்குமிந்தர் சாபம்
கலந்தாடிற் கழுநீராய்த் தொலைந்தோடும் பாபம்
- (11) சங்கவி தியிற்பரந்து சங்கினங்கள் மேயுந்
தழைத்தமதிட் சிகரமெங்குங் கொழுத்த கயல் பாயும்
- (12) கொங்கலர்செண் பகச்சோலைக் குறும்பலாயீசர்
குற்றாலத் திரிகூடத் தலமெங்கள் தலமே.
- (13) மன்றுதனிற் ரெய்வமுர சென்றுமேல் முழங்கும்
வளமைபெறுஞ் சதூரயுகம் கிழமைபோல் வழங்கும்
- (14) நின்றுமத கரிபூசை யன்றுசெய்த தலமே
சிந்தனைசெய் புட்பகந்தன் வந்தனைசெய் தலமே
- (15) பன்றியொடு வேடன்வலஞ் சென்றநிர்நத் தலமே
பற்றுகப் பரமருறை குற்றாலத் தலமே

(8) குரவை-பெருமுழக்கத்தையுடைய. பொங்குமாகடல் - ஒரு தீர்த்தம்.

(9) திரிவேணிசங்கம் - காசியிலுள்ள ஒரு தீர்த்தம்; கங்கை, யமுனை, சரசுவதி நதிகள் கூடுமிடம்.

(10) வடவருவிதங்குமிந்தர்சாபம் என்பது வடவருவியிலே முழங்குவார் கண்ணுக்கு, அவ்வருவியில் இந்திரதனுசப்போலப் பலநிறங்காட்டும் ஒளி. கழுநீராய் - அரிசி கழுவிய சலம்போலச் சிவந்து.

(11) மதிட்சிகரம் - திருமதிவினுச்சி.

(12) கொங்கு அலர் - வாசனைவிரிந்த.

(13) மன்று - சித்திராசபை. தெய்வமுரசு - ஆராயத்தில் முழங்குந்தேவ வாச்சியம். சதூரயுகம் - நான்கு யுகங்களும். கிழமைபோல் வழங்கும் - (நான்கு) தினம்போலச் செல்லும்; எனவே மிக நீண்டகாலத்துக்கு முற்பட்டது என்றபடி.

(14) புட்பகந்தன் - பாண்டியநாட்டுக் கொற்றைநகரத்துக் குசலனென் னும் பிராமணன்; தி. பு. புட்பகந்தச்சுருக்கம் பார்க்க.

(16) வென்றிபெறத் தேவர்களுங் குன்றமாய் மாமாய்

மிருகமதாய்த் தவசிருக்கும் பெரியதலம் அம்மே.

(18)

வசந்தவல்லி திரிகூடநாதர்குற்றம் வினாவுதல்.

விருத்தம்.

தீர்த்தவிசேடமுந்தலந்தின் சிறந்தவிசேடமுமுதாந்தாய்திருக்குற்றால்
மூர்த்திவிசேடந்தீர்பு மொழிதோறு நியுரைத்த முறைவாய் கண்டேன்
வார்த்தைவிசேடங்கார்ந்த மலைக்குறவந்த மிக்ஞாழியை வருக்கை வாசர்
தீர்த்தவிசேடம்பெரிய கிளைவிசேடத்தையினிற் சிவத்து வாயே. (19)

குறத்தி திரிகூடநாதர்கிளைவிசேடங் கூறுதல்.

இ-ம்-முகாரி. வந்தாயம்.

கண்ணிகள்.

(1) குற்றால் கிளவனத்தைக் கூறக்கேள் அம்மே

குலம்பார்க்கிற் றேவரினும் பெரியதலம் கண்டாய்

(2) பெற்றதாய் தந்தைநனை யுற்றார் கேட்கிற்

பெண்கொடுத்த மலையாசன் னனைக்கேட்க வேணும்

(3) உற்றநொரு பவியமலையின் கொற்றவைத் துறுக்கும்

உயர்மதுரை மாநாட்டைத் தாய் சொல்குநர் கண்டாய்

(4) வெற்றிபெறம் பாற்கடலிற் புற்பாங் குறவரும்

வித்தகர்க்குந் கண்ணாறு வந்ததுணர்க்கண் அம்மே.

(5) ஆரீனவர கனத்தாளை வானுலகி விந்துனம்

ஆரீனவர கனத்தாள் தன் தேவையரை உயர்த்தும்

(16) குன்றம், மாம, மிகும ஆங்கு வளிகுற்றம் வந்த, து. புரணம்
தேவர்கள் மிகத்தொடர்ந்திற் தாழ்த்தத்திலை மதிக் குறவாய்

(19) மொழிந்தாய் - உரையாற்றினாய். முறம் - விசயம். வருக்கை
வாசர் - பலபாதத்திழைய வளிகுற் திரிகூடநாதர். கிளை - கந்தியம்.

(3) மலையம் - மலையம். மருள் - மருள்குற்றம்.

(4) புற்றதாய் - தாய்மையை மீக்கும் (தந்தைகொன்றவா)மாய். வித்தகர் -
கணியமுடையவராவை விதம்.

(5) ஆரீனவரகனத்தாளை - (அவர்களை) மலையம் வளிகுற்றம் வளிகுற்றம்
தீர்த்தாய். இரத்தமும் - இரத்தச்செவியும். து. - மலையம். தேவரை -
மயில்.

- (6) தானையார் றந்தைகா லெறிந்தமக னுர்க்குந்
தருகாழி மகனுர்க்குந் தகப்பனார் கண்டாய்
- (7) சேனைமக பதிவாச லானபெறும் பிடிக்குந்
தேனீன்ற மலைச்சாரல் மானீன்ற கொடிக்கும்
- (8) கானமலர் மேலிருக்கு மேனவய னுர்க்குந்
காமனார் தமக்குமிவர் மாமனார் அம்மே.
- (9) பொன்னுலகத் தேவருக்கு மண்ணுலகத் தவர்க்கும்
பூதலத்தின் முனிவருக்கும் பாதலத்து வாரர்க்கும்
- (10) அன்னவடி வெடுத்தவர்க்கு மேனவரு வாரர்க்கும்
அல்லார்க்கு முன்னுதித்த செல்வர்கான் அம்மே
- (11) முன்னுதித்து வந்தவரைத் தமையனென அனாப்பார்
மொழிந்தாலு மொழியலாம் பழுநிலைக்கான் அம்மே
- (12) நன்னகரிற் குற்றால நாதர்வளை வாத்தை
நானுரைப்ப தரிதுலகந் தானுரைக்கும் அம்மே. (50)

வசந்தவல்லி குறத்தியைக் குறியின்விசேடம் வினாவுதல்.

விருத்தம்.

நீர்வளர் பவள மேனி நிமலர் குற்றால நாதர்
கூர்வளம் பாடியாடுந் குறவஞ்சிக் கொடியே கோயல்
கார்வளர் குழலார்க் கெல்லாங் கருநிலி னிருந்தாச் சொல்லுஞ்
சீர்வளர் குறியின் மார்க்கந் தெரியவே சொல் லாயே. (51)

(6) தானை - ஆயுதம். மகனார் - சண்டேசுவர். காமநாமனார் - திருநாளை
சம்பந்தமூர்த்திகையனார். கானம் - (வண்ணகனின்) இராகத்தையுடைய. காமன் -
மன்னதன்.

(7) மகபதி - இந்திரன். சாரல் - மலைப்படங்கம்.

(8) கான - வாசனையுடைய.

(10) ஏனம் - பன்றி, அல்லார்க்கும் - (அவர்) அல்லாத மற்றையோர்க்கும்.

(51) நீர் - கடற்கரத்தில். நிமலர் - மலமில்லாதவராகிய. கூர் - மிக்க,
விருந்தா - புதிதாக.

குறத்தி குறியின்விசேடங் கூறுதல்.

இ-ம்-தோடி. ஆதிதாளம்.

பல்லவி.

வித்தார மென்குறி யம்மே—மணி
முத்தாரம் பூணு முகிழ்முலைப் பெண்ணே
வித்தார மென்குறி யம்மே.

சுரணங்கள்.

- (1) வஞ்சி மலைநாடு நெசர்சி கொங்கு
மக்க மராடந் துணுகாண மெச்சி
ரெஞ்சி வடகாசி நீளம் சீனம்
சில்களும் ஈழம் கொழும்புவங் காளம்
தஞ்சை கிராப்பள்ளிக் கோட்டை தமிழ்ச்
சங்க மதுரைதென் மங்கலப் பேட்டை
மிஞ்சு குறிசொல்லிப் போரய்த் திசை
வென்றுநான் பெற்ற விருதுகள் பாராய். (வித்தாரம்)
- (2) நன்னகரக் குற்றாலந் தன்னில் எங்கும
நாட்டுமென் ணாற்றெண்பத் தேழாண்டு தன்னில்
பன்னக மாமுனி போற்றத் தமிழ்ப்
பாண்டிய னாமுதற் சிறுநாடு மேய்ந்த
தென்னாந் சித்ர சபையை பெங்கள் .
சின்னாந் சாத்தேவன் செப்போடு மேய்ந்த
முன்னா லேகுறி சொல்லிப் பெற்ற
மோகன மாலைபார் மோகன வல்லி. (வித்தாரம்)
- (3) அன்பாய் வாடகனா பாலிற் கொல்லத்
தாண்டொரு நானூற்று நரம்பத்து நாலில்
தென்காசி பாலய மோங்கக் குறி
செண்பக மாற்றஞ்சு சொன்னபேர் நாங்கள்

வித்தாரம் - பெரியது. முகிழ் - தாமரையரும்புபோலும்.

(1) மெச்சி - கொண்டாடப்பெற்று, விஞ்சு குறி - அதிகக்குறி. போரய்ப்
பெற்ற எனக் கூட்டுக, போரய் - பெரிதாக.

(2) பன்னகமாமுனி - பத்தஞ்சலியாகிய பெரிய முனிவர். முதல்-ஆதியில்,
தென் - அழகு.

(3) வாடகனாநால் - வாடிழக்குல்லியில், மாறன் - பாண்டியன்,

நன்பாண்டி ராச்சிய முய்யச் சொக்க

நாயகர் வந்து மணக்கோலஞ் செய்ய

இன்பா மதுரை மீனாட்சி குறி

பெங்களைக் கேட்டதுஞ் சங்கத்தார் சாட்சி. (சிந்தாரம்)

வசந்தவல்லி குறிகேட்டுதல்.

விருத்தம்.

கலவிக்கு விழிவாள் கொண்டு காமனைச் சிங்கி கொள்வாய்

குலவித்தை குறியே யானும் குறவஞ்சி குறைவைப் பாயே

பலவுக்குட் கனியாய் நின்ற பரமர்குற் றால் நாட்டில்

இலவுக்குஞ் சிவந்த வாயா லெனக்கொடு நயிசொல் வாயே. (55)

குறத்தி குறிசொல்லுதல்.

இ-ம்-அடாமுறை. ஆதிதாளம்.

கண்ணிகள்.

- (1) என்னகுறி யாகிலுநான் சொல்லுவேனாம்மே சது
ரேறுவே நெதிர்த்தபேரை வெல்லுவேனம்மே
- (2) மன்னவர்கள் மெச்சுகுற வஞ்சினானம்மே பெயற்றன்
வயிற்றுக்கித் தனைபோதுங் கஞ்சிவாரம்மே
- (3) பின்னமின்றிக் கூடுறெனினும் கொண்டுவாஅம்மே வந்தால்
பெரிய குடுக்கைமுட்ட மண்டுவேனம்மே

ராச்சியம் = உலகம், கேட்டதும் = கேட்டதற்கும், சங்கத்தார் = சங்கப் புலவர்.

(58) கலவிக்கு = புணர்ச்சிக்கு, விழிவாள் = கொண்டு, கண்ணைய வாளால், சிங்கி = குறத்தியே, காமனைக்கொள்வாயெனக்கூட்டுக, காமனைக்கொள்வாய் = மனம்தனையும் வசப்படுத்துவாய், இலவுக்கும் = இலவமலரைப்பார்க்கிறும்,

(1) சதுர் = சபை; (ஆகுபெயர்).

(2) இத்தனை = இவ்வளவு; ஒரு சிற்றளவு.

(3) பின்னம் = வேறுபாடு, முட்டி = சிறைய, மண்டுவேன் = மிகக் குடிப்பேன்,

- (4) தின்னவிலை யும்பிளவு மள்ளித்தா அம்மே கப்பற்
சினச்சாக் குத்துக்கிணி கள்ளித்தா அம்மே.
- (5) அம்மேயம்மே சொல்லவாராய் வெள்ளச்சியம்மே யுனக்
காக்கம் வருகுதுபார் வெள்ளச்சியம்மே
- (6) விம்முமுலைக் கன்னிசொன்ன பேச்சுநன்றம்மே நேரே
மேல்புறத்தி லாந்தையிட்ட வீச்சுநன்றம்மே
- (7) தும்மலுங்கா கழுமிடஞ் சொல்லுதேயம்மே சாஞ்
சூட்சமாகப் பூணத்தை வெல்லுதேயம்மே
- (8) செம்மையிது நன்னிமித்தங் கண்டுபாரம்மே திரி
கூடமலைத் தேய்வமுனக் சூண்டுகோணம்மே. (54)

இதுவுமது. விருத்தம்.

பல்லியும் பலப லென்னப் பகருது திரிகூ டத்திற்
கல்விமான் சிவப்பின் மிக்கான் கழுத்தின்மேற் கறுப்பு முள்ளான்
நல்லமேற் குலத்தா னிந்த நன்னகர்த் தலத்தா னாக
வல்லியே யுனக்கு நல்ல மாப்பிள்ளை வருவா னம்மே. (55)

(4) இலை - வெற்றிலை - பிளவு - வெட்டிப்பாக்கு. கப்பல் - கப்பலி
வீருந்து வந்த. சினச்சாக்கு - சினதேசத்துப்புனையிலை. சாக்கு - ஆகுபெயர்.
துக்கிணி - சிற்றளவு.

(5) வருகுது - வருகின்றதன் மருஉமொழி; இது போன்ற பல சொற்
கள் நாடகத்தமிழாதலால் ஒவ்வோரிடங்களில் அந்தந்தச்சாபியார்பேசுதல்
போலவே இந்நூலாசிரியர் கூறியிருத்த லறிந்துகொள்க.

(6) விம்மு - பருக்கக்கடிய. இட்டவீச்சு - ஒலித்தஒலி.

(7) இடம் - இடதுபக்கத்தில். சொல்லுது - ஒலிக்கின்றது; (தாற்பரி
யம்). சொல்லுது என்பதனைத் தும்மலுக்கும் காசத்துக்கும் தனித்தனி பய
னிலையாக்குக: சாரம் - சுவாசநடை. சூட்சம் - கண்ணுக்குப்புலப்படாமை. பூ
ணத்தை - எல்லாவற்றையும். வெல்லுது - வெற்றிக்கொள்கின்றது; இது சா
நூல் படித்தவர்க்குப் புலப்படும்.

(8) நிமித்தம் - சகுனம்.

(55) பகருது - மூழ்குது; (தாற்பரியம்). கறுப்பு - (விஷத்தின்) கறுப்பு.
வல்லியே - வசந்தவல்லியே.

இதுவுமது.

ஸ்ரீராகம். அடதாளம் சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) தறைமெழுகு கோலமிடு முறைபெறவே கணபதிவை
யம்மே சூடந்
தாங்காய்முப் பழம்படைப்பாய் தேங்காய் முடைத்துவைப்பா
யம்மே
- (2) அறுகுபுனல் விளக்கிடுவா அடைக்காய்வேள் ளிலைகொடுவா
அம்மே வடை
யப்பமவல் வர்க்கவகை சர்க்கரையோ டெட்பொரிவை
யம்மே
- (3) நிறைநாழி யளந்துவைப்பா பிறையோனைக் கரங்குவிப்பா
யம்மே குறி
நிலவாத்தைத் தேர்ந்துகொள்வாய் குலதெய்வத்தை
நேர்ந்துகொள்வா யம்மே
- (4) குறிசொல்லவா குறிசொல்லவா பிறைநுதலே குறிசொல்லவா
அம்மே ஐயர்
குறும்பலவர் திருவுளத்தாற் பெரும்பல னாக் குறிசொல்லவா
அம்மே. (56)

இதுவுமது, கட்டளைக்கலித்துறை.

ஆனேறுஞ் செல்வர் திரிகூட நாத ரணிகர்வாழ்
மாணே வசந்தப் பசுங்கொடி யேவந்த வேளைநன்றே
தானே யிருந்த தலமுநன் றேசெழுந் தாமரைபோற்
கானேறுங் கைம்மலர் காட்டாய் மனக்குறி காட்டுதற்கே. (57)

-
- (1) சூடத்தாங்காய் - (பூர்ண)கலசத்தாங்குவாயாக, மூப்பழம் - வாழைப்
பழம், மாம்பழம், பலாப்பழம்.
 - (2) இடு - கொண்டுவந்துவைப்பாய். அடைக்காய்பாக்கு. வெள்ளிலை
வெற்றிலை. வர்க்கவகை - பலபிரிவுகளின் பண்டம்.
 - (3) நிலவாத்தை - நிச்சயத்தை. நேர்ந்து - பிரார்த்தித்து.
 - (4) பிறைநுதலே - பிறைச்சந்திரன்போன்ற நெற்றியையுடைய வசந்த
வல்லியே.
 - (57) ஆன் - இடபவாகனம். அணி - அழகுடைய. வேளை - சமயம்,
தலம் - இடம், தான் - வாசனா, காட்டாய் - காண்பிப்பாய்.

இ-ம்-கல்யாணி. தாளம்-சாப்பி.

கண்ணிகள்.

- (1) முத்திராமோ திரமிட்ட கையைக்காட்டாய் மம்மே
முன்கை முதாரியிட்ட கையைக்காட்டாய்
- (2) அத்தகட கம்புனைந்த கையைக்காட்டாய் பொன்னின்
அலங்கார நெளியிட்ட கையைக்காட்டாய்
- (3) சித்திரச்சூ டகமிட்ட கையைக்காட்டாய் பசுஞ்
செங்கமலச் சங்க ரேகைக் கையைக்காட்டாய்
- (4) சத்திரி டத்திறைவர் நன்னகர்க்குளே வந்த
சஞ்சிவி யேயுனது கையைக்காட்டாய். (58)

கவிக்கூற்று.

கொச்சகக்கலிப்பா.

ஏழைபங்கர் செங்கைமழு வேற்றவர்குற் றுலர்வெற்பில்
வரழிகொண்ட மோக வசந்தவல்லி கைபார்த்து
வீழிகொண்ட செங்கனிவாய் மிக்ககுற வஞ்சிபழங்
கூழைபுண்ட வாயாற் குறியைவிண்டு சொல்வாளே. (59)

இ-ம்-பைரவி. ருபகதாளம்.

கண்ணிகள்.

- (1) மாறாம லிருநிலத்தி லறம்வளர்க்குங் கையே
மணையறத்தா லறம்பெருக்கித் திறம்வளர்க்குங் கையே

- (1) முதாரி - முன்கையிலணியப்பட்ட ஒருவித வரையல்.
- (2) அத்தகடகம் - பொற்கங்கணம்.
- (3) சித்திரம் - அழகு. குடகம் - ஒருவகைக்காப்பு. ரேகை என்பதனைக் கமலமென்பதனோடுங் கூட்டுக. கமலரேகை - பத்மரேகை.
- (4) சஞ்சிவி - உயிர்பிழைப்பிக்கும் ஒரு மூலிகைமருந்து.
- (59) ஏழைபங்கர் - மாதுபாகர். வரழி - வாழ்த்து. வீழி - கொவ்வைப் பழம். கொண்ட - (உவமையாகப்)பெற்ற. விண்டு - விரித்து.
- (1) மாறாமல் - நீங்காமல். திறம் - உறுதிப்பொருள், மோகநாகிய செல்வம்.

ருஉ

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி.

- (2) வீரக நவநிதியும் வினாயுமிந்தக் கையே
மேன்மேலும் பாலமுதம் அனையுமிந்தக் கையே
- (3) ஆரூத சனங்கள்பசி யாற்றுமிந்தக் கையே
அணங்குணையார் வணங்கிநித்தம் போற்றுமிந்தக் கையே
- (4) பேரக நன்னகரங் காக்குமிந்தக் கையே
பிறவாத நெறியார்க்கே யேற்குமிந்தக் கையே. (60)

குறத்தி தெய்வவணக்கஞ்செய்தல்.

விருத்தம்.

கைக்குறி பார்க்கி லிந்தக் கைப்பிடிப் பவர்தா மெட்டுத்
திக்குமே யுடைய ராவர் செகமக ராசி நீயே
யிக்குறி பொய்யா தென்றே யிறையவர் திரிகு டத்தில்
மெய்க்குற வஞ்சி தெய்வம் வியப்புற வணங்கு வாபோ. (61)

ஆசிரியப்பா.

குழல்மொழி யிடத்தார் குறம்பலா வுடையார்
அழகுசந் நிதிவா ழும்பல விராயகா
செந்தில்வாழ் முருகா செங்கண்மால் மருகா
கந்தனே யிலஞ்சிக் கடவுளோ சரணம்
(5) புள்ளிமா னீன்ற பூவையே குறக்குல
வள்ளிநா யகியே வந்தெனக் குதவாய்
அப்பனே மேலை வாசலி லரசே
செப்பரு மலைமேற் றெய்வகன் னியர்க்காள்
ஆசிரியன் காவா அருட்சொரி முத்தே

- (2) வீர - பெருமை, வினாயும் - வினாயப்படும். அனையும் - கலக்கு
(3) ஆரூத - நீங்காத. போற்றும் - போற்றப்படும்.
(4) பேர - பிரயோசனம், பிறவாதநெறியார் - திரிகுடநாதர்.
(61) உடையர்-உடையவர், (ஆடையாக அன்னவர்), வியப்பு-மகிழ்ச்சி.
(62) 3. செந்தில் - திருச்செந்தூர். 5. பூவை - நாகணவாய்ப்பறவை
போல்பவளாகிய. 7. அப்பனே - பிள்ளை. 9. ஆசிரியன் - ஒருதலம்.

- (10) நேரிய குளத்தூர் நின்றசே வகனே
கோலமா காளி குற்றூல நங்காய்
கால வைவா கனதுடிக் கறுப்பா
முன்னோடி முருகா வன்னிய ராயா
மன்னிய புலிபோல் வரும்பன்றி மாடா
- (15) எக்கலா தேவி தூர்க்கை பிடாரி
மிக்கதோர் குறிக்கா வேண்டினே னுங்களை
வந்துமுன் னிருந்து வசந்தமோ கினிப்பெண்
சிந்தையில் நினைந்தது சீவனோ தாதுவோ
சலவையோ பட்டோ தவசநா னிவமோ
- (20) கலவையோ புழுகோ களபகல் தூரியோ
வட்டிலோ செம்போ வயிரமோ முத்தோ
கட்டிலோ மெத்தையோ கட்டி வராகனோ
வைப்பொடு செப்போ வரத்தொடு செவ்வோ
கைப்படு திரவியங் களவுபோ னதுவோ
- (25) மறுவிலாப் பெண்மையில் வருந்திட்டி தோஷமோ
திரிகண்ண ரானவர் செய்தகைம் மயக்கமோ
மன்னந்தா நிவன்மேல் மயல்சொல்லி விட்டதோ
கன்னிதா நொருவர்மேற் காமித்த குறியோ
சேலையும் வளையுஞ் சிந்தின தியக்கமோ
- (30) மாலைபு மணமும் வரப்பெறுங் குறியோ
இத்தனை குறிகளி லிவன் குறி யிதுவென
வைத்ததோர் குறியை வகுத்தருள் விரோ. (62)

10. நேரிய - ஒழுங்குள்ள.
14. மன்னிய - நிலைபெற்ற.
18. தாதுவோ - பொன்னோ.
19. சலவை - வெள்ளியபுடவை.
20. கலவை - கூட்டுச்சந்தனம். களபம் - மணம்.
23. வைப்பு - புதையல்.
25. பெண்மையில் - பெண்ணழகின் மன்மையால்.
26. திரிகண்ணர் - மூன்றுகண்ணையுடைய திரிகடநாதர். கைம்மயக்கம் -
சிறுமயக்கம்.
28. காமித்த - ஆசைப்பட்ட.
32. வகுத்து - பிரித்து. அருள்வீர் - சொல்லுவீராக.

விருத்தம்.

கடித்திடு மாவம் பூண்ட கர்த்தாஞ் றுலர் நேசம்
பிடிக்குது கருத்து நன்றாய்ப் பேசுது சக்க தேவி
துடிக்குதென் னுதடு நாவுஞ் சொல்லுசொல் லெனவே வாயி
விடிக்குது குறளி யம்மே யினிக்குறி சொல்லக் கேளோ. (63)

இ-ம்-பிலகரி. தானம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) சொல்லக்கே ளாய்குறி சொல்லக்கேளா யம்மே
தோகையர்க் காசேகுறி சொல்லக்கேளாய்
- (2) முல்லைப்பூங் குழலாளே நன்னகரில்வாழ் முத்து
மோகனப் பசங்கிளியே சொல்லக்கேளாய்
- (3) பல்லக்கே றுந்தெருவி லானைநடத்தி மணிப்
பணியா பரணம்பூண்ட பார்த்திபன்வந்தான்
- (4) செல்லப்பூங் கோதையேரீ பந்தடிக்கையில் அவன்
சேனைகண்ட வெருட்சிபோற் காணுதேயம்மே. (64)

வசந்தவல்லி குறத்திசொன்னதைத் தடுத்தி வினாவுதல்.

கண்ணிகள்.

- (1) நன்றுநன்று குறவஞ்சி நாடகக்காரி யிந்த
நாட்டானபோர்க் காணவார்த்தை நானறியேனோ
- (2) ஒன்றுபோ டாமற்குறி சொல்லியேவந்தாய் பின்னை
யுழப்பிப்போட் டாய்குறியைக் குழப்பிப்போட்டாய்.

(63) நேசம் - அன்பு, குறளி - ஒரு பிசாசு.

(1) தோகையர்க்கு - மயில்போலும் பெண்களுக்கு.

(2) முத்துமோகனம் - முத்துக்கோத்த ஒருமலை.

(3) ஆனை - இடபவாகனத்தை. பணி - பாம்பு. பார்த்திபன் - அரசன்.

(4) செல்லம் - அருமையாகிய. வெருட்சி - பயம்.

(1) நன்றுநன்று - நல்லதுநல்லது; இஃது, இகழ்ச்சிக்குறிப்பு. நாட் டானபோர்க்கு - நாட்டிலுண்டானவர்களுக்கு. ஆனவார்த்தை - ஆகியபேச்சு; அஃ தாவது: பெண்களைக் குறைகூறுதல்.

(2) போட்டாமல் - விடாமல், பின்னை - பின்பு.

- (3) மன்றல்வருஞ் சேனைதனைக் கண்டுபயந்தால் இந்த
மையலும் கிறுகிறுப்புந் தையலர்க்குண்டோ
- (4) இன்றுவரை மேற்குளிரும் காய்ச்சலுமுண் டோபின்னை
யெந்தவகை யென்றுகுறி கண்டுசொல்லடி. (65)

குறத்தி சொல்லுதல்.

கண்ணிகள்.

- (1) வாகனத்தி லேறிவரும் யோகபுருடன் அவன்
வங்காரப் பவனியாசைப் பெண்களுக்குள்ளே
- (2) தோகைநீ யவனைக்கண்டு மோகித்தாயம்மே யது
சொல்லப் பயந்திருந்தேன் சொல்லுவேன்முன்னே
- (3) காகமணு காதநிரி கூடமலைக்கே யுன்மேற்
காய்ச்சலல்ல காய்ச்சலல்ல காமக்காய்ச்சல்காண்
- (4) மோகினியே யுன்னுடைய கிறுகிறுப்பெல்லாம் அவன்
மோகக்கிறு கிறுப்படி மோகனக்கள்ளி. (66)

வசந்தவல்லி கோபித்துப்பேசுதல்.

கண்ணிகள்.

- (1) கன்னியென்று நானிருக்க நன்னகர்க்குளே யென்னைக்
காமியென்றாய் குறவஞ்சி வாய்மதியாமல்
- (2) சன்னையாகச் சொன்னகுறி சாதிப்பாயானால் அவன்
தாருஞ்சொல்லிப் பேருஞ்சொல்லி யூருஞ்சொல்லடி.

(3) மன்றல் - நெடுத்தெருவில்.

(4) பின்னை - வேதே, (தாற்பரியம்).

(1) வாகனத்தில் (இடப)வாகனத்தில், வங்காரப்பவனி = ஒழுங்குடைய
திருவுலா.

(2) தோகை - மயில்போல்பவனே, மோகித்தாய் = ஆசைப்பட்டாய்.

(3) காகம் அணுகாத - காக்கையும் பறவாத, மலைக்கே-மலையினிடத்தே.

(4) மோகனக்கள்ளி - காமக்களவுடையவனே.

(1) காமி - ஒருவனையாசைப்பட்டவன்.

(2) சன்னை - சாடை, தார் - மலை.

குறத்தி சொல்லுதல்.

கண்ணிகள்.

- (3) உன்னைப்போ லெனக்கவ னறிமுகமோ அம்மே
ஊரும்பேருஞ் சொல்லுவதுங் குறிமுகமோ
- (4) பின்னையுந்தா னுனக்காகச் சொல்லுவேனம்மே யவன்
பெண்ணோ வல்லவன்காண் பெண்கட்காசே. (67)

வசந்தவல்லி சொல்லுதல்.

கண்ணிகள்.

- (1) வண்மையோ வாய்மதமோ வித்தைமதமோ என்முன்
மதியாமற் பெண்ணோ வல்லவனென்றாய்
- (2) கண்மயக்கால் மயக்காதே யுண்மைசொல்லடி. பெருங்
காணமலைக் குறவஞ்சி கள்ளிமயிலி.

குறத்தி சொல்லுதல்.

கண்ணிகள்.

- (3) பெண்ணாசே பெண்ணென்றால் திரியுமொக்கும் ஒரு
பெண்ணுடனே சேரனென்றா் கூடவுமொக்கும்
- (4) தின்னமாக வல்லவனு நா தனுமொக்கும் பேரைத்
திரிகூட நா தனென்று செப்பலாமம்மே. (68)

கவிக்கூற்று.

கண்ணிகள்.

- (1) மன்னர் திரி கூடநாத ரென்னும்போதிலே முகம்
மாணிக்க வசந்தவல்லி நாணிக்கவிழ்ந்தாள்

(3) அறிமுகம் - பழக்கம். குறிமுகமோ - குறிசொல்லும் இலக்கணமோ.

(4) பெண்ணோ வல்லவன் - பெண்களைக் கூடுவதற்கு வலிமையுள்ளவன்;
இதற்கு வேறுபொருள் அடுத்தபாட்டில் 3, 4-கண்ணிகளிற் காண்க.

(1) வண்மை - (உன்) வலிமைத்தன்மை.

(2) கண்மயக்கு - கண்ணால் மயக்கஞ்செய்யும்படிவை, காணம் - காடுகளை
யுடைய. மயிலி - உள்ளத்தை மறைத்திப்போசுகிறவன்.

(1) மாணிக்கம் - மாணிக்கரத்தாபரணமணிந்த.

குறத்தி சோல்வதல்.

- (2) நன்னகரி வீச்சுநன்னை மேவவநுவர் இந்த
நாணமெல்லா நாளைநாணும் காணவேபோறேன்
- (3) கைந்நொடியிற் பொன்னிதழி மாலைவருங்காண் இனிக்
கங்கத்தி விடுக்குவாயோ வெட்கத்தையம்மே
- (4) யென்னுமொரு குறவஞ்சி தன்னையடைந்தே யவட்
சீட்டுசுரு வாபாணம் பூட்டினானோ. (69)

சிங்கன் சிங்கியாகிய குறத்தியைத் தேடிவருதல்
விருத்தம்.

பாமாலைத் திரிகுடப் பாமாருள் பெறுவசந்தப் பாவை கூந்தல்
பூமாலை யிதழிபெறப் பொன்மலை மணிமலை பொலிவாய்ப் பூண்டு
நாமாலைக் குறவஞ்சி நன்னகர்ப்பட்டணமுழுது நடக்கு நாளில்
மாமாலைப் பூண்டசிங்கன் வங்கண்சிங்கி கிடைத்தேடி வருகின் றானே. ()

இதுவுமது.

வக்காவின் மணிபூண்டு கொங்கிற் குகைகழுடித்து வரித்தோற் கச்சை
தொக்காக வரிந்துறுங்கித் தொடர்புலியைக் கண்டுறுங்கித் தூணி தூக்கிக்
கைக்காண வாயுதங்கள் கொண்டுநில்லிங்கோலெடுத் துக்கண்ணிசைர்த்துத்
திக்கடங்காக் குளுவசிங்கன் குற்றாலத் திரிகுடச் சிங்கன் வந்தான். (71)

- (2) நன்னகரிவீசர் - திருக்குற்றாலத்திலிருக்கும் திரிகுடநாதர்,
(3) பொன் இதழி - பொன்போன்ற கொன்றை,
(4) சட்டி - சம்பாதிக்கப்பட்ட.

(70) இதழிப்பூமாலையெனக்கூட்டுக. நாமாலை - நாவா லொழுங்காகக் குறி
சொல்லுகின்ற. குறவஞ்சி - குறத்தி. மாமாலை - பெரிய ஆசையை. சிங்கன் -
(அக்குறத்தியின் கணவனாகிய) குறவன். வங்கண்சிங்கியை - மிகுந்த அன்
புடைய சிங்கியாகிய அக்குறத்தியை.

(71) வக்காவின்மணி - ஒருவகைமணி சிறை - குடுமி. வரி - நீண்ட.
தொக்காக - வாய்ப்பாக (தாற்பரியம்). உறுக்கி - கோபித்த. தூணிதூக்கி -
அம்புறத்தூணியைத் தொங்கவிட்டுக்கட்டி. சிவ்லிங்கோல் - ஒருவகைச்சிறு
கம்ப. குளுவசிங்கன் - குளுவகுழிய சிறகன்; குளுவனென்பது குறவர்தாயிற்
பிறந்தவனுக்கு ஒரு பெயர். சிங்கனென்பதும் அதுவே.

வக்காவின் மணிகுடி வகைக்காரி சிங்கிவரும் வழியைத் தேடி.
மிக்கான புலிகாடி கிடுகிடென நடுநடுங்க வெறித்து நோக்கிக்
கக்காவென் றோலமிடுங் குருவிகொக்குக் கேற்றகண்ணி கையில் வாங்கித்
தொக்கான நடைநடந்து திரிகூட மலைக்குறவன் றோன்றி னானே. (72)

இராகம்-அடாண. தாளம்-சாப்பு.

கண்ணி.

கொக்கிறகு சூடிக்கொண்டு குருவிவேட்டை யாடிக்கொண்டு
வக்காவின்மணி பூட்டிக்கொண்டு மடவார்க்கன்போ லீட்டிக்கொண்டு
தொக்காக் கச்சையி றுக்கிக்கொண்டு துள்ளுமீசை முறுங்கிக்கொண்டு
திக்கடங்காக் குருவசிங்கன் திரிகூடச் சிங்கன் வந்தான். (73)

சிங்கன் தன் வலிமை கூறுதல்.

விருத்தீம்.

ஆளிபோற் பாய்ந்தசரும் பிசைகேட்குந் திரிகூடத் தமலர் நாட்டில்
வேளைதொறும் புருந்து திரு விளையாட்டங் கண்ணிருத்தி வேட்டையாடி
ஞாளிபோற் சுவடுடுத்துப் பூனைபோ லொளிபோட்டு நரிபோற் பம்மிக்
கூளிபோற் றொடர்ந்தடிக்குந் திரிகூடச் சிங்கனெ னுங் குருவ னானே. (1)

இ-ம்-தன்னியாசி. ஆதிதாளம்.

கண்ணிகள்.

(1) தேவருக் கரியார் மூவளிற் பெரியார்

சித்திர சபையார் சித்திர நதிசூழ்

கோவிலிற் புறவிற் காவிலி லடங்காக்

குருவிகள் படுக்குங் குருவனு னானே.

(72) வகைக்காரி = பலவகையான குணமுடையவனாகிய, வெறித்து =
சோபித்து. ஓலம் = சத்தம்.

(73) ஈட்டி = ஓராயுதம்.

(74) ஆளி = சிங்கம். சரும்பு = வண்டு. வேளை = காலம். திருவிளை
யாட்டம் = சிறந்த விளையாடல்களில். கண்ணிருத்தி = கண்ணினைப்பதித்த.
ஞாளி = நாய். சுவடுடுத்து = தடங்கண்டுபிடித்த. ஒளிபோட்டு = பதுக்கி
யிருத்த. பம்மி ஒலிக்கி. கூளி = பேய்.

(1) அரியார்-அருமையுள்ளவர். மூவளில்-திரிமூர்த்திகளுக்குள். புறவி-
குறிஞ்சிநிலம். கா = சோலை, படுக்கும் = பிடிக்கும்.

(2) காதலஞ் செழுத்தார் போதநீ றணியார்
கைந்நரம் பெரித்துக் கின்னாந் தொடுத்துப்
பாதகர் தோலாற் பலதவி லடித்துப்
பறவைகள் படுக்குங் குறவனு நானே.

(3) தலைதனிற் பிறையார் பலவினி லுறைவார்
தகையினை வணங்கார் சிகைதனைப் பிடித்தே
பலம்பிர் நறுக்கிச் சிலகண்ணி முறுக்கிப்
பறவைகள் படுக்குங் குறவனு நானே.

(4) ஒருகுழை சங்கம் ஒருகுழை தங்கம்
உரியவி நோதர் திரிகுட நாதர்
திருநாமம் போற்றித் திருநீறு சாற்றந்
திரிகுட நாமச் சிங்கனு நானே.

(75)

நாவன் வருதல்.

விருத்தம்.

புலியொடு புலியைத் தாக்கிப் போர்மத யானை சாய்க்கும்
வலியவர் திரிகுடத்தில் மதப்புலிச் சிங்கன் முன்னே
கலிகளுந் கதையும் பேசிக் கையிலே யீட்டி வாங்கி
யெலிகளைத் துரத்தும் வீர னீப்புலி நாவன் வந்தான்.

(76)

(2) காதல் - ஆசை. போதநீறு - ஞானந்தரும் விபூதி. கின்னாம் -
ஒருவகையாழில். தோலால் - தோலாற் (செய்த).

(3) தகை - பெருமை. சிகை - குடுமி.

(4) குழை - குண்டலம். உரிய - உடைய (தாற்பரியம்). வினோதர் -
மகத்துவமுடையவர், திரிகுடநாமம் - திரிகுடமென்னும் பெயரையுடைய.

(76) புலியொடு - (தாருகாவனத்து ருஷிகன்விட்ட) புலியுடனே.
புலியை - (சிங்கன்யாகத்தில் வந்திருந்த) சந்திரனை. புலி - அம்புலியின்
முதற்குறை. தாக்கி - மோதி. மதப்புலி - வலிய புலிபோலும். கலி - வஞ்ச
கப் பேச்சு. சட்டி - ஓராயுதம். சப்புலிநாவன் - சப்புலிபோலப் பாயும் நாவன்.
சப்புலி - ஒரு சிறிய செந்து. நாவன் - குறவர்களுக்குள் தோழமைபுடையவன்;
பாந்தன். மேல்வருவனவு மது.

இ-ம் அடரணு தானம்-பாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) ஊர்க் குருநிக்குக் கண்ணியுங் கொண்டு
உள்ளாடும் வலியாடும் மெண்ணிக் கொண்டு
மார்த்தமெல் லாம்பல பண்ணிக் கொண்டு
கோட்கார நூவனும் வந்தானே.
- (2) கரிக்குருநிக்குக் கண்ணியுங் கொண்டு
காணங் கோழிக்குப் பொரியுங் கொண்டு
வரிச்சிலைக் குருவரிற் கவண்டன பல்லன
வாய்ப்பான நூவனும் வந்தானே.
- (3) ஏகனை நாகனைக் கூவிக் கொண்டு
எலியனைப் புலியனை போலிக் கொண்டு
வாகான சிங்கனை மேனிக் கொண்டு
வங்கார நூவனும் வந்தானே.
- (4) கோட்டகைத் தூண்போற் கூவி லங்க
ஒட்டகம் போலே மேலி லங்கக்
கட்டான திரிகுடச் சிங்கன் முன்னே
மட்டவாய் நூவனும் வந்தானே.

(77)

சிங்கன் பட்சிகளைப் பார்த்தல்.

விருத்தம்.

மூவகை மறிவஞ் சரய மூலால் வீரஞ் செய்த

சேவகர் திருக்குற்றாலத் திருவிளா யாட்டைத் தன்னிற்

பாவக மாக நூவன் பறவைபோற் பறவை கூவ

மாவிகமே லேறிச் சிங்கன் வருட்பட்சி பார்க்கின் றானே.

(78)

(1) உள்ளான், வலியான், - ஒவ்வொரு பறவைகள். கோட்கார - குண முடைய.

(2) பொரி - நெற்பொரி முதலியவை. மல்லன் - மல்லனென்பவன் (உடன)

(3) வங்காரம் - ஒழுங்குள்ள.

(4) மட்டு - கன். ஈ - (அக்கன்களில் மொய்த்தும்) ஈ.

(78) மூவகைமறிவ - மூன்று பிரிவாயிய கோட்டைகள். மூன்று - இரும்பு, வெள்ளி, பொன். மூலால் - செரிப்பால். திரு - சிறந்த. விளையாட்டம் - விளையல். பாவகம் - நியந்தை. பறவைபோல் - பறவையப்போல ஒலித்து பறவைகூவ - பட்சிகளை அழைக்க. மாவின் - மாவாற்றின்.

சிங்கன் பட்சிசுள்வரவு கூறுதல்.

து-ம்-கல்யாணி. ஆதிதாளம்.

பல்லவி.

வருகினு ஸாமயே பறவைகள் வருகினு ஸாமயே.

அறுபல்லவி.

வருகினு ஸாமயே திரிகூட நாயகர்

வாட்டமில் லாட்டாண்டிணைப் பாட்டப் புறவெல்லாக்

குருகும் நாராயு மன்னமுந் தாராவுந்

கூழைத் கடாக்களுஞ் செங்கால் நாராயும் (வருகினு)

சுரணங்கள்.

(1) சென்னியி லேபுனற் தன்னினா வைத்த

திரிகூட நாதர் கிரிமாது வேட்கையில்

மன்ன னொருவன் வரிசையிட் டான்கங்கை

மங்கைக்கு நானே வரிசைசெய் வேனென

அன்னை நயவுடை யாகாச கங்கை

யடுக்களை காணப் புறப்படு நேத்திபோல்

பொன்னிற வானெங்குந் தந்திறமாகப்

புரிந்து புலவர் திரிந்து குருகினம். (வருகினு)

(2) வருகினும் - வருகின்றன என்பதன் மரூஉமொழியாகக் குறவஞ்சாதி கூறுஞ்சொல்; இதுபோலவே மேலே மேயினும், சாயினும், போயினும் என் பனவும், மேய்கின்றன சாய்கின்றன போகின்றன என்பதன் மரூஉமொழிக ளாம். பிழை - (நாயகன்), அழைத்தலின் குறிப்புச்சொல்; இங்ஙனம் வருமிடங் தோறும் கொள்ள. பண்ணை - வயல்களுள். பாட்டப்புறவு - வாரப்பற்றுக்காடு. புறவமென்பது, புறவென அம் கெட்டு சின்றது.

(1) கிரிமாது - உமாதேவியை. வேட்கையில் - விவாகஞ்செய்யுமிடத்து. மன்னன் - (முமய) அரசன். வரிசையிட்டான் - மரியாதைசெய்தான். அடுக் களை - சமையல்கூடு. புறப்படும் - வெளியேறியவரும் நேத்தி - ஒழுங்கு. பொன் - இரும்பு. புரிந்து - செய்து. குருகினம் - பறவைக்கூட்டங்கள். அடுக்களை காணப் புறப்படுதலாவது: மகளைக்கொடுத்த நாய், அம்மகன் வாழ்க்கை கலந்துக் கேதுவாகிய உணவுசெய்தத்தலினிடத்தை முறலாவது காண வெளிப் புறப்பட்டியருதல்; இது: பண்ணைக்காலவழக்கு.

(2) காடை வருகுது கம்புள் வருகுது
காக்கை வருகுது கொண்டைக் குலாத்தியும்
மாடப் புறவு மயிலும் வருகுது
மற்றொரு சாரியாய்க் கொக்குத் திரொல்லாங்
கடலை புள்ளாக்கிச் சைவம் புறம்பாக்கிக்
கூடுஞ் சமணரை நீடுங் கழுவேற்ற
ஏடுதி ரேற்றிய சம்பந்த மூர்த்திக்கண்
றிட்ட திருமுத்தின் பந்தர்வந் காற்போல (வருகினு)

(3) வெள்ளைப் புறவுஞ் சகோரமும் ஆந்தையும்
மீன்கொத்திப் புள்ளு மாங்கொத்திப் பட்சியும்
கிள்ளையும் பஞ்சவர் னக்கிளிக் கூட்டமும்
கேகயப் பட்சியும் நாகண வாய்ச்சியும்
உள்ளானுஞ் சிட்டும் வலியானு மன்றிலும்
ஒலஞ்செய் தேகடி நாலஞ்சு பேதமாய்த்
துள்ளாமுஞ் சூல கபாலர் பிராட்டியார்
தொட்டாடு மைவனப் பட்டாடை போலவே (வருகினு)

சிங்கன் சோல்வதல்.

கோச்சகக் கலிப்பா.

சீரா யிரங்கரத்தா னேற்றசங்கு நான்மறைபுடந்
சீரா யிரங்கரடஞ் செய்தவர்கூற் றுலவெற்றிசில்

(2) சாரியாய் - சுற்றாய். கடலை - மதுரையை. உள்ளாக்கி - வைத்துப் படுத்தி. சைவம் - சைவசமயத்தை. புறம்பாக்கி - அப்புறப்படுத்தி. ஏடு - (திருநாள் ளாற்றுப் பதிகமெழுதிய) ஏட்டை. ஏதிரேற்றிய - (வைகையாற்றில்) ஏதிரேறச் செய்த. பந்தர் - பந்தல்.

(3) கேகயம் - மயில். ஒலம் - முழக்கம். துள்ளாமும் - துள்ளாதல் செய்யும். சூலகபாலர் - சூலாயுதத்தையும் பிரமகபாலத்தையுமுடைய திரிகூடநாயகரது. தொட்டாடும் - தொட்டுத்தரிக்கும். மீனும் - அஞ்ஞாநிதத்தையுடைய.

(80) சீராயிரங்கரத்தான் - இரண்டாயிரம் வையைமுடைய பாணுகம்பன் இரங்க - முழங்க.

ஒரா யிரமுகமா யோங்கியகக் காந்திபோற்
பாரார் பலமுகமும் பட்சிநிரை சாயுதையே.

(80)

இ-ம்-தல்யாணி. ஆதிதானம்.

பல்லவி.

சாயினு மையே பறவைகள் சாயினு மையே.

அநுபல்லவி.

சாயினு மையே பாயும் பறவைகள்

சந்தனக் காட்டுக்குஞ் செண்பகக் காவுக்குங்

கோயிற் குழல்வாய் மொழிமங்கைப் பேரிக்குங்

குற்றால நாயகர் சிற்றாற்று வெள்ளம்போல்

(சாயினு)

சரணங்கள்.

(1) காராநுஞ் செங்குள மேலப்பாட் டப்பற்று

காடுவெட் டிப்பற்று நீடுசண் டைப்பற்று

சீராரும் பேட்டைக் குள முடைக் காங்கேயன்

பூநீருஷ்ணன் மேடு முனிக்குரு கன்பேரி

ஏரிவாய் சீவல்ப் பேரி வடகா

லிராசுதல ராமன் கண்டுகொண் டான்மேலை

மாரிப்பற் றுக்கிழை மாரிப்பற் றஞ்சன்ன

நேரிப்பற் றஞ்சாத்த நேரிப்பற் றஞ்சற்றிச் (சாயினு)

(2) பாறைக் குளந்தெற்கு மேல்வழு திக்குளம்

பாட்டப் பெருங்குளஞ் செங்குறிஞ் சிக்குளம்

ஆயிரம் - அளவற்ற. பாரார் - பூமியினிறைந்த. நிரை - வரிசை.

(81) காட்டுக்கும் - காட்டினிடத்தும். காவுக்கும் - சோலையிடத்தும், பேரிக்கும் - பேரியினிடத்தும். சிற்றாறு - சித்திராநதி.

(1) கார் ஆறும் - மேகங்கள் நீருண்ணும்; கடல்போன்ற தென்றபடி. பாட்டப்பற்று - வார நன்செய். பற்றென்பது நன்செய்க்கு உலகவழக்கமாக வந்தபெயர்; இங்ஙனம் வருமிடந்தோறும் கொங்க, ஏரிவாய் - குளம்பொருந்திய.

(2) பாறைக்குளம் - பாறைக்குளம்; எதுகைநோக்கிப் பாறைக்குளமென் குறித்து, வழுதி - பாண்டியன்.

ஊருணிப் பற்றுந் திருப்பணி நீள

முயர்ந்த புனியங் குளந்து வரைக்குள

மாரனே ரிக்குள மத்தளம் பாறை

வழிமறித் தான்குள மாலடிப் பற்றும்

ஆரணி குற்றலர் தோட்ட நெடுஞ்செ

யபிதேகப் பேரிக் கணக்கன் பற்றிலுஞ்

(சாரினு)

(3) ஐயர்குற் றலத்து நம்பியார் திருத்து

அப்பா லொருதாதன் குற்றலப் பேரிச்

செய்யம் புலியு லிலஞ்சிமே லகரஞ்

செங்கோட்டை சீவல நல்லூர் சிற்றம்பலம்

தூய்ய குன்றக்குடி வாழவல் லாந்துடி

சுரண்டை பூர்முத லுட்குடை சுற்றியே

கொய்யு மலத்தூர் லிலஞ்சிக் குமார

குருவினை யாடுந் தி குவினை யாட்டத்தில் (சாரினு) (81)

சிங்கன் சொல்லுதல்.

கோச்சகக் கலப்பா.

கோட்டழகு கூத்துடையார் குற்றால நாதர்வெற்றில்

நெட்டழகு வாள்விழியும் நெற்றியின்மேற் கஸ்தூரிக்

பொட்டழகுக் காதுழகும் பொன்னழகு மாநாடந்த

கட்டழகி தன்னழகென் கண்ணளவு கொள்ளாதே.

(82)

இம்-கல்யாணி. ஆதிதாளம்.

பல்லவி.

மேயினு மையே பறவைகள் மேயினு மையே.

ஆர் - ஆத்திமலர்.

(8) நம்பியார் - அருச்சகர். திருத்து = நன்செய்; மேல்வருவனவுமது. செய் - வயல். அம் - அழகு. உட்குடை - அத்தேயிருக்கையிடங்கள். வினை யாட்டத்தில் - வினாசிலங்களில்.

(82) அழகுக்கோட்டு எனக் கூட்டிக், கெட்டி - நீண்ட கட்டழகி - பேரழகுடையவள்.

அநுபல்லவி.

மேயினு மையே குற்றால நாதர் வியன்குல சேகரப்
பட்டிக் குளங்களும்
ஆரிரப் பேரியுந் தென்காசி யஞ்சுற்றி அபிரையுந் தேனியு
மாராலுங் கொத்தியே.

சுரணங்கள்.

- (1) ஆலயஞ் சூழத் திருப்பணி யுங்கட்டி
யன்னசத் ரங்கட்டி யப்பாலுந் தென்காசிப்
பாலமூங் கட்டிப் படித்தாஞ் சேர்கட்டிப்
பத்த சனங்களைக் காக்கத் துசங்கட்டி
மாலயன் போற்றிய குற்றால நாதர்
வழித்தொண்டு செய்திடக் கச்சைகட் டிக்கொண்ட
சிலன் கிளுவையிற் சின்னனைஞ் சேந்தான்
சிறுகால சந்தித் திருத்துப் புறவெல்லாம் (மேயினு)
- (2) தானைத் தலைவன் வயித்தியப் பண்பெற்ற
சைவக் கொழுந்து தருமத்துக் காலயஞ்
சேனைச் சவரிப் பெருமாள் சகோதரன்
செல்வன் மருதூர் வயித்தி யப்பனுடன்
மானவன் குற்றால நாதனைப் பெற்றவன்
வள்ள லெனும்பிச்சைப் பிள்ளை திருத்தெல்லாங்
கானக் குளத்துள்வாய்க் கிழைப் புதுக்குளங்
கற்பூக் காற்பற்றுந் தட்டான் குளச்சுற்றும் (மேயினு)

(1) சேர் - நெற்குவிக்குங் கொட்டாரம். துசங்கட்டி - கொடிக்கட்டி;
அஃதாவது; முடித்தே தீரவேண்டுமென்று உறுதிப்படுத்தி, மேலே கச்சை
கட்டி யென்பதற்கும் இதுவே பொருள். வழித்தொண்டு - பரம்பரை யடிமை.
கிளுவை - சொக்கம்பட்டிச் சம்ஸ்தானம்; மேல்வருவது மது. திருத்து - பயிர்
செய்யு நிலம். புறவு - பச்சம்.

(2) தானைத்தலைவன் - படைத்தலைவன். மானவன் - பெருமையுடையவ
னாகிய, திருத்து - வயல். பற்று - வயல், சுற்று - குழி இருக்குமிடம்.

- (3) மன்னன் கிளுவையிற் சின்னணைஞ் சேந்தான்
வடகரை வீட்டுக்கு மந்திரி யாகவுஞ்
செந்நெல் மருதூர்க்கு நாயக மாகவுந்
தென்காசி யூருக்குத் தாயக மாகவுந்
தன்னை வளர்க்கின்ற குற்றால நாதர்
தலத்தை வளர்க்கின்ற தானிக னாகவு
நன்னகர்க் குற்றாலத் தந்தாதி சொன்னவ
னள்ளார் தொழும்பிச்சைப் பிள்ளை திருத்தெல்லாம் (மேயி)
- (4) நன்னக ளுர்கட்டிச் சாலை மடங்கட்டி
நாயகர் கோயிற் கொலுமண்ட பங்கட்டித்
தென்ன மரம்பா மானந்தத் தேர்ப்பிட்டுத்
தெப்பக் குளங்கட்டித் தேர்மண்ட பங்கட்டிப்
பன்னூந் திரிகூடத் தம்பலங் கட்டிப்
பசப்பிரை கோடி திருப்பணி யுங்கட்டி
பந்நாளில் தர்மக் களஞ்சியங் கட்டும்
அனந்த பந்பநாபன் கட்டளைப் பற்றெல்லாம் (மேயினு)
- (5) தந்தைமுன் கட்டின அம்பலத் துக்குந்
தருமத் துக்குநிலைக் கண்ணாடி போலவே
யெந்தையார் வாசலிற் பிள்ளையார் செய்வித்
திரண்டு குறிஞ்சிப் படித்துறை யுஞ்செய்த
கொந்தார் புயத்தா னிராக்கதப் பெருமாள்
குற்றால நாதன்முன் னுற்ற சகோதரன்
வந்தனை சேர்ச்சங்கு முத்துதன் மைத்துனன்
மன்னன் வயித்திய நாதன் திருத்தெல்லாம் (மேயினு)
- (3) நாயகம் = தலைமை, ஊருக்கு = ஊரிலுள்ளார்க்கு, தாயகம் = தாய்
பிறந்தஇடம், தானிகன் = காரியகாரன், நன்னார் = பகைவரும்,
- (4) நாயகர் = (திருக்குற்றாலத்தில் உற்சவங் கொண்டருளும்) சோமரஸ்
கந்தர், இட்டி = செய்து (தாற்பரியம்), அம்பலம் = சபை, பசப்பிரை =
பசுக்கள் நிற்குமிடம், அந்நாளில் = அந்தக்காலத்தில்,
- (5) எந்தையார் = திரிகூடநாதர், பிள்ளையார் = (அரசு) விராயார்,
குறிஞ்சிப்படித்துறை = சிறுபடித்துறை, கொந்து = பூமலை (அருபெயர்),

(6) ஆர்மேல் வருகின்ற துன்பமு நீக்கி

யடங்கார் குறம்பு மடக்கியே தென்காசி

யூர்மே லுயர்ந்த மனுநீதி நாட்டி

யுடையவர் குற்றலர் பூசைரை வேத்தியந்

தேர்மேற் திருநாளுந் தெப்பத் திருநாளுஞ்

சித்திர மண்டபஞ் சத்திரஞ் சாலையும்

பார்மேல் வளஞ்செ யனந்த பற்பநாபன்

பாலன் வயித்திய நா தன் திருத்தெல்லாம்

(மேயினு)

(7) ஆறையழகப்ப பூபாலன் கட்டளை

யன்பன் திருமலைக் கொழுந்துதன் கட்டளை

நாறும்பூக் குற்றலச் சங்குதன் கட்டளை

நங்களால் லாரரி நாபாலன் கட்டளை

வீறுசேர் பால்வண்ணச் சங்குதன் கட்டளை

மிக்கான ஓமலூர்க் கிருஷ்ணன் வணிகேசன்

பேறுடைப் பம்பை வருசங்கு முத்துதன்

பேரான கட்டளைச் சீரான பற்றெல்லாம்

(மேயினு)

(8) தானிகன் சர்க்கரைப் பண்டார மென்னுந்

தணியாத காதற் பணிவிடை செய்கின்ற

மேன்மை பெறுஞ்சுந் தாத்தோழன் கட்டளை

மிக்க கருவைப் பதிராம நாயக

னானில மும்புகழ் தாகந்தீர்த் தாண்ட

னல்லூர் வருசங் காழூர்த்தி கட்டளை

யான சடைத்தம்பி ரான்பிச்சைக் கட்டளை

யப்பால் மலைநாட்டார் கட்டளைப் பற்றெல்லாம். (மேயினு)(83)

(6) அடங்கார் - பகைவர், வளஞ்செய் - வள(மாகச்)செய்கின்ற,

(7) ஒல்லார் - பகைவர்களை, அரி - கெடுக்கின்றவன், நாபாலன் - மனிதர்களை யாட்சிக்கின்றவன், வீறு - பெருமை, பேறு - பயன், பம்பை - பம்பினிப் பட்டணம்,

(8) தானிகன் - ஊரியகாரன், காதல் - ஆசையோடு, கருவைப்பதி - கரிவலம்வந்தகல்லூர், நல்லூர் - ஓமகல்லூர், அப்பால் - அப்புறத்திலுள்ள,

சிங்கன் சிங்கியநினைத்துக் கூறுதல்.

கோச்சகக் கலிப்பா.

செட்டிக் கிரங்கிவினை தீர்த்தவர்கும் றுலர்வெற்பிற்
சட்டிக் கிணக்குறுதற் சுந்தரியரன் கொங்கையின்மேல்
முட்டிக் கிடந்துகொஞ்சி முத்தாடிக் கூடிநன்றாய்க்
கட்டிக் கிடக்கமுலைக் கச்சாய்க் கிடந்திலனே. (84)

சிங்கன் குளுவனைப்பார்த்துக் கண்ணிகொண்வேரச்சொல்லுதல்.

இ-ம்-கல்யாணி. தாளம்-சாப்பு.

பல்லவி.

கண்ணி கொண்டு வாடா குளுவா கண்ணி கொண்டு வாடா.

அநுபல்லவி.

கண்ணி கொண்டு வாடா பண்ணவர் குற்றாலர்
காரார் திரிகுடச் சாரவி லேவந்து
பண்ணிய புண்ணிய மெய்தினுற் போலப்
பறவைக ளெல்லாம் டாரந்தேறி மேயுது (கண்ணி)
சரணங்கள்.

- (1) மானவர் சூழு மதுரையிற் பாண்டியன்
மந்திரி யார்கையில் முந்திப் பணம்போட்டுத்
தானைசப் பட்டுமுன் கொண்டகொக் கெல்லாந்
தரிகொண்டு தில்லை நரிகொண்டு போச்சுது

(84) செட்டி - வைசியரிலொருபிரிவாகிய கலிப்பார் குலத்திற்பிறந்த
கண்டகசேதனன்; இவன் சரிதம், தி.பு. கண்டகசேதனச்சுருக்கத்திற் காண்க.
சட்டி - நெற்றிச்சட்டி. சுந்தரி - அழகுடையவன். முத்தாடி - முத்தமிட்டு.

(85) குளுவா - குளுவனே; குளுவன் - பறவைகளைப் பிடிக்கக் குள்ள
வடிவமாக ஒரு வேஷம் போட்டுக்கொண்டிருவன். பார்து - எங்கும்வியாபித்து.

(1) மானவர் - பெருமையுடையவர். மந்திரியார் - (மாணிக்கவாசக
சுவாமியாகிய) மந்திரியார். முந்திப்பணம்போட்டு - முதலிலே திரவியங்களைக்
கொடுத்து (வாங்கிவரச்சொல்லி). தான் - (பாண்டியனாகிய) தான். கொக்கு -
குதிரை (கொக்கு); தரிகொண்டு தில்லை - தங்குதல்செய்யவில்லை, நரிகொண்டு
போச்சுது; இச்சரிதம் திருவிளையாடற்புராணத்தி லறிக.

கானவர் வேடத்தை யீனமென் நெண்ணுதே
காக்கை படுத்தான் கருமுகில் வண்ணனு
மேனாட் படுத்திட்ட கொக்கிற கின்னும்
விடைமே விருப்பார் சடைமே விருக்குது. (கண்ணி)

(2) முன்னாட் படுத்த பரும்பெருச் சாளியை
முத்த நயினர் மொடுவாய்க் கொடுபோனார்
பின்னான தம்பியா ராடு மயிலையும்
பிள்ளைக் குறும்பார் பிடித்துக்கொண் டேகினார்
பன்னாரு மன்னத்தை நன்னக ரீசர்
பரிகல மீந்திடும் பார்ப்பானுக் கிந்தனர்
வன்னப் பருந்தொரு கள்வன் கொடுபோனான்
வக்காவும் நரையுங் கொக்கும் பிடுக்கவே. (கண்ணி)

(3) மீறு மிலஞ்சிக் குறத்தியைக் கொண்டசெவ்
வேட்குற வன்முதல் வேட்டைக்குப் போனநா
ளாறுநாட் கூடி யொருகொக்குப் பட்ட
தகப்பட்ட கொக்கை யனித்தொரு சட்டியிற்
சாறாக வைத்தபின் வேதப் பிராமணர்
தாமுங்கொண் டார்சைவர் தாமுங்கொண் டார்தவப்
பேர முனிவரு மேற்றுக்கொண் டாரிதைப்
பிக்குச்சொல் லாமலே கொக்குப் பிடுக்கவே. (கண்ணி) (85)

கானவர் - குறவர். நன்ன-குற்றம். காக்கை - (காகாகாராகுசிய) காக்கையை. படுத்தான் - (கண்ணன்கெடுத்துக் கீழே) விழச்செய்தான், கருமுகில்வண்ணன் - கரியமேகம்போன்ற விஷ்ணு; இச்சரித்திரம் பாகவதத்திற் காண்க.

(2) படுத்த - அகப்படுத்திக்கொண்ட. பெருச்சாளி - (சுமநாகாகாராகுசிய) பெருச்சாளி. முத்தநயினர் - விநாயகக்கடவுள். மொடுவாய் - (மிச) நயமாய். ஆடும் - ஆட்டையும. பன்னரும் - சொல்லுதற்கரிய. அன்னத்தை - அன்னப் பறவையை. பரிகலம் - போசனபாத்திரம். பார்ப்பான் - பிராமணனாகிய பிரமா. வன்னம் - கிறம். கள்வன் - விஷ்ணு.

(3) மீறும் - (வளங்கள்) அதிகப்படும். வேட்டைக்குப் போனநாள்முதல் லெனக் கூட்டுக, கொக்கு - மாமரமாகிய ரூபன்மன் (ஒருபறவை). சட்டியி லவித்தெனக் கூட்டுக, அவித்து - வேகவைத்து (கெடுத்து). சட்டியில் ஒரு பாத்திரத்தில் (சட்டியாகிய ஆறாவது திதிராளில்), சாறு - குழம்பு (திருவிழா), பிக்கு - பிசுரு.

கவிக்கூற்று.

கோச்சகக்கலிப்பா.

ஆனைகுத்திச் சாய்த்ததிற லாளர்கிருக் குற்றாலர்
கூனிகொத்தி முக்கவிக்கிக் கொக்கிருக்கும் பண்ணையெலாஞ்
சேனைபெற்ற வாட்காரச் சிங்கனுக்குக் கண்ணிகொண்டு
பூனைகுத்தி நாவன்முழுப் பூனைபோல் வந்தானே. (86)

நாவன்சொல்லுதல்.

இ-ம்-காம்போதி. தானம்-சாப்பு.

- (1) கலந்த கண்ணியை நெருக்கிக் குத்தினுற் காக்கையும்படுமே
குளுவா காக்கையும்படுமே
- (2) மலர்ந்த கண்ணியைக் கவிழ்த்துக் குத்தினால் வக்கா வும்படுமே
குளுவா வக்கா வும்படுமே
- (3) உலைந்த கண்ணியை யிறுக்கிக் குத்தினு லுள்ளா னும்படுமே
குளுவா வுள்ளா னும்படுமே
- (4) குலைந்த கண்ணியைத் திருத்திக் குத்தடா குற்றால மலைமேற்
குளுவா குற்றால மலைமேல். (87)

சிங்கன்சொல்லுதல்.

கோச்சகக்கலிப்பா.

கள்ளுலவு கொன்றையந்தாரக் கர்த்தார்திரி கூடவெற்பிற

பிள்ளாமொழி வா-

துள்ளிமடி மேலி நூந்து தோளின்மே லேறியவள்

கிள்ளாமொழி கேட்கவொரு கிள்ளாயா னேனிலையே. (88)

(86) ஆனை - (தாருகாவனத்து முனிவர்விட்ட) யானை. திறலாளர் -
வலிமையுடையவர். கூனி - ஒருவகையின். பண்ணையெல்லாம் - வயலிடமெல்
லாம். சேனைபெற்ற - வேட்படை சூழப்பட்ட, வாட்காரச்சிங்கனுக்கு - வாளா
யுதமுடைய சிங்கனாகிய குறவனுக்காக. பூனைகுத்தினாவன் - பூனையைக்குத்திப்
பிடித்தலில் வல்லவனாகியதுவன்.

- (1) குத்தினால் - (பூமியில்) பதித்தால்.
- (2) மலர்ந்த - வாய்விளிந்த.
- (3) உலைந்த - தளர்ந்த.
- (4) குலைந்த - கட்டுவிட்ட.

(88) கள் - தேன். பிள்ளைமதி - பிறைசந்திரன்போன்ற. வானுதலாள் -
ஒளிப்பாருந்திய நெற்றியையுடையவளாகிய (மேலே குறிசொன்ன) குறத்தி.
வீறு - சுவும். கிள்ளாமொழி - கிள்ளாமொழிபோன்றசொல்.

இ-ம்-கல்யாணி. ஆதிதானம்.

பல்லவி.

கெம்பா றடையே பொறுபொறு கெம்பா றடையே.

அந்பல்லவி.

கெம்பா றடையே நம்பர்குற் றுலர்

கிருபைப் புறவிற்பறவை படுக்கையில்
வம்பாக வந்தவுன் சத்தத்தைக் கேட்டல்லோ

வந்த குருவி கலைந்தோடிப் போகுது

(கெம்பா)

சுரணங்கள்.

(1) ஏறாத மீன்களு மேறி வருகுது

எத்திசைப் பட்ட குருக்கும் வருகுது

நூற்று கண்ணியைப் பேறாகக் குத்தியே

நூவனு நானு மிருந்தோ முனக்கினிப்

பேறான சூளை மருந்தா கிலும்பிறர்

பேசாமல் வாடைப் பொடியா கிலுமரைக்

கூறு கிலுமொரு கொக்கா கிலுநரிக்

கொம்பா கிலுந்தாரேன் வம்புகள் பேசியே

(கெம்பா)

(2) பூசி யுடுத்த முடித்து வளையிட்டுப்

பொட்டிட்டு மையிட்டுப் பொன்னிட்டுப் பூசிட்டுக்

காசு பறித்திடும் வேசைய ராசாரக்

கண்ணிக்குள் ளேபடுங் காமுகர் போலவும்

ஆசார வீனத் துலுக்கன் குதிரை

யடியொட்டுப் பாறை யடியொட்டி னாற்போலும்

தேசத்துக் கொக்கெல்லாங் கண்ணிக்குள் ளேவந்து

சிக்குது பாரகறி தக்குது பாரினிக்

(கெம்பா)

(89) கெம்பாறடையே - கெம்பாதே அட ஐயே என்பதின் மருஉ மொழி. கெம்புதல் - உர்த்துப்பேசுதல். அட ஐயே - விளிக்குறிப்பு. இங்ங னம் வருமிடந்தோறும் கொள்க.

(1) நூவன் - சிங்ஶனுக்குத்தோழன். பேறு - பயன். சூளைமருந்து - வேசையர்களைமயக்குமருந்து. பேசாமல் - பேசாமலிருக்கும்படி. கூறு - பங்கு.

(2) ஆசாரக்கண்ணி - பொய்யொழுக்கமாகிய வலை. ஆசார ஈனத் துலுக்கன் - ஒழுக்கங்கொட்ட துலுக்கனது. குதிரையடி - குதிரைக்கால். அடி யொட்டுப்பாறை - அரிதாவது: ஈவாபுகாலத்தில் ஒரு பட்டாணி குதிரையேறிக் கொண்டு திருக்குற்றாலத்து ஆலயத்துக்குச் செறிதுறாரத்தில் வா அங்குள்ளார் தடைசெய்யவுங் கேளாமல் மீட்டுங் குதிரையைச் செலுத்த அக்குதிரை அடி யெடுத்துவைக்கமாட்டாமல் ஒட்டிக்கொண்டுகின்ற பாறை. சிக்குது - அகப்புடி சின்றது. தக்குது - கிடைக்கின்றது; தாற்பரியம்.

(3) ஆலாவுங் கொக்கு மருகே வருகுது

ஆசாரக் கள்ளர்போல் நாரை திரியுது

வேலான கண்ணிய ராசையி னுங்கீழு

மேலுந் திரிந்திடும் வேடிக்கைக் காரர்போற்

காலாற் றிரிந்து திரிந்து திரிந்தெங்கள்

கண்ணிக்குள் ளாகும் பறவையைப் போகட்டுப்

பாலாறு நெய்யாறு பாய்கின்ற வேட்டத்திற்

பல்லொடிக்க கச்சிறு கல்லகப் பட்டாற்போல், (கெம்பா) (89)

கவிக் கூற்று,

விருத்தம்.

தேவிமுழல் வாய்மொழிப்பெண் ணுச்சி யார்கால்

செண்பகக்கால் திருந்தமதி சூடி னார்கால்

காவியயல் வெண்ணமடை தட்டான் பற்றுக்

களள்ளிஞா மழகர்பள்ளம் கூத்தன் மூலை

வாவிதொறு நின்றிசுங்கண் வேட்டை யாடி

வடவருவி யாற்றுக்கால் வடகால் தென்கால்

கோவில்வினை யாட்ட மெங்குந் கண்ணி குத்திக்

கவினா னாவனைவிட் டேவி னானே. (90)

(3) ஆகும் - அகப்பபெம். போகட்டு - போம்படிசெய்து. ஓட்டத்தில் - உதட்டில்.

(90) கால் - வாய்க்கால். காவியயல் - நீலோற்பலமலரும் நன்செய். கூத்தன் - திரிகடநாதர்சங்கக்கோயிலுக்குவடபக்கம் கோயில்கொண்டிருக்குஞ் சிவபிரான். வாவி-தடாகம். வினையாட்டம் - வினாநிலம், கவினா - அழைத்தவனான, விட்டு ஏயினான் - (அப்பறவைகளைப் பிடித்துவாச்சொல்லிச்) செலுத்தினான்,

சிங்கன் சொல்லுதல்.

இ-ம்-தர்பார். தானம்-சாப்பு.

கண்ணிகள்.

- (1) கல்வித் தமிழ்க்குரியார் திரிகூடக் கர்த்தர்பொற் றுள்பாவுஞ்
செல்வக் கடலனையான் குற்றாலச் சிவராம நம்பியெங்கோன்
வல்ல மணியபட்டன் பெருமை வளர்ச்சங்கு முத்துநம்பி
வெல்லுங்குற் றுலநம்பி புறவெல்லா மீன்கொத்திக் கூட்டமையே.
- (2) சீராளன் பிச்சைப்பிள்ளை திருப்பணிச் செல்வப் புதுக்குளமுங்
கராளன் சங்குமுத்து திருத்தொடைக் காங்கேயன் கட்டையும
மாராசன் றென்குடிசை வயித்திய நாதன் புதுக்குளமுந்
தாராள மானபுள்ளும் வெள்ளன்னமுந் தாராவு மேயுதையே.
- (3) தானக் கணக்குடனே ஸ்ரீ பண்டாரம் தன்மபத் தர்கணக்கும்
வானவர் குற்றாலர் திருவாசல் மாடநற் பத்தியமும்
நானிலஞ் சூழ்குடிசை வைத்திய நாத நரபாலன்
தானபி மானம்வைத்த சிவராமன் சம்பிர திக்கணக்கும்.
- (4) வேதநா ராயணவேள் குமாரன் விசைத்தொண்டை நாடாளன்
சீதான் முத்துமன்னன் விசாரிப்புச் சேர்ந்த புறவினெல்லாங்
காதலாய்க் கண்ணிவைத்துப் பறவைக்குக் கங்கணங் கட்டி நின்றே
னேதோ வொருபறவை தொடர்ந் துவந் தென்னைக் கடிக்குதையோ.

(1) உரியார் - உரியவராகிய, மணியு - மணியுவேலையுள்ள, நம்பி-அருச்
சகர், புறவு - நன்செய்.

(2) சீராளன்-சீர்த்தியையாளுகின்றவன். திருப்பணி - திருப்பணிக்காக
விட்ட, கராளன் - வேளாளனாகிய, மாராசன் - மகாராசனாகிய, குடிசை-ஓரூர்,
புன் - பறவை.

(3) தானக்கணக்கு - தானமாகவிடப்பட்ட சொத்தின் கணக்கு, ஸ்ரீ
பண்டாரம்-சுருகூலம். தன்மபத்தர்-தருமமாகிய தொண்டுசெய்யும் அடியார்கள்,
குடிசை - ஓரூர். நரபாலன் - அரசன். சம்பிரதிக்கணக்கு - எல்லாஞ்சேர்ந்த
தொகைக்கணக்கு.

(4) விசை - விசயமென்பதன் கடைக்குறை; வெற்றி, விசாரிப்பு - விசா
ரணை, கங்கணங்கட்டிநின்றேன் - மிகச்சாக்கீரணையாகநின்றேன். இஃ சொரு
குறிப்புமொழி.

சிங்கன் சிங்கியை நீனைத்தல்.

விருத்தம்.

காவலர் திரிகூடத்திற் காமத்தாற் கலங்கி வந்த
நூவனைப் பழித்துச் சிங்க னோக்கிய வேட்டைக் காட்டி
லாவல்சேர் காம வேட்டை யாசையா லன்னப் பேட்டைச்
சேவல்போய்ப் புணரக் கண்டான் சிங்கமேற் பிரமை கொண்டான். (92)

சிங்கன் சிங்கியை நீனைத்துப் புலம்பல்.

இம்-ஆசிரி. தானம்-சாப்பு.

எட்டுக் குரலி லொருகுரல் கூவுப்பு றாவே யென
தேகாந்தச் சிங்கியைக் கூவாத தென்னகு லாவே
மட்டார் குழலிதன் சாயலைக் காட்டி ம பூரமே யவன்
மாமலர்த் தாள்நடை காட்டாத தென்னவி காரமே
தட்டொத்த கும்பத் தடமுலை காட்டுஞ்ச கோரமே சற்றுத்
தண்ணென்றும் வெச்சென்றுக் காட்டிவிட் டாலுப காரமே
கட்டித் திரவியக் கண்போலு நன்னகர்க் காவியே தண்ணிற்
கண்டிட மெல்லா மவளாகத் தோணுதே பாவியே. (93)

(92) வந்த = (தன்னிடத்தில்)வந்த, நூவனை = தோழனாகிய நூவனை
நோக்கிய = பார்க்கப்பட்ட, ஆவல் = பேராசை, ஆசையால் = விருப்பத்தால்
சேவல் = ஆணன்னம், சிங்கி = மனைவியாகிய குறத்தி, பிரமை = மயக்கம்,

(93) எட்டுக்குரல் = (*உவரி + சுரமாதர் கண்டத்திலுண்டாகும்) எண்
வகை ஒலிகள்; அவையாவன: மயில் புற அன்னம் காடை வண்டானம் குயில்
கோழி வண்டு இவற்றின் ஒலிகள். ஒருகுரல்கூவும் = தன்னுடைய ஒன்றாகிய
ஒலியைச்செய்யும், ஏகாந்தம்-தனிமையுடைய, கூவாதது-அழையாதது, குலை
பட்சம், மட்டி = தேன், மபூரமே = மயிலே, விகாரம் = வேறுபாடு, தட்டு-அடிப்
பக்கம், கும்பம் = யானைமத்தகங்கள்போன்ற, தடம் = பெருமை, சகோரமே
சக்கரவாகப்பறவையே, தண்ணென்றும் வெச்சென்றும்-(அவன்முலைகள் காட்டு
தல்போல) குளிர்ந்தும் உட்டணித்தும், காவியே = நீலோற்பலமே,

* உவரி = மேல், † சுரதம் = ஓசையோசம்,

சிங்கன் வேட்டையைப்பற்றிச் சொல்லுதல்.

கொச்சகக் கலிப்பா.

செட்டிபற்றிற் கண்ணிவைத்துச் சிங்கநடைச் சாயலினாற்
பெட்டைக் குளத்திலன்னப் பேடைநடை பார்த்திருந்தேன்
கட்டுற்ற நன்னகர்க்கென் கண்ணியெலாம் கொத்திவெற்றி
கொட்டிக்கொண் டையே குருவியெலாம் போயினுமே.

(94)

இ-ம்-முகாரி. தாளம்-சாப்பு.

பல்லவி.

போயினுமையே பறவைகள் போயினு மையே.

அன்பல்லவி.

போயினு மையே நாயகர் குற்றலர்

பொல்லாத தக்கன் மகத்தை யழித்தநாள்

வாயி லடிபட் டடிபட் டிதைபட்டு

வானவர் தானவர் போனது போலவே,

(போயினு)

சரணங்கள்.

(1) மேடையி னின்றொரு பஞ்சவர் னக்கிளி

மின்றாகை தப்பியென் முன்குை வந்தது

பேடையென் நேயதைச் சேவல் தொடர்ந்தது

பின்றொரு சேவலுங் கூடத் தொடர்ந்தது

குடியி னின்ப மிரண்டுக்கு மெட்டாமற்

சுந்தோப சுந்தர்போல் வந்த கலகத்திற்

(94) பற்று - வயல். சாயல் - தோற்றம். பெட்டைக்குளம் - ஒருகுளம். கட்டு - கட்டுப்பாடு. நன்னகர்க்கு - நன்னகரத்தில். கொத்தி-அறுத்து. வெற்றி கொட்டிக்கொண்டு - செய்துக்கொண்டு.

(95) மகத்தை - யாகத்தை. தானவர் - அசுரர்.

(1) கைதப்பி - கையினின்றுந்தவறி. பேடை-பெட்டைக்கிளி. சேவல்-ஆண்கிளி. குடிய - அணியப்பட்ட. இரண்டுக்கும் - அவ்விரண்டு ஆண்கிளிக் கும். சுந்தோபசுந்தர்போல்-சுந்தன் உபசுந்தனென்னு மிரண்டு அசுரரைப்போல; இவர்: இரணியகசிபன்வமிசத்து ற்சுந்தன்புத்திரர். இவ்விருவரு மிக்க பலசாலி களா யெல்லாரையுந் துன்புறுத்திவந்தனர்; அதுகண்டு விஷ்ணு விசுவகர்மாவினு லொருபெண்ணைப் படைத்து, அவரிடமனுப்ப அவ்விருவரு மோகித்து அவன் பொருட்டுச் சண்டையிட்டு மாண்டனர். வந்த - (அவ்விரண்டு கிளிகளிடத்தும்) வந்த. கலகத்தில் - சண்டையால்.

காடெல்லாம் பட்சியாக் கூடி வளம்பாடிக்

கண்ணியுந் தட்டியென் கண்ணிலுங் குட்டியே. (போயினு)

- (2) ஆயிரம் கொக்குக்குக் கண்ணியை வைத்துநா
னப்பாலே போயொரு மிப்பா யிருக்கையில்

ஆயிரம் காகங்க ளாயிரம் பட்டு

மறைத்து விறைத்துக் கிடப்பது போலவே

காய மொடுங்கிக் கிடந்தது கண்டுநான்

கண்ணி கழற்றி நிலத்திலே வைத்தபின்

சேயிழை தன்பொருட் டாலேபஞ் சாஷ்ஷாஞ்

*செய்த மன்னவன் பாவம்போ னுற்போலப். (போயினு)

- (3) தம்பமென் றேநம்பி னோரைச் சுகிபண்ணித்
தாம்வாழப் பார்ப்பவர் செல்வங்கள் போலவும்

பம்பும் வடபா லருவியிற் றோய்ந்தவர்

பாவங் கழுநீராய்ப் போவது போலவுங்

கும்ப முனிக்குச் சிவமான காலங்

குதித்தோடிப் போன வயிணவர் போலவும்

அம்பிகை பாகர் திரிகூட நாத

சாடியவர் மேல்வந்த னுன்பங்கள் போலவும். (போயினு) (95)

வளம்பாடி - (வயல்) வளப்பத்தைப் பாடிக்கொண்டு, தட்டி-தடுக்கிவிட்டு, குட்டி - ஏய்த்து (தாற்பரியம்)

(2) ஒருமிப்பாய் - ஒரோபார்வையாகப்பார்த்து. ஆயிரம்பட்டு - ஆயிரம் கண்ணிக்குள்ளு மகப்பட்டு. மறைத்து - மறைப்பட்டு. விறைத்து - செத்து. சேயிழைபொருட்டு-மங்கையர்க்கரசியார் காரணமாக. பஞ்சாஷாம்-பிந்தெழுந்த மந்திரத்தை. செய்த - செய்ஞ்செய்த. மன்னவன் - கூண்பாண்டிய அரசன்.

(3) தம்பம் - பற்றுக்கோடு; ஆதாரம். சுகி - வஞ்சனை. பம்பும் - கெருத் தும். வடபால் - வடபக்கத்து. சிவம் - (அகத்தியமுனிவர்பொருட்டு) விஷ்ணு சிவரூபம்.

* சேவித்த என்றும் ஒருபாட மிருக்கிறது.

நாவன் சிங்கனைப் பழித்தல்.

விருத்தம்.

வருக்கையார் திரிகு டத்தில் மாமியாள் மகள்மேற் கண்ணும்
பருத்திமேற் கையு மான பான்மைபோல்வேட்டை போளாய்
கருத்துவே றுளாய் தாயைக் கற்பித்த மகள்போ லென்னைச்
சிரித்தனை சிங்கா வுன்னைச் சிரித்தது காமப் பேயே. (96)

இதுவுமது.

கடுக்கையார் திரிகு டத்திற் காமத்தால் வாமக் கள்ளைக்
குடித்தவர் போலே வீழ்ந்தாய் கொக்குநீ படுத்து வாழ்ந்தா
யடிக்கொரு நினைவேன் சிங்கா ஆசைப்பே யுனைவி டாது
செடிக்கொரு வளையம் போட்டுச் சிங்கியைத் தேடு வாயே. (97)

சிங்கன் சிங்கியைத் தேடும்படி நாவனுக்குச் சொல்லுதல்.

விருத்தம்.

வேடுவக் கள்ளி யோர்நாள் மெய்யிலா தவனென் றென்னை
பூடலிற் சொன்ன பேச்சா லுருவிவி பகைத்தா னென்மேற்

(96) வருக்கையார் - பலாமரத்தில் நிறைந்துள்ளாராகிய சிவபிரான் .
மாமியாள் மகள்மேற் கண்ணும் பருத்திமேற்கையுமான பான்மை - அஃதாவது:
பருத்தியெடுப்பவன் மாமியாள் மகளைக்கண்டு மோகித்துக் கண்ணையவன்மேற்
செ லு த் தி ரி ன் று பருத்தியைப் பிறரெடுத்துப்போகத் தவறவிட்டதன்மை.
போல் - (அது) போல. வேட்டைபோளாய் - வேட்டையைத்தவறவிட்டாய்.
தாயைக் கற்பித்தமகள் - அஃதாவது: தான் வியபிசாரஞ்செய்துகொண்டு தாயை
அது செய்யாதேயென்று போதித்த மகள். போல் - (அது) போல. என்னைச்
சிரித்தனை - (நீ வேட்டையைத் தவறவிட்டு நான் தவறவிட்டதாக இகழ்ந்து)
என்னை நகைத்தாய்.

(97) கடுக்கையார் - கொன்றைமாலையுடையாரது. வாமம்-திமையுடைய.
'படுத்து - கொன்று. வாழ்ந்தாய் - வாழ்வையடைந்தாய்; இகழ்ச்சிக்குறிப்பு.
செடிக்கொரு வளையம்போட்டுச் சிங்கியைத்தேடுவாய் - அஃதாவது: மந்திரசாத்
திரத்திற் கூறியபடி செடிக்கு இருப்புவளையம்போட்டுக் காப்புக்கட்டி மந்திர
செபஞ்செய்து காணும்போன சிங்கியைத்தேடுவாயென்றபடி.

(98) வேடுவக்கள்ளி - குறவர்குலக்கள்ளி. மெய்யிலாதவன் - நிசயில்லா
தவன் (சரீரயில்லாதவன்). உருவிவி - மன்மதன், பகைத்தான் என்மேல்- (நாம
மெய்யில்லாதவன் இவனு மெய்யில்லாதவன் ஆனால் இவன் நமக்கு விரோதி
யென்றெண்ணி) என்மேல் விரோதித்தான்,

போடுவான் புட்ப பாணம் புறப்பட மாட்டே னாவா
தேடிநீ திரிகு டத்திற் சிங்கியைக் காட்டு வாயே.

(98)

நாவன் சிங்கியைத் தேடமாட்டேனென்று மறுத்துக்கூறல்.

அங்கணர் திரிகு டத்தி லவனாரீ யனைந்தா லென்ன
நுங்களிற் பிரிந்தாலென்ன நாவனுக் குண்டோ நட்டங்
கங்கண மெனக்கேன் சிங்கா காசலை யுனக்குண் டாளுந்
கொங்கணச் சிங்கி தன்னைக் கூட்டிவா காட்டு வேனே.

(99)

சிங்கன் சிங்கியைத் தேடல்.

விருத்தம்.

திருவண்ணா மலைகாஞ்சி திருக்கா ளத்தி
சீகாழி சிதம்பரந்தென் னாநூர் காசி
குருநாடு கேதாரங் கோலக் கொண்டை
கோகரணஞ் செகநாதங் கும்ப கோணம்
அரியலூர் சீரங்கந் திருவா னைக்கா
வடங்கலும்போய்ச் சிங்கிதனைத் தேடிச் சிங்கன்
வருசிராப் பள்ளிவிட்டு மதுரை தேடி.
மதிகொண்டான் திரிகுட மெதிர்கண் டானே. (100)
வில்லிபுத்தூர் கருவைநல்லூர் புன்னைக் காவு
வேள்திருச்செந் தூர்குருகூர் சீவை ருந்த
நெல்வேலி சிங்கிகுளந் தேவ நல்லூர்
நிலைதருஞ்சிற் றூர்குமரி திருவாங் கோடு
சொல்லரிய குறுங்கைகளாக் காடு தேடித்
தொன்மருதூ ரத்தாள நல்லூர் தேடிச்
செல்வருறை சிவசயிலம் பாவ நாசந்
திரிகுடச் சிங்கிதனைத் தேடு வானே. (101)

(99) நங்களில் - உங்களுக்குள். கங்கணம் - ஆத்திரம் (தாற்பரியம்).
காசலை - ஆத்திரம் ; இது: இழிசனர்மொழி. கொங்கணச்சிங்கி - கொங்கண
தேசத்துக்குறத்தி.

(100) குருநாடு-பாண்டவநாடு. மதிகொண்டான் - சந்திரனைத்தலைமேற்
றங்கிய சிவபிரானது.

(101) புன்னைக்காவு - சங்கராயினர்கோயில். குமரி - கன்னியாகுமரி. திரு
வாங்கோடு - மலையாளம். குறுங்கை - திருக்குறுங்குடி.

இதுவுமது.

இம்மீலாம்புரி. ஆதிதானம்.

கண்ணிகள்,

(1) பேடை மயிலுக்குக் கண்ணியை வைத்துநான்
மாடப் புறவுக்குப் போனேன்
மாடப் புறவு மயிலும் படுத்தேன்
வேடிக்கைச் சிங்கியைக் காணேன்.

(2) கோல மயிலுக்குக் கண்ணியை வைத்துநான்
ஆலாப் படுக்கவே போனேன்
ஆலாவுக் கோல மயிலும் படுத்தேன்
மாலான சிங்கியைக் காணேன்.

(3) வெவ்வாப் பறவையின் வேட்டைக்குப் போய்க்காம
வேட்டையைத் தப்பிவிட்டு டேனே
வவ்வால் பறக்க மாநா யகப்பட்ட
வைபவ மாச்சுது தானே
யிவ்வாறு வந்தவென் னெஞ்சில் விரகத்தை
பெவ்வாறு தீர்த்துக்கொள் வேனே
செவ்வாய்க் கரும்பை யநூராக வஞ்சியைச்
சிங்கியைக் காணுகி லேனே.

(102)

(1) படுத்தேன் - பிடித்தேன்.

(2) ஆலா - ஒருபறவை.

(3) வெவ்வா-விரும்பமாக. வவ்வால் பறக்க மாநாயகப்பட்ட என்பதற்கு-
வவ்வால் பறந்தோடிப்போனதுபோலச் சிங்கி காணாமற்போக மாநாய் கிடைத்
ததுபோல மற்றப்பறவைகள் கிடைத்தன என்பது பொருள். வைபவம் ஆச்சுது-
(அந்த) வகை (போல) ஆயிற்று இச்செய்கை. இவ்வாறு - இத்தவிதம். அந்
நாகம். இக்கியுமுடைய.

குற்றாலத்திற் சிங்கன் சிங்கியைத்தேதேல்.

நற்றூலந் தன்னிலுள்ளோர் யாவ ரேனு
நன்னகரத் தலத்தில்வந்து பெறுவார் பேறு
பெற்றார்தா நன்னகரத் தலத்தை விட்டாற்
பிரமலோ கம்வரைக்கும் பேறுண் டாமோ
வற்றாத வடவருவிச் சாரல் நீங்கி
வடகாசி குமரிமட்டு மலைந்த சிங்கன்
குற்றாலத் தலத்தின்முன்னே தவத்தால் வந்து
கடிஞன் சிங்கிதனைத் தேடி னானே.

(103)

சிங்கன் சிங்கியைக் காணுமற் புலம்பல்.

இம்-தோடி. ஆதிதானம்.

பல்லலி.

சிங்கியைக் காணேனே யென்வங்கணச் சிங்கியைக் காணேனே.

அநுபல்லலி.

சிங்கியைக் காமப் பசுங்களிப் பேடையைச்
சீர்வளர் குற்றாலப் பேர்வளம் பாடிய
சங்கித வாரியை யிங்கித நாரியைச்
சல்லாபக் காரியை யுல்லாச மோகனச்

(சிங்கி)

சரணங்கள்.

- (1) ஆரத் தனத்தைப் படங்கொண்டு மூடி
யசைத்து நின் றுளதை யானைக்கொம் பென்றுநான்
கோரத்தை வைத்த விழிக்கெதிர் சென்றேனென்
கொஞ்சத் தனத்தை யறிந்து சுகக்காரி
பாரத் தனத்தைத் திறந்துவிட் டாள்கண்டு
பாவியே னாவி மறந்துவிட் டேனுடன்
தீரக் கனிய மயக்கி முயக்கியே
சிக்கார மோகனஞ் சிங்கிகொண் டாளந்தச்

(சிங்கி)

(103) நற்றூலம் - நல்ல உலகம். பேறுபெறுவாரெனச் கூட்டுக. பேறு - பயன். உண்டாமோ - இடைக்குமோ. சாரல் - மலைப்பக்கம்.

(104) வங்கணம் - அதிகநேசம். வாரி - கடல். சல்லாபம் - வினாவும் விடையுங்கூடிய பேச்சு. உல்லாசம் - உன்னக்களிப்பு. மோகனம் - மோகம்.

(1) படம் - மேற்சேலை. கோரம் - கொடுமை. கொஞ்சத்தனம் - (என்னுடைய) எளிமைத்தனம். பாவியேன் - பாவியாகிய நான். ஆவி - உயிரை. தீரக்கனிய - முழுவது (மன) யினது. முயக்கி - தழுவுச்செய்து. மோகனம் - புணர்ச்சி.

(2) பூவென்ற பாதம் வருடி வருடிப்

புளக முலையை நெருடி நெருடி

யேவென்ற கண்ணுக்கோ ரஞ்சனந் தீட்டி

யெடுத்த கருளு மிதழா விடுக்குவள்

வாவென்று கைச்சுருள் தாவென்று வாங்காள்

மனக்குறி கண்டு நகக்குறி வைத்தபின்

வைவென் றெருக்கா விருக்கா லுதைப்பள்

அதுக்குக் கிடந்து கொதிக்குதென் பேய்மனம் (சுங்கி)

(3) தாராடுங் குன்றி வடத்தை யொதுக்கித்

தடமார் பிறுகத் தழுவவந் தாலவன்

வாராடுங் கொங்கைக்குச் சந்தனம் பூசாள்

மறுத்து நான் பூசினும் பூசலா காதென்பாள்

சீராடிக் கூடி விளையாடியிப்படித்

தீரா மயல்தந்த தீராமைக் காரியைக்

காராடுங் கண்டாத்தென் னூரிய நாட்டுறை

காரியப் பூவையை யாரியப் பாவையை, (சுங்கி) (104)

நாவன் சிக்கியினது அடையாளம் வினாவுதல்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

சங்கமெலா முத்தீனுஞ் சங்கர்திரி கூடவெற்பிற்

பொங்கமெலாஞ் செய்யுமுங்கள் போகமெலா மாரிவார்

சுங்கமெலா மொத்ததுடிச் சிங்காவுன் சிங்கிதனக்

சங்கமெலாஞ் சொல்லி யடையாளஞ் சொல்வாயே, (105)

(2) வருடிவருடி - தடவித்தடவி. புளகம் - இங்கிதமுடைய. நெருடி நெருடி - உறுத்தித் தடவித் தடவி. வ - பாணத்தை. அஞ்சனந்தீட்டி - மையெழுதி. எடுத்தசுருளும் - கையிலெடுத்த வெற்றிலைச்சுருளையும். இ தழால் இடுக்குவன் - உதடுகளால் இடுக்கிப் பிடிப்பன். மனக்குறி - மனத்தின்குறிப்பு. வைத்தபின் - பதித்தபின்னர் (தாற்பரியம்). ஆவென்று - பாவசப்பட்டு.

(3) தார் ஆடும் - பூமாலைபோலசையும். குன்றிவடம் - குன்றிமணிமாலை. பூசல் - பூசதல் (சண்டை). தீராமை - கொடுமை; இது: புசுழ்ச்சியில்வந்தது. கார் - சருநிறம். ஆரியம் - அழகு.

(105) சங்கர் - சங்கக்கோயிலுடையார். பொங்கம் - பொலிவானவிஷயம். போகம் - இன்பம். துடி - வேகத்தையுடைய. அங்கம் - அவயவம்.

சிங்கன் சிங்கியினது அடையாளங் கூறுதல்.

இ-ம்-பியாகடை, மிசரநானம்,

பல்லவி.

கறுப்பி லழகியடா என்சின்கி கறுப்பி லழகியடா.

அநுபல்லவி.

கறுப்பி லழகி காமச் சுறுக்கில் மிகுந்த சின்கி சுகக்காரி (கறுப்)

சுரணங்கள்.

- (1) கண்க ளிரண்டுமம்புக் கணைபோல் நீண்டிருக்குங்
கையத் தனையகலங் காணுமடா
பெண்கள் மயக்குமவள் விரகப்பார்வை சிங்கி
பிடித்தால் மதப்பயலும் பெலப்பாடோ
- (2) நகையு முகமுமவள் நாணையக் கைவிச்சம்
பகைவருந் திரும்பிப் பார்ப்பாரடா
தொகையாய்ச் சொன்னேனிச் சொல்லக்கடாதொரு
வகையாய் வருகுதென்னை மயக்குதையே. (கறுப்)
- (3) விடையில் வரும்பவனி யுடையதிருக் குற்றாலர்
சடையி விளம்பிஹேயார் றனிநுதலான்
நடையி லழகுமிரு துடையி லழகுமவ
ளுடையி லழகுமென்னை யுருக்குதையோ. (கறுப்) (106)

நூவன் சிங்கியைச் சேர்த்துவைப்புதற்குச் சிங்கனிடங்

கூலி வினாவுதல்.

கோச்சகக்கலிப்பா.

சாட்டிநிற்கு மண்டமெலாஞ் சாட்டையிலாப் பம்பரம்போ

லாட்டுவிக்குங் குற்றாலத் தண்ணலார் நன்னாட்டிற்

(106) கறுக்கில் - விராவில்; அல்லது கூர்மையில்.

(1) அம்புக்கணை - பாணமாகியகணை. பெண்கள்-பெண்களையும். மயக்
கும் - மயக்கச்செய்யும். பெலப்பாடோ - பலன்கொண்டு எதிர்த்துநிற்பாடோ.

(2) நாணையம் - ஒழுங்கு.

(3) தனிநுதலான் - ஒப்பற்ற நெற்றியையுடையவன்,

(107) சாட்டி - மோதப்பட்டோ; நொருங்கி,

காட்டுவிக்கு முன்மோகக் கண்மாயச் சிங்கிதனைக்
கூட்டுவிக்கும் போர்களுக்குக் கூலியென்ன சொல்வாயே. (107)

சிங்கன் நாவனுக்குப் பிரதியுபகாரங் கூறுதல்.

இம்-தர்பார். ரூபகதானம்.

கண்ணிகள்.

- (1) வாடை மருந்துப் பொடியும், அம்மியூர்
மரப்பாவை பின்றொடர மாயப் பொடியுங்
கூடி யிருக்க மருந்தும், இருபொழுதுங்
கூடியிருப் பார்களைக் கலைக்க மருந்துங்,
காடுகட்டக் கிணிக்கட்டு குறளி வித்தை
கண்கட்டு வித்தைகளுங், காட்டித்தருவேன்
வேடிக்கைக் காமரதிபோல் திரிகூட
வெற்பினுறை சிங்கிதனைக் காட்டாயையே.
- (2) மலையைக் கரையப் பண்ணுவேன், குமரிகட்கு
வாராத முலைகளும் வரப்பண்ணுவேன்
முலையை யொளிக்கப் பண்ணுவேன் ஒளித்தபோக்கு
மோகினி மந்திரஞ்சொல்லி வரப்பண்ணுவேன்
திலை வசீகரஞ் செய்வேன் ஒருவருக்குந்
தெரியாமற் போகவரச் சித்துமறிவேன்
கலகமத நப்பயலை யென்மேற் கண்
காட்டிவிட்ட சிங்கிதனைக் காட்டாயையே. (108)

காட்டுவிக்கும் - காணச்செய்யும். உன் - உன்னுடைய.

(1) அம்மியூர் - அம்மிமேலேறி நடைசெலுத்தும். மரப்பாவை - மரத்தா
லாகிய பாவை. பின்றொடர - பின்னேதொடர்ந்துவா ; இங்ஙனம் வரும்படி
செய்தல் மந்திரவாதிகளது தொழிலிலொன்று. காடுகட்டி - காட்டினிடத்து
மிருகமாவது பறவையாவது புலாமலிருக்கச்செய்தல். அக்கிணிக்கட்டு - தீசடாம
லிருக்கச்செய்தல். காட்டாய் - காட்டுவாய்.

(2) திலைவசீகரம் - அஃதாவது: ஒரு மைப்பொட்டு இட்டிச் சென்றால்
வேண்டியவர்களை வசமாக்குதல். சித்து - மந்திரம். கண்காட்டிவிட்ட-ஏவிவிட்ட
(தாற்பரியம்).

நாவன் சிங்கனைப் பரிகசித்தல்.

விருத்தம்.

ஆற்றைநான் கடத்தி விட்டால் ஆகாச மார்க்க மோடத்
தேற்றநீ யறிவாய் கொல்லோ திரிகுட மலைபிற் சிங்கா
சாற்றுமுன் மருந்துபோலச் சகலர்க்குங் குறிகள் சொல்லிப்
போற்றுமுன் சிங்கி போன புதுத்தெரு விதுகண் டாயே. (109)

சிங்கன் சிக்கியைக்காணாமல் வருந்துதல்.

இ-ம்-முகாரி. ஆதிதாளம்.

பல்லவி.

எங்கேதான் போன ஹேயெ யென்கிங்கி யிப்போ
தெங்கேதான் போன ஹேயெ.

அநுபல்லவி.

கங்காளர் திரிகுடக் கர்த்தர்திரு நாடுதன்னில் (எங்கே,

சரணங்கள்.

- (1) வேளா கிலுமயக்குவள் வலியத் தட்டிச்
கேளா மலுமு யக்குவள்
ஆளா யழகனுமா யாரையெங்கே கண்டாரோ
தோளாசைக் காரிசின்கி சும்மர கிடக்க மாட்டாள். (எங்கே)
- (2) மெய்க்குறியா லெங்கும் வெல்லுவன் மனக்குறியுங்
கைக்குறியுங் கண்டு சொல்லுவன்

(109) தேற்றம் - தெளிவான வித்தை (ஆகுபெயர்). மருந்து - மருந்தி
னருமை (ஆகுபெயர்). குறிகள் - (அருமையாகிய) குறிகள். போற்றும்-(தெய்
வங்களைப்) பராவும்.

(110) கங்காளர் - முழுவெலும்பணிந்தவராகிய.

- (1) வேள் - மன்மதன். மயக்குவள் - மயங்கச்செய்வள். தட்டி - அடித்
தெழுப்பி. முயக்குவள் - புணர்ச்செய்வள். தோள் - (என்னுடைய) புயத்தில்.
- (2) மெய்க்குறி - சரீரத்திற்குள்ளும் அடையாளம்,

திக்கிலடங் காது குறி யிக்கிலடங் காதுமொழி

மைக்குளடங் காதுவிழி கைக்குளடங் காதகளி (எங்கே)

(3) சித்திரச பேசர்மேலே சிவசமயப்

பத்தியில்லாப் பேயர்போலே

குத்தியி லாக்குங்கள்ளுந் குடுவையிற் றென்னங்களும்

அத்தனையுந் குடித்துப்போட் டார்பிறகே தொடர்ந்தாளோ.

(எங்கே) (110)

சிங்கள் சிங்கியைக் காணுதல்.

கொச்சகக் கலிப்பா.

ஆணாகிப் பெண்விரக மாற்றாமற் போனசிங்கன்

பூணாகப் பாம்பணிவார் பொன்னகர்குழ் நன்னகரின்

சேனார் பெருந்தெருவிற் சிங்கியைமுன் றேடிவைத்துக்

காணாமற் போனபொருள் கண்டவர்போற் கண்டானே.

(111)

விருத்தம்.

சீதமதி புனைந்தவர்குற் றுல நாதர்

திருநாட்டி விருவருந்தாங் கண்ட போது

காதலெனுங் கடல்பெருகித் தரிகொள் ளாமற்

கைகலக்கும் போதுகரை குறுக்கிட் டார்போல்

வீதிவந்து குறுக்கிடவே நாணம் பூண்ட

விண்ணாணச் சிங்கிதனைக் கண்டு சிங்கன்

நூதுவந்த நானாணன் கன்னி மாடந்

துலங்குதம யந்தியவ ளாயி னானே.

(112)

திக்கிலடங்காது - திசைகளிலடங்காது; அப்புறமுஞ் செல்லுமென்றபடி. இக்கில் - கரும்பில். மைக்குளடங்காது விழி - அஃதாவது; மற்றைப்பெண்கள் கண்போல் இவன்கண் மைபூசி யழகுசெய்யப்பெறாது என்றபடி. கைக்குள் - கைவசத்தில்.

(3) சித்திரசபேசர் - சித்திரசபையிலிருக்கும் நடேசர். குத்தி - சாராயம் வைக்கும் ஒருவிதபாத்திரம். அரக்கு - சாராயம். குடுவை - கன்அடைக்கும் ஒரு வித ஓலைப்பெட்டி.

(111) ஆற்றாமல் - சகியாமல். பூணாக-ஆபரணமாக. பொன்னகர்-பொன் னூலகத்தவர் (ஆகுபெயர்). சேண் - நீளம்.

(112) சீதம் - குளிர்ச்சி. தரிகொள்ளாமல் - அடங்காமல். வீதி - தெருவி லுள்ள சனங்கள் (ஆகுபெயர்). விண்ணாணம் - ஒருவித மாயாவித்தை. நூது வந்த நானாணனென்பது - தமயந்தியிடம் இத்திரை முதலியோருக்காகத் தூது போன நான் தமயந்தியை நேரிலேகண்டும் தூதுக்கு விரோதமென்று தழுவாம லிருந்தனன். அதுபோலச் சிங்கியை நேரிற் கண்டு சிங்கன் சனங்கள் கூட்டத் தைத் கண்டவுடன் கைகலத்தற் கிடமில்லாமலிருந்தன னென்பதாம். கன்னி மாடம் - விவாகமில்லாதபெண்களிருப்பதற்குச் செய்த மாளிகை. அவள் - அந்தச் சிங்கியாகிய குறத்தி.

இம்-எதுகுலகம்போதி. தானம்-சாப்பு.

பல்லவி.

இங்கே வாராய் யென்கண்ணே யிங்கே வாராய்

அநுபல்லவி.

இங்கே வாராய் மலர்ச் செங்கை தாராய் மோகச்

சங்கை பாராய் காமச் சிங்கியாரே.

(இங்கே)

சரணங்கள்.

(1) பாதம் நோமே நொந்தால் மனம் பேதமாமே
பாதநோக நிர்ப் பேது பாவமினிக்
கூதலோ கொடிது கூதலோ கடினம் (இங்கே)

(2) பாவி தானே மதன்கணை யேவி னானே
காவில் மாங்குயில்கள் கூனிக் கூவியென
தாவி சோருதுணை யாவிபாவிக் கட்ட (இங்கே)

(3) வருக்கை மூலர்வட வருவித் திருக்குற்றாலர்
பெருக்கம் பாடிக்கொள்ள மருக்கள் குடிக்கொள்ள
ஒருக்கா லுடிக்கொள்ள இருக்காற் கூடிக்கொள்ள. (இங்கே)

சிங்கன் சிங்கியை மகிழ்வித்தல்.

கொச்சகக்கலிப்பா.

தொண்டாடுஞ் சுந்தார்க்குத் தோழர்நிரி கூடவெற்பிற்

நிண்டாடி நின்றசிங்கன் சீராடுஞ் சிங்கிதனைக்

(113) மோகச்சங்கை - மோகத்தினைவு. சிங்கியாரே என்பதில் ஆர் என் பது அசைநிலை.

(1) பேதம் - வேறுபாடு. காதல் - ஆசை. கடினம் - அதிகம்.

(2) கூவி - கூவப்பட்டி. ஆவியாவி - தழுவித்தழுவி.

(3) வருக்கைமூலர்-பலாமாத்தடியிலுள்ளவராகிய, மருக்கள்-வாசனைப் பூக்கள் (ஆகுபெயர்).

(114) தொண்டாடும் - பணிவிடைசெய்யும். நிண்டாடி - மயங்கி.

கண்டாடித் துள்ளாடிக் கள்ளாடுந் தும்பியைப்போற்
கொண்டாடிக் கொண்டாடிக் கூத்தாடிக் கொண்டானே. (114)

சிங்கனுக்கும் சிங்கிக்கும் சம்வாதம்.

இ-ம்-தன்யாசி. ஆதிதானம்.

கண்ணிகள்.

- (1) இத்தனை நாளாக என்னுடன் சொல்லாமல்
எங்கே நடந்தாய்நீ சிங்கி (எங்கே நடந்தாய் நீ)
- (2) கொத்தார் குழலார்க்கு வித்தார மாகக்
குறிசொல்லப் போனனடா சிங்கா (குறிசொல்லப்போனனடா)
- (3) பார்க்கி லத்சயந் தோணுது சொல்லப்
பயமா விருக்குதடி சிங்கி (பயமா)
- (4) ஆர்க்கும் பயமில்லைத் தோணின காரியம்
அஞ்சாமற் சொல்லடா சிங்கா (அஞ்சா)
- (5) காலுக்கு மேலே பெரிய விரியன்
கடித்துக் கிடப்பானேன் சிங்கி (கடித்து)
- (6) சேலத்து நாட்டிற் குறிசொல்லிப் பெற்ற
சிலம்பு கிடக்குதடா சிங்கா (சிலம்பு)
- (7) சேலத்தா ரிட்ட சிலம்புக்கு மேலே
திருகு முருகென்னடி சிங்கி (திருகு)
- (8) கோலத்து நாட்டார் முறுக்கிட்ட தண்டை
கொடுத்த வரிசையடா சிங்கா (கொடுத்த)
- (9) நீண்டு குறுசியு நாங்குழுப் போல
நெளிந்த நெளிவென்னடி சிங்கி (நெளிந்த)

துள்ளாடி - துள்ளி. கள்ளாடும் - கள்ளிலே மூழ்கும்.

(2) கொத்து = பூமலை (ஆகுபெயர்).

(5) விரியன் = ஒருவகைப்பாம்பு.

(6) சிலம்பு - பாதசரம்.

(8) கோலத்துநாட்டார் - கலிக்கநாட்டார். முறுக்கிட்ட தண்டை-முருக் குத்தண்டை, வரிசை = சன்மாணம்.

(9) நாங்குழு = ஒரு நிலப்பூச்சி.

- (10) பாண்டிப னார்கள் வேண்டுங் குறிக்காகப்
பாடக மிட்டதடா சிங்கா (பாடக)
- (11) மாண்ட தவனையுன் காலிலே கட்டிய
மார்க்கம தேதுபெண்ணே சிங்கி (மார்க்க)
- (12) ஆண்டவர் குற்றாலர் சந்நிதிப் பெண்கள்
அணிமணிக் கெச்சமடா சிங்கா (அணிமணி)
- (13) சுண்டு விரலிலே குண்டலப் பூச்சி
சுருண்டு கிடப்பானேன் சிங்கி (சுருண்டு)
- (14) கண்டிய தேசத்திற் பண்டுநான் பெற்ற
காலாழி டிலையடா சிங்கா (காலாழி)
- (15) மெல்லிய பூந்தொடை வாழைக் குருத்தை
விரித்து மடித்ததார் சிங்கி (விரித்து)
- (16) நெல்வேலி யார்தந்த சல்லாச் சேலை
நெறிபிடித் துடுத்தினேன் சிங்கா (நெறிபிடி)
- (17) ஊருக்கு மேக்கே யுயர்ந்த அரசிலே
சாரைப் பாம்பேது பெண்ணே சிங்கி (சாரை)
- (18) சீர்பெற்ற சோழன் குமாரத்தி யார்தந்த
செம்பொ னரைஞாண்டா சிங்கா (செம்பொ)
- (19) மாப்பிற்கு மேலே புடைத்த சிலந்தியிற்
கொப்புளங் கொள்வானேன் சிங்கி (கொப்பு)
- (20) பாருக்கு ளேற்றமாங் காயலார் தந்த
பாரமுத் தாரமடா சிங்கா (பார)
- (21) எட்டுப் பறவை குமிறங் கழுகிலே
பத்தெட்டுப் பாம்பேதடி சிங்கி (பத்தெ)
- (22) குட்டத்து நாட்டாருங் காயங் குளத்தாரு
மிட்ட சவடியடா சிங்கா. (இட்ட) (115)

(15) தொடை - தொடையினிடத்து.

(16) சல்லாச்சேலை - ஒருவகை யிருதுவான சேலை.

(17) ஊரு - தொடை, மேக்கு - மேற்பக்கம், அரசு - அரசிலைபோன்ற அல்லல்.

(19) சிலந்தி - முலை (உருவகம்).

(20) காயல் - காயப்பட்டணம்.

(21) (எட்டுப்பறவை) 93-ஆம் பாட்டுரைபிற் சொல்லப்பட்ட பறவைகள், குமிறம் - முழங்கும், கழுகு - கண்டயம் (ஆகுபெயர்).

ஷே வேறு.

இம்-புன்னுகவராளி. ஆதிதானம்.

கண்ணிகள்.

- (1) வள்ளிக் கொடியிலே துத்திப்பூப் பூப்பானேன் சிங்கி கடில்
வங்காளத் தாரிட்ட சிங்கராக் கொப்படா சிங்கா
- (2) கள்ளிப்பூப் பூத்த தத்சய மல்லவோ சிங்கி தெற்கு
வள்ளியு ரார்த்தத் மாணிக்கத் தண்டொட்டி சிங்கா
- (3) வன்னக் குமிழிலே புண்ணை யரும்பேது சிங்கி மண்ணில்
முந்நீர்ச் சலாபத்து முத்துமுகக் குத்திகாண் சிங்கா
- (4) சொருகி முடித்ததிற் றாக்கண மேதடி சிங்கி தென்
குருகையு ரார்த்தத் குப்பியுந் தொங்கலுஞ் சிங்கா
- (5) பொன்னிட்ட மேலெல்லா மின்வெட்டிப் பார்ப்பானேன் சிங்கி யிந்த
வன்னப் பணிகளின் மாணிக்கக் கல்லடா சிங்கா
- (6) இந்தப் பணியைப் பூணப் பொறுக்குமோ சிங்கி பூவில்
சாசர்க்கும் நல்லார்க்கு மெல்லாம் பொறுக்குங்காண் சிங்கா
- (7) குன்றத்தைப் பார்த்தாற் கொடியிடை தாங்குமோ சிங்கி தன்
கொடிக்குச் சடைக்காய் கனத்துக் கிடக்குமோ சிங்கா
- (8) இல்லாத சுற்றெல்லா மெங்கே படித்தாய்நீ சிங்கி நாட்டில்
நல்லாரைக் காண்பவர்க் கெல்லாம் வருமடா சிங்கா
- (9) பெட்டகப் பாம்பைப் பிடித்தாட்ட வேண்டாமோ சிங்கி இந்த
வெட்ட வெளியிலே கோடிப்பாம் பாடுமோ சிங்கா

(3) குமிழ் - மூக்கு (உவமை ஆகுபெயர்). முந்நீர் - கடல். சலாபம் -
முத்துக்கொழித்தெடுக்குமிடம்.

(5) பொன்னிட்ட - பொன்போன்ற. மின்வெட்டிப் பார்த்தல்-பிரகாசப்
படுதல்.

(6) இந்தப்பணியை - இந்த ஆபரணத்தை (சந்திரன் கங்கையாகிய
ஆபரணத்தை. [இந்து - சந்திரன். அப்பு - கங்கை.]

(7) குன்றத்தை - மலைபோன்ற முலையை.

(8) சுற்று - சுழற்சி.

(9) பெட்டகப்பாம்பு - பெட்டியில் மூடிவைத்திருக்கும் பாம்புபோன்ற
அல்லல். கோடிப்பாம்பு - சாதிப்பாம்பு; நல்லபாம்பு.

- 10) கட்டிக்கொண் டேசற்றே முத்தங் கொடுக்கவா சிங்கி நடுப்
பட்டப் பகலில்நா னெட்டிக் கொடுப்பேனே சிங்கா
- (11) முட்டப் படாழலை யானையை முட்டவோ சிங்கி காம
மட்டுப் படாவிடில் மண்ணோடே முட்டடா சிங்கா
- (12) சேலை யுடைதனைச் சற்றே நெகிழ்க்கவோ சிங்கி சும்மா
நாலுபேர் முன்னெனை நாணங் குலையாதே சிங்கா
- (13) பாதம் வருடித் துடைகுத்த வேண்டாமோ சிங்கி மணப்
போதம் வருடிப்போய்ப் பூனையைக் குத்தடா சிங்கா
- (14) நாக் குத் துடிக்குதுண் னல்வா யிதழுக்குச் சிங்கி யுன்றன்
வாய்க்கு ருசிப்பது மாலைக்கள் எல்லவோ சிங்கா
- (15) ஒக்கப் பறிக்க வொதுக்கிடம் பார்க்கவோ சிங்கி பருங்
கொக்குப் படுக்கக் குறியிடம் பாரடா சிங்கா
- (16) விந்தைக் காரியுன்னை வெல்லக் கூடாதடி சிங்கி யது
சந்தேக மோவுன் றலைப்பேனைக் கேளடா சிங்கா
- (17) தென்னாடெல் லாழனனைத் தேடித் திரிந்தேனை சிங்கி யப்பா
லிந்நாட்டில் வந்தெனை யெப்படி நீண்டாய் சிங்கா
- (18) நன்னகர்க் குற்றால நாதரை வேண்டினேனை சிங்கி மணிப்
பன்னகர பூண்டாணைப் பாடிக்கொள் வேரமடா சிங்கா
- (19) பாடிக்கொள் வாரெவ ராடிக்கொள் வாரெவர் சிங்கி நீதான்
பாடிக்கொண் டாற்றோடும் மாடிக்கொள் வேளடா சிங்கா
- (20) பார்க்கப் பொறுக்குமோ பாவிபென் னாவிதான் சிங்கி முன்ன
யாக்கப் பொறுத்தவ ராறப் பொறுக்களோ சிங்கா. (110)

(11) முட்டவோ - மோதவோ.

(13) வருடி - தடய்; பற்றி. மணப்போதம் வருடி - மண அறிவைப்பற்றி.

(15) ஒக்க - ஒருமிக்க; ஒன்றாக. கொக்குப்படுக்க - கொக்கைப்படுக்க.

(16) விந்தை - விநோதம்; வேடிக்கை. தலைப்பேனைக்கேள் - அப்பதாவது: தலைப்பேனென்றை யெடுத்தது ஒரு நாழிக்குள்ளே யடியிலேபோட்டு நெல்லி நிறைய அளந்துவைத்து அதன்மே லொரு மஞ்சளையுங் கரியையும்வைத்தால் அடியிலேயிருக்கும் மேன் மஞ்சளிலேறினால் எல்லதென்றும் கரிமேலேறினால் கெட்டதென்றும் தெரிந்துகொள்ளுதல்; இதுவும் பழையவழக்கு.

(18) பன்னகம் - பாம்பு.

வாழ்த்து.

வேண்பா.

சுற்றாத ஐந்தோறுஞ் சுற்றவேண் டாம்புலவீர்
குற்றால மென்றொருகாற் கூறினான்—வற்றா
வடவருவி யானே மறுபிறவிச் சேற்றில்
நடவருவி யானே நமை.

(117)

கண்ணிகள்.

- (1) கொற்றமதிச் சடையானைக் குறும்பலா வுடையானே
வெற்றிமீழப் படையானே விடையானே வாழ்த்துகிறேன்
- (2) தாதையிலாத் திருமகனைத் தடமலைக்கு மருமகனை
வேதசங்க வீதியானே வேதியானே வாழ்த்துகிறேன்
- (3) தந்திமுதத் தொருகோனைத் தமிழிலஞ்சி முருகோனை
மைந்தரொறு மிறையானே மறையானே வாழ்த்துகிறேன்
- (4) தீமுதத்திற் பறிகொடுத்த திருமுடிக்கா ஒருமுடியை
மாமனுக்கு வரிசையிட்ட மாமனைநான் வாழ்த்துகிறேன்
- (5) காமனுக்கும் பூமனுக்குக் கண்ணிதெய்வ யானைக்கு
மாமனைன வேபகரும் வள்ளறனை வாழ்த்துகிறேன்
- (6) நீலகை லாமனாத நெடியமா னும்மயனுந்
தேடரிய திரிகுடச் செல்வனையான் வாழ்த்துகிறேன்
- (7) சித்தரதி யிடத்தானைத் தேனருவித் தடத்தானைச்
சித்தரசைய நடத்தானைத் திடத்தானை வாழ்த்துகிறேன்
- (8) பனகவணி புண்டவனைப் பத்தர்களை யாண்டவனை
யானவாத தாண்டவனை யாண்டவனை வாழ்த்துகிறேன்

(117) நட - நடிதற்கு. வருவியான் - வரவழைக்கமாட்டான்.

(1) கொற்றம் - வெற்றி.

(2) தாதை - பிதா.

(3) தந்த - யானை, கோனை - தலைவனை.

(4) தீமுதத்தில் - யாகததீயிடத்தில். திருமுடிக்கா - சிறந்த தலைக்காக.
ஒருமுடியை - ஆட்டின் தலையை. மாமனுக்கு - மாமனாகிய தக்கனுக்கு. வரிசை
யிட்ட - உபசாரப்பெருனாகத் கொடுத்த. மாமனை - பெரியதலைவனை. இச்
சரிதம் நந்தபுராணத்திற் காணலாம்.

(5) பூமன் - பரமன்.

(8) பனகவணி - சரப்பாபரணம்.

- (9) அரிகூட வயனாகி யானாகி யகலாத
திரிகூடப் பரம்பரனைத் திகம்பரனை வாழ்த்துகிறேன்
- (10) சிற்றற்றற் கரையானைத் திரிகூட வரையானைக்
குற்றாலத் துறைவானைக் குருபரனை வாழ்த்துகிறேன்
- (11) கடகரியை யுரித்தவனைக் கலைமதியந் தரித்தவனை
வடவருவித் துறையவனை மறையவனை வாழ்த்துகிறேன்
- (12) ஆதிமறை சொன்னவனை யனைத்துயிர்க்கு முன்னவனை
மா துகுழல் வாய்மொழிசேர் மன்னவனை வாழ்த்துகிறேன். (118)

விருத்தம்.

வார்வாழந் தனத்திகுழல் வாய்மொழியம் பிகைவாழி வதுவை சூட்டுந்
தார்வாழி திரிகூடத் தார்வாழி குறுமுனிவன் றலைநாட் சென்ன
பேர்வாழி யரசர்கள்செங் கோல்வாழி நன்னகரப் பேரா லோங்கு
மூர்வாழி குற்றாலத் தலத்தடியார் வாழிநீ ருழி தானே. (119)

(11) கடகரி - மதயானை.

(119) வதுவை - கல்யாணத்தில். சொன்னபேர் - சொல்லப்பட்டவர்.

திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயரெழுதிய அரும்பதவுரையுடன்

முற்றுப்பெற்றது.



அநுபந்தம்.



உ-ஆம் பக்கம் திரிகூடநாதர் துதியி னிரண்டாமடி முதலிற் கணையென்பதற்குப் பலாப்பிஞ்சென்று பொருள், பலாப்பிஞ்சைக் கணையென்பது அந்நாட்டுவழக்கு.

(க0-ஆம்பக்கம் ௫-ஆம்வரி) 'நில்லாணோவொருவசனஞ்சொல்லாணோ வென்பார்' என்று எட்டுப்பிரதியிற்கண்ட பாடமே சிறந்தது.

(க௧-ஆம்பக்கம் ௧௭-ஆம்வரி) 'ஒவியநேராகவேவந்தாள்' என்றும் பாடம்.

௧௭-ஆம்பக்கம் ௧௫-ஆம்வரியின் தின் 'சொன்னயத்தினை நாடிநாடித் தோழியருடன் கூடிக்கூடி' என ஓரடி எட்டுப்பிரதிகளிற் காணப்படுகிறது. அதனையுஞ் சேர்த்துப்படிக்க.

(௧௭-ஆம்பக்கம் உ-ஆம்வரி) 'சடைகொண்டானுடைதான்கொண்டு தன்னுடை கொடுத்தானேபன்' என்று எட்டுப்பிரதியிற்கண்ட பாடமே சிறந்தது 'இவ்வாறுபாடங்கொள்ளுங்கால், சடைகொண்டான்-(இங்கே) திரிகூடநாதன். உடை - (வசந்தவல்லியின்) சேலை(பை). கொண்டு, தன் உடை - தன்னுடைய திக்காடையை. (கொடுத்தான்) என்று பொருள்கொள்க. [புபன் என்பதனை நான்காமடியோடுகூட்டியுரைக்க.] திரிகூடநாதர் தம்மைக்கண்டு மோகித்த வசந்தவல்லி அவசமடையும்படி தம் வடிவநகரல் மயக்க, மயங்கிய வசந்தவல்லி காமமிசுதியால் தன்னுடை யளிழ்ந்ததையும் அறியாதவளாயினாள் என்றவாறு.

(௧௭-ஆம்பக்கம் ௧௨-ஆம்வரி) 'கையாற்றிறுரீறெடுப்பார்' என்றும் பாடம்.

(௨௮-ஆம்பக்கம் ௧௫-ஆம்வரி) 'சலுகைக்காரர்க்காயைனேனிப் போது' என்று எட்டுப்பிரதியிற்கண்டபாடமே சிறந்தது.

(௨௭-ஆம்பக்கம் ௧௨-ஆம்வரி) 'தாண்டெண்ணுகயெண்ணை நான் விடே னென்றுசொல்லு' என்று எட்டுப்பிரதியிற் காணப்படுகிறது.

(௭௫ பக்கம் ௭-ஆம் வரி) 'அவ்வையாயைழத்தருள்வாரவரவேளை யொருவருக்குமறியோண்தால்' என்றும் பாடம்.

(௧௦-ஆம்பக்கம் ௧௭-ஆம்வரி) 'கோலமறையோதிய' என்றும் பாடம்.

(௧௨-ஆம்பக்கம் ௧௭-ஆம்வரி) 'சித்திரநதியான்' என்றும் பாடம்.

(நட்ச-ஆம்பக்கம் கக-ஆம் வரி) 'உருவசி யரம்பை கருவமு மடங்க' என்பதன்பின் 'முறுவலின் குறும்பான் முனிவரு மடங்க' என்பதையும், (கக-ஆம்வரி) 'சமனிக்கு முனையாற் சபையெலா மடங்க' என்பதன்பின் 'கமனிக்கு மவருங் கடைக்கறை டடங்க' என்பதையும் சேர்த்துப் படிக்க.

நு-ஆம் பக்கத்திறதி அறுபல்லவியின்பின் பின்வருவனவற்றைச் சேர்த்துப் படிக்க.

சரணங்கள்.

வல்லிகர்முலை யில்லையெனு மிடை வில்லையனறுதல் முல்லைபொருநகை
வல்லியெனவொரு கொல்லிமலைதனில் வல்லியவளினு மெல்லியிவளென
வொல்லிவடகன டில்லிவரைபுகழ் புல்லிவருகுறி சொல்லிமதுரித
நல்லிபனிமலை வல்லிசுழன்மொழிச் செல்லிபுணர்பவர் கல்லிமலைக்குற (வஞ்சி)

குன்றிலிடுமழை மன்களெனநிறை குன்றிவடமுலை தங்கவே
மன்றல்கமழ்சிறு தென்றல்வரும்வழி நின்றதாள மிலங்கவே
யொன்றிலிரதியு மொன்றின்மதனனு மூசலிடுகுழை பொங்கவே
யென்றுமெழுதிய மன்றினட்மிடு கின்றசரணினர் வென்றிமலைக்குற (வஞ்சி)

ஆடுமிருகுழைத் தோடுமொருகுழற் காடுமீழாவழி சாடவே
கோடுபொருமுலை மூடுசலவையி னூடுபுதுங்கமல் லாடவே
தோடிமுரளி வராளியிரவி மோடிபெறவிசை பாடியே
நீடுமலைமயி லாடுமலைமதி சூடுமலைதிரி கூடமலைக்குற (வஞ்சி)

கொச்சகக்கலிப்பா.

முன்னங் கிரிவரைத்த முக்கணர் குற் றுலவெற்பிற்
கன்னங் கரியகுழற் காமவஞ்சி தன்மார்பிற்
பொன்னின் குடம்போற் புடைத்தெழந்த பாசமுலை
இன்னம் பருத்தா விடைபொறுக்க மாட்டாதே.

தரு. இம்-தோடி. ஆனிகாளம்.

பல்லவி

வஞ்சிவந்தாள்—மலைக்குற-வஞ்சிவந்தாள்.

அறுபல்லவி.

வஞ்சிவந்தாள் திரிகூட வஞ்சிதமோகினி முன்னே
மிஞ்சியவர்களுக்காய்க்குச் சஞ்சிசிறநுந்துபோலே.

(௩௯-ஆம்பக்கம் ௧௨, ௧௩-ஆம்வரி) 'தோட்டுவளம்புரிகாதர் திரி கூடமலைவளநுந் தோகையேயுன், ண்டுருவள மெனக்குரைத்துக் குற்றல நகர்வளமு நவிலுவாயே' என்றும் பாடம்.

(௪௧-ஆம்பக்கம் ௧௧-ஆம்வரி) 'மூவர்பாடிப்புகழ்ந்திட்டநாடு' என்றும், (௧௪-ஆம்வரி) 'அஞ்சுநாறுமகங்கண்டநாடு' என்றும் பாடம்.

(௪௨-ஆம்பக்கம் ௯-ஆம்வரி) 'சுழலக்காண்பது தீந்தயிர்தத்து' என்றும் பாடம்.

(௪௩-ஆம்பக்கம் ௧௯-ஆம்வரி) 'காத்திருக்குங்கயிலாயமேய்த்திருக்கும் அம்மே' என்றும் பாடம்.

(௪௬-ஆம்பக்கம் ௧௪-ஆம்வரி) 'கழுத்தின்மேன்மறுவுமுள்ளான்' என்றும் பாடம்.

(௫௪-ஆம்பக்கம் ௧௯-ஆம்வரி, 'திக்காடக்குளுவசிக்கன்' என்றும் பாடம். திக்காட - திருக்காட

௫ ௨-ஆம்பக்கம் ௧௪-ஆம்வரி) 'திரிகூடப்பெரியசிங்கக்குமரனுனே' என்றும் பாடம்.

(௫௯-ஆம்பக்கம் ௪-ஆம்வரி, 'சிலகண்ணியிறுக்கி' என்றும், ௧௬-ஆம்வரி 'புலியோடம்புலியைத்தாக்கி' என்றும் பாடம்.

(௬௦-ஆம்பக்கம் ௬, ௭-ஆம்வரி) 'மார்க்கமெல்லாம்பலபேசிக்கொண்டி வாட்காரநூலவனுமவந்தானே' என்றும், (௧௯-ஆம்வரி) 'மட்டுவாய்' என்றும் பாடம்.

(௬௩-ஆம்பக்கம் ௧௫-ஆம்வரி) 'குளமோடைக்காங்கேயன்' என்றும் பாடம்.

(௭௪-ஆம்பக்கம் ௪-ஆம்வரி) 'காவலர்திரிகூடத்திற்காதலாழகலங்கி வந்த' என்றும் பாடம்.

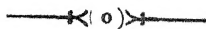
(௭௬-ஆம்பக்கம் ௬-ஆம்வரி) 'மாயிருங்காகங்கள்' என்றும் பாடம்.

(௭௮-ஆம்பக்கம் ௩-ஆம்வரி) 'சேடரீதிரிகூடத்திற்சிங்கையைத்தேறி வாயே' என்றும் பாடம். சேடன-தேடின.

(௮௭-ஆம்பக்கம் ௮-ஆம்வரி) 'எங்கேநடந்தாயடிசிங்கி' (எங்கே நடந்தாயடி) என்றும் பாடம்.

(௮௮-ஆம்பக்கம் ௫-ஆம்வரி) 'மார்க்கமதேதடிசிங்கி' என்றும், (௧௩-ஆம்வரி, 'விசித்தமடித்தவராட்சிங்கி' என்றும், (௧௪-ஆம்வரி) 'கெய்வலியார்த்ததசல்லாபச்சேலை' என்றும், (௨௩-ஆம்வரி) 'பாருக்கு ளேற்றமாவகாயலார்தாந்தந்தி' என்றும் பாடம்.

ஸ்ரீ:
பிழையும் திருத்தமும்.



பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
16	க0	யென்கண் ணுமுகமு	யென்கண்ணுமுகமு
”	கந	பாவலிரே	பாவலிரே
ந	நி	யித்தனாயி	யித்தனாவி
ச	உச	விடை.	விடை-
ச	உக	இடை யில்.	இடையில்.
கச	சக	அநுபல்லவி	சாணங்கி
”	உந	பக்கம்	பக்கம்.
”	ந0	ஒளி-பிரகாசத்தில்	ஒளிவு-பிரகாசம்.
உச	நக	சுசிலன்	சுசிலன்
”	நந	சுகோபெருகு	சுகோபெருகு
நச	நஉ	மாத்திரைக்கோற்	மாத்திரைக்கோற்
நச	எ	கோலதுன்ன	கோலதுன்ன
நஎ	ந	கவன	கவன
சச	உ	கலந்தால்	கடந்தால்
சஎ	உச	நாணூற்றுநாற்பத்துநாலில்	நாணூற்றிருபத்துநாலில்
நந	நி	முன்னேடி	முன்னடி
நஅ	க	வக்காலின்மணி	வக்காமணி
”	உஉ	காவியி	காவியி
”	ந0	பம்மி ஒடுங்கி.	பம்மி-ஒடுங்கி.
நக	ந	தொடுத்தப்	தொடுத்தப்
ச0	ச	பண்ணிக்கொண்டு	பண்ணிக்கொண்டு
எ0	நந	பிறைசந்திரன்	பிறைச்சந்திரன்
எச	க0	பஞ் சாங்கூரஞ்	பஞ் சாங்கூரஞ்
எக	நி	பேடைமயிலுக்குக்	பேடைக்குயிலுக்குக்
”	எ	மாடப்புறவுமயிலும்	மாடப்புறவுக்குயிலும்
அஉ	கநி	சொன்னோளரிச்	சொன்னோளரிவிச்
அஅ	உச	குமிழங்	குழிமுங்

